

# 1 Samuel

*Hannā Allāh se Bachchā Māngtī Hai*

<sup>1</sup> Ifrāim ke pahāṛī ilāqe ke shahr Rāmātāym-sofīm yānī Rāmā meñ ek Ifrāimī rahtā thā jis kā nām Ilqānā bin Yarohām bin Ilīhū bin Tūkhū bin Sūf thā.

<sup>2</sup> Ilqānā kī do bīwiyān thīn. Ek kā nām Hannā thā aur dūsrī kā Faninnā. Faninnā ke bachche the, lekin Hannā beaulād thī.

<sup>3</sup> Ilqānā har sāl apne ķhāndān samet safr karke Sailā ke maqdis ke pās jātā tāki wahān Rabbul-afwāj ke huzūr qurbānī guzarāne aur us kī parastish kare. Un dinoñ meñ Elī Imām ke do beṭe Hufnī aur Fīnhās Sailā meñ imām kī khidmat anjām dete the.

<sup>4</sup> Har sāl Ilqānā apnī qurbānī pesh karne ke bād qurbānī ke gosht ke ṭukre Faninnā aur us ke beṭe-beṭiyoñ meñ taqṣīm kartā.

<sup>5</sup> Hannā ko bhī gosht miltā, lekin jahān dūsroñ ko ek hissā miltā wahān use do hisse milte the. Kyoñki Ilqānā us se bahut muhabbat rakhtā thā, agarche ab tak Rab kī marzī nahīn thī ki Hannā ke bachche paidā hoñ.

<sup>6</sup> Faninnā kī Hannā se dushmanī thī, is lie wuh har sāl Hannā ke bānjhpan kā mazāq urā kar use tang kartī thī.

<sup>7</sup> Sāl basāl aisā hī huā kartā thā. Jab bhī wuh Rab ke maqdis ke pās jāte to Faninnā Hannā ko itnā tang kartī ki wuh us kī bāten sun sun kar ro partī aur khā-pī na saktī.

**8** Phir Ilqānā pūchhtā, “Hannā, tū kyoṇ ro rahī hai? Tū khānā kyoṇ nahiṇ khā rahī? Udās hone kī kyā zarūrat? Maiṇ to hūn. Kyā yih das beṭoṇ se kahīn behtar nahiṇ?”

**9** Ek din jab wuh Sailā meṇ the to Hannā khāne-pīne ke bād duā karne ke lie uṭhī. Elī Imām Rab ke maqdis ke darwāze ke pās kursī par baiṭhā thā.

**10** Hannā shadīd pareshānī ke ālam meṇ phūṭ phūṭ kar rone lagī. Rab se duā karte karte

**11** us ne qasam khāī, “Ai Rabbul-afwāj, merī burī hālat par nazar dāl kar mujhe yād kar! Apnī khādimā ko mat bhūlnā balki beṭā atā farmā! Agar tū aisā kare to maiṇ use tujhe wāpas kar dūngī. Ai Rab, us kī pūrī zindagī tere lie makhsūs hogī! Is kā nishān yih hogā kī us ke bāl kabhī nahīn kaṭwāe jāēnge.”

**12** Hannā barī der tak yoṇ duā kartī rahī. Elī us ke muñh par ġhaur karne lagā

**13** to dekhā ki Hannā ke hoṇt to hil rahe haiṇ lekin āwāz sunāī nahīn de rahī, kyonki Hannā dil hī dil meṇ duā kar rahī thī. Lekin Elī ko aisā lag rahā thā ki wuh nashe meṇ dhut hai,

**14** is lie us ne use jhiṛakte hue kahā, “Tū kab tak nashe meṇ dhut rahegī? Mai pīne se bāz ā!”

**15** Hannā ne jawāb diyā, “Mere āqā, aisī koī bāt nahīn hai. Maiṇ ne na mai, na koī aur nashā-āwar chīz chakhī hai. Bāt yih hai ki maiṇ barī ranjīdā hūn, is lie Rab ke huzūr apne dil kī āh-o-zārī unđel dī hai. \*

\* **1:15** Lafzī tarjumā: apnī jān unđel dī hai.

**16** Yih na samjheñ ki maiñ nikammī aurat hūñ, balki maiñ bare ȁham aur aziyat meñ duā kar rahī thī.”

**17** Yih sun kar Elī ne jawāb diyā, “Salāmatī se apne ghar chalī jā! Isrāīl kā Khudā terī darkhāst pūrī kare.”

**18** Hannā ne kahā, “Apnī ȁhādimā par āp kī nazar-e-karm ho.” Phir us ne jā kar kuchh khāyā, aur us kā chehrā udās na rahā.

### *Samuel kī Paidāish aur Bachpan*

**19** Agle din pūrā ȁhāndān subah-sawere uṭhā. Unhoñ ne maqdis meñ jā kar Rab kī parastish kī, phir Rāmā wāpas chale gae jahāñ un kā ghar thā. Aur Rab ne Hannā ko yād karke us kī duā sunī.

**20** Ilqānā aur Hannā ke betā paidā huā. Hannā ne us kā nām Samuel yānī ‘Us kā Nām Allāh Hai’ rakhā, kyoñki us ne kahā, “Maiñ ne use Rab se māñgā.”

**21** Agle sāl Ilqānā ȁhāndān ke sāth māmūl ke mutābiq Sailā gayā tāki Rab ko sālānā qurbānī pesh kare aur apnī mannat pūrī kare.

**22** Lekin Hannā na gaī. Us ne apne shauhar se kahā, “Jab bachchā dūdh pīnā chhoṛ degā tab hī maiñ use le kar Rab ke huzūr pesh karūñgī. Us waqt se wuh hameshā wahīñ rahegā.”

**23** Ilqānā ne jawāb diyā, “Wuh kuchh kar jo tujhe munāsib lage. Bachche kā dūdh chhurāne tak yahāñ rah. Lekin Rab apnā kalām qāym rakhe.” Chunāñche Hannā bachche ke dūdh chhurāne tak ghar meñ rahī.

**24** Jab Samuel ne dūdh pīnā chhoṛ diyā to Hannā use Sailā meñ Rab ke maqdis ke pās le

gaī, go bachchā abhī chhoṭā thā. Qurbāniyon ke lie us ke pās tīn bail, maide ke taqrīban 16 kilogrām aur mai kī mashk thī.

<sup>25</sup> Bail ko qurbāngāh par charhāne ke bād Ilqānā aur Hannā bachche ko Elī ke pās le gae.

<sup>26</sup> Hannā ne kahā, “Mere āqā, āp kī hayāt kī qasam, maiñ wuhī aurat hūn jo kuchh sāl pahle yahān āp kī maujūdagī meñ kharī duā kar rahī thi.

<sup>27</sup> Us waqt maiñ ne iltamās kī thi ki Rab mujhe betā atā kare, aur Rab ne merī sunī hai.

<sup>28</sup> Chunānche ab maiñ apnā wādā pūrā karke betē ko Rab ko wāpas kar detī hūn. Umr-bhar wuh Rab ke lie makhsūs hogā.” Tab us ne Rab ke huzūr sijdā kiyā.

## 2

### *Hannā kā Gīt*

<sup>1</sup> Wahān Hannā ne yih gīt gāyā,  
“Merā dil Rab kī khushī manātā hai, kyoñki  
us ne mujhe quwwat atā kī hai. Merā muñh  
dilerī se apne dushmanon ke khilāf bāt kartā hai,  
kyoñki maiñ terī najāt ke bāis bāgh bāgh hūn.

<sup>2</sup> Rab jaisā quddūs koī nahīn hai, tere siwā koī  
nahīn hai. Hamāre Khudā jaisī koī chaṭṭān nahīn  
hai.

<sup>3</sup> Dīngeñ mārne se bāz āo! Gustākh bāteñ mat  
bako! Kyoñki Rab aisā Khudā hai jo sab kuchh  
jāntā hai, wuh tamām āmāl ko tol kar parakhtā  
hai.

<sup>4</sup> Ab baroñ kī kamāneñ tūt gaī haiñ jabki girne  
wāle quwwat se kamarbastā ho gae haiñ.

**5** Jo pahle ser the wuh roṭī milne ke lie mazdūrī karte hain jabki jo pahle bhuke the wuh ser ho gae hain. Beaulād aurat ke sāt bachche paidā hue hain jabki wāfir bachchoṇ kī mān murjhā rahī hai.

**6** Rab ek ko marne detā aur dūsre ko zindā hone detā hai. Wuh ek ko Pātāl meñ utarne detā aur dūsre ko wahān se nikal āne detā hai.

**7** Rab hī gharīb aur amīr banā detā hai, wuhī past kartā aur wuhī sarfarāz kartā hai.

**8** Wuh khāk meñ dabe ādmī ko khaṛā kartā hai aur rākh meñ leṭe zarūratmand ko sarfarāz kartā hai, phir unheñ ra'īsoṇ ke sāth izzat kī kursī par biṭhā detā hai. Kyoñki duniyā kī buniyāden Rab kī hain, aur usī ne un par zamīn rakhī hai.

**9** Wuh apne wafādār pairokāroṇ ke pāñw mahfūz rakhegā jabki sharīr tārīkī meñ chup ho jāeñge. Kyoñki insān apnī tāqat se kāmyāb nahīn hotā.

**10** Jo Rab se laṛne kī jurrat kareñ wuh pāsh pāsh ho jāeñge. Rab āsmān se un ke ḱhilāf garaj kar duniyā kī intahā tak sab kī adālat karegā. Wuh apne bādshāh ko taqwiyat aur apne masah kie hue ḱhādim ko quwwat atā karegā.”

**11** Phir Ilqānā aur Hannā Rāmā meñ apne ghar wāpas chale gae. Lekin un kā beṭā Elī Imām ke pās rahā aur maqdis meñ Rab kī ḱhidmat karne lagā.

*Elī ke Beṭoṇ kī Bedīn Zindagī*

<sup>12</sup> Lekin Elī ke bete badmāsh the. Na wuh Rab ko jānte the,

<sup>13</sup> na imām kī haisiyat se apne farāyz sahīh taur par adā karte the. Kyoñki jab bhī koī ādmī apnī qurbānī pesh karke rifāqatī khāne ke lie gosht ubāltā to Eli ke bete apne naukar ko wahān bhej dete. Yih naukar sihshākhā kāñtā

<sup>14</sup> deg men dāl kar gosht kā har wuh ṭukrā apne mālikon ke pās le jātā jo kāñte se lag jātā. Yihī un kā tamām Isrāiliyon ke sāth sulūk thā jo Sailā men qurbāniyān chaṛhāne āte the.

<sup>15</sup> Na sirf yih balki kaī bār naukar us waqt bhī ā jātā jab jānwar kī charbī abhī qurbāngāh par jalānī hotī thī. Phir wuh taqāzā kartā, “Mujhe imām ke lie kachchā gosht de do! Use ublā gosht manzūr nahīn balki sirf kachchā gosht, kyoñki wuh use bhūnanā chāhtā hai.”

<sup>16</sup> Qurbānī pesh karne wālā etarāz kartā, “Pahle to Rab ke lie charbī jalānā hai, is ke bād hī jo jī chāhe le leñ.” Phir naukar badtamīzī kartā, “Nahīn, use abhī de do, warnā maiñ zabardastī le lūñgā.”

<sup>17</sup> In jawān imāmoñ kā yih gunāh Rab kī nazar men nihāyat sangīn thā, kyoñki wuh Rab kī qurbāniyān haqīr jānte the.

### *Mān-bāp Samuel se Milne Āte Hain*

<sup>18</sup> Lekin chhoṭā Samuel Rab ke huzūr khidmat kartā rahā. Use bhī dūsre imāmoñ kī tarah katān kā bālāposh diyā gayā thā.

<sup>19</sup> Har sāl jab us kī mān khāwind ke sāth qurbānī pesh karne ke lie Sailā ātī to wuh nayā choghā sī kar use de detī.

**20** Aur rawānā hone se pahle Elī Samuel ke mān-bāp ko barkat de kar Ilqānā se kahtā, “Hannā ne Rab se bachchā māng liyā aur jab milā to use Rab ko wāpas kar diyā. Ab Rab āp ko is bachche kī jagah mazīd bachche de.” Is ke bād wuh apne ghar chale jāte.

**21** Aur wāqaī, Rab ne Hannā ko mazīd tīn betē aur do betiyān atā kīn. Yih bachche ghar meñ rahe, lekin Samuel Rab ke huzūr khidmat karte karte jawān ho gayā.

### *Elī ke Beṭe Bāp kī Nahīn Sunte*

**22** Elī us waqt bahut būrhā ho chukā thā. Beṭoñ kā tamām Isrāīl ke sāth burā sulūk us ke kānoñ tak pahuñch gayā thā, balki yih bhī ki betē un auratoñ se nājāyz tālluqāt rakhte haiñ jo mulāqāt ke ƙhaime ke darwāze par khidmat kartī haiñ.

**23** Us ne unheñ samjhāyā bhī thā, “Āp aisī harkateñ kyoñ kar rahe haiñ? Mujhe tamām logoñ se āp ke sharīr kāmoñ kī ƙhabreñ miltī rāhtī haiñ.

**24** Beṭo, aisā mat karnā! Jo bāten āp ke bāre meñ Rab kī qaum meñ phail gaī haiñ wuh achchhī nahīn.

**25** Dekheñ, agar insān kisī dūsre insān kā gunāh kare to ho saktā hai Allāh donoñ kā darmiyānī ban kar qusūrwār shakhs par rahm kare. Lekin agar koī Rab kā gunāh kare to phir kaun us kā darmiyānī ban kar use bachāegā?”

Lekin Elī ke beṭoñ ne bāp kī na sunī, kyoñki Rab kī marzī thī ki unheñ sazā-e-maut mil jāe.

**26** Lekin Samuel un se farq thā. Jitnā wuh baṛā hotā gayā utnī us kī Rab aur insān ke sāmne qabūliyat baṛhtī gaī.

### *Elī ke Gharāne ko Sazā Milne kī Peshgoī*

**27** Ek din ek nabī Elī ke pās āyā aur kahā, “Rab farmātā hai, ‘Kyā jab terā bāp Hārūn aur us kā gharānā Misr ke bādshāh ke ghulām the to maiñ ne apne āp ko us par zāhir na kiyā?

**28** Go Isrāīl ke bārah qabīle the lekin maiñ ne muqarrar kiyā ki usī ke gharāne ke mard mere imām ban kar qurbāngāh ke sāmne Ḳhidmat kareñ, baikhūr jalāeñ aur mere huzūr imām kā bālāposh pahneñ. Sāth sāth maiñ ne unheñ qurbāngāh par jalne wālī qurbāniyoñ kā ek hissā milne kā haq de diyā.

**29** To phir tum log zabah aur ghallā kī wuh qurbāniyāñ haqīr kyoñ jānte ho jo mujhe hī pesh kī jātī haiñ aur jo maiñ ne apnī sukūnatgāh ke lie muqarrar kī thīñ? Elī, tū apne beṭoñ kā mujh se zyādā ehtirām kartā hai. Tum to merī qaum Isrāīl kī har qurbānī ke behtarīn hisse khā khā kar moṭe ho gae ho.’

**30** Chunāniche Rab jo Isrāīl kā Khudā hai farmātā hai, wādā to maiñ ne kiyā thā ki Lāwī ke qabīle kā terā gharānā hameshā hī imām kī Ḳhidmat saranjām degā. Lekin ab maiñ elāñ kartā hūñ ki aisā kabhī nahīñ hogā! Kyoñki jo merā ehtirām karte haiñ un kā maiñ ehtirām karūñga, lekin jo mujhe haqīr jānte haiñ unheñ haqīr jānā jāegā.

**31** Is lie sun! Aise din ā rahe hain jab maiñ terī aur tere gharāne kī tāqat yoñ tor̄ dālūngā ki ghar kā koī bhī buzurg nahīn pāyā jāegā.

**32** Aur tū maqdis meñ musībat dekhegā hālānki maiñ Isrāīl ke sāth bhalāī kartā rahūngā. Tere ghar meñ kabhī bhī buzurg nahīn pāyā jāegā.

**33** Maiñ tum meñ se har ek ko to apnī khidmat se nikāl kar halāk nahīn karūnga jab terī ānkheñ dhundlī-sī pañ jāeñgī aur terī jān halkān ho jāegī. Lekin terī tamām aulād ghairtabaī maut maregi.

**34** Tere beṭe Hufnī aur Fīnhās donoñ ek hī din halāk ho jāeñge. Is nishān se tujhe yaqīn āegā ki jo kuchh maiñ ne farmāyā hai wuh sach hai.

**35** Tab maiñ apne lie ek imām khaṛā karūnga jo wafādār rahegā. Jo bhī merā dil aur merī jān chāhegī wuhī wuh karegā. Maiñ us ke ghar kī mazbūt buniyādeñ rakhūngā, aur wuh hameshā tak mere masah kie hue Ḳhādim ke huzūr ātā jātā rahegā.

**36** Us waqt tere ghar ke bache hue tamām afrād us imām ke sāmne jhuk jāeñge aur paise aur roṭī māng kar iltamās karenge, mujhe imām kī koi na koi zimmedārī den tāki roṭī kā ṭukṛā mil jāe.’”

### 3

#### *Allāh Samuel se Hamkalām Hotā Hai*

**1** Chhoṭā Samuel Elī ke zer-e-nigarānī Rab ke huzūr khidmat kartā thā. Un dinoñ meñ Rab kī taraf se bahut kam paighām yā royāeñ miltī thīn.

**2** Ek rāt Elī jis kī āñkheñ itnī kamzor ho gaī thīñ ki dekhnā taqrīban nāmumkin thā māmūl ke mutābiq so gayā thā.

**3** Samuel bhī leṭ gayā thā. Wuh Rab ke maqdis meñ so rahā thā jahāñ ahd kā sandūq paṛā thā. Shamādān ab tak Rab ke huzūr jal rahā thā

**4-5** ki achānak Rab ne āwāz dī, "Samuel!" Samuel ne jawāb diyā, "Jī, maiñ abhī ātā hūn." Wuh bhāg kar Elī ke pās gayā aur kahā, "Jī janāb, maiñ hāzir hūn. Āp ne mujhe bulāyā?" Elī bolā, "Nahīn, maiñ ne tumheñ nahīn bulāyā. Wāpas jā kar dubārā leṭ jāo." Chunāñche Samuel dubārā leṭ gayā.

**6** Lekin Rab ne ek bār phir āwāz dī, "Samuel!" Larkā dubārā uṭhā aur Elī ke pās jā kar bolā, "Jī janāb, maiñ hāzir hūn. Āp ne mujhe bulāyā?" Elī ne jawāb diyā, "Nahīn betā, maiñ ne tumheñ nahīn bulāyā. Dubārā so jāo."

**7** Us waqt Samuel Rab kī āwāz nahīn pahchān saktā thā, kyoñki abhī use Rab kā koī paighām nahīn milā thā.

**8** Chunāñche Rab ne tīsrī bār āwāz dī, "Samuel!" Ek aur martabā Samuel uṭh kharā huā aur Eli ke pās jā kar bolā, "Jī janāb, maiñ hāzir hūn. Āp ne mujhe bulāyā?" Yih sun kar Elī ne jān liyā ki Rab Samuel se hamkalām ho rahā hai.

**9** Is lie us ne laṛke ko batāyā, "Ab dubārā leṭ jāo, lekin aglī dafā jab āwāz sunāī de to tumheñ kahnā hai, 'Ai Rab, farmā. Terā khādim sun rahā hai.' "

Samuel ek bār phir apne bistar par leṭ gayā.

**10** Rab ā kar wahānī khaṛā huā aur pahle kī tarah pukārā, “Samuel! Samuel!” Larke ne jawāb diyā, “Ai Rab, farmā. Terā ḥādim sun rahā hai.”

**11** Phir Rab Samuel se hamkalām huā, “Dekh, maiñ Isrāīl mein itnā haulnāk kām karūṅga ki jise bhī is kī ḥabar milegī us ke kān bajne lagenge.

**12** Us waqt maiñ shurū se le kar ākhir tak wuh tamām bāteñ pūrī karūṅga jo maiñ ne Elī aur us ke gharāne ke bāre mein kī hain.

**13** Maiñ Elī ko āgāh kar chukā hūn ki us kā gharānā hameshā tak merī adālat kā nishānā banā rahegā. Kyoñki go use sāf mālūm thā ki us ke bete apnī ḡhalat harkatoñ se merā ḡhazab apne āp par lāenye to bhī us ne unheñ karne diyā aur na rokā.

**14** Maiñ ne qasam khāi hai ki Elī ke gharāne kā quśūr na zabah aur na ḡhallā kī kisī qurbānī se dūr kiyā jā saktā hai balki is kā kaffārā kabhī bhī nahīn diyā jā sakegā!”

**15** Is ke bād Samuel subah tak apne bistar par letā rahā. Phir wuh māmūl ke mutābiq uṭhā aur Rab ke ghar ke darwāze khol die. Wuh Elī ko apnī royā batāne se ḍartā thā,

**16** lekin Elī ne use bulā kar kahā, “Samuel, mere bete!” Samuel ne jawāb diyā, “Jī, maiñ hāzir hūn.”

**17** Elī ne pūchhā, “Rab ne tumheñ kyā batāyā hai? Koī bhī bāt mujh se mat chhupānā! Allāh tumheñ sakht sazā de agar tum ek lafz bhī mujh se poshīdā rakho.”

**18** Phir Samuel ne use khul kar sab kuchh batā

diyā aur ek bāt bhī na chhupāī. Elī ne kahā, "Wuhī Rab hai. Jo kuchh us kī nazar meñ thīk hai use wuh kare."

<sup>19</sup> Samuel jawān hotā gayā, aur Rab us ke sāth thā. Us ne Samuel kī har bāt pūrī hone dī.

<sup>20</sup> Pūre Isrāīl ne Dān se le kar Bair-sabā tak jān liyā ki Rab ne apne nabī Samuel kī tasdīq kī hai.

<sup>21</sup> Agle sālon meñ bhī Rab Sailā meñ apne kalām se Samuel par zāhir hotā rahā.

## 4

<sup>1</sup> Yoñ Samuel kā kalām Sailā se nikal kar pūre Isrāīl meñ phail gayā.

### *Filistī Ahd kā Sandūq Chhīn Lete Hain*

Ek din Isrāīl kī Filistiyon ke sāth jang chhir gaī. Isrāiliyon ne laṛne ke lie nikal kar Aban-azar ke pās apnī lashkargāh lagāī jabki Filistiyon ne Afīq ke pās apne dere dāle.

<sup>2</sup> Pahle Filistiyon ne Isrāiliyon par hamlā kiyā. Larṭe larṭe unhoñ ne Isrāīl ko shikast dī. Taqrīban 4,000 Isrāīlī maidān-e-jang meñ halāk hue.

<sup>3</sup> Fauj lashkargāh meñ wāpas āī to Isrāīl ke buzurg sochne lage, "Rab ne Filistiyon ko ham par kyoñ fatah pāne dī? Āo, ham Rab ke ahd kā sandūq Sailā se le āen tāki wuh hamāre sāth chal kar hameñ dushman se bachāe."

<sup>4</sup> Chunāniche ahd kā sandūq jis ke ūpar Rabbul-afwāj karūbī farishton ke darmiyān taķhtnashīn hai Sailā se lāyā gayā. Elī ke do beṭe Hufnī aur Finhās bhī sāth āe.

<sup>5</sup> Jab ahd kā sandūq lashkargāh meñ pahuñchā to Isrāīlī nihāyat khush ho kar buland āwāz se

nāre lagāne lage. Itnā shor mach gayā ki zamīn hil gaī.

<sup>6</sup> Yih sun kar Filistī chaunk uṭhe aur ek dūsre se pūchhne lage, “Yih kaisā shor hai jo Isrāīlī lashkargāh meñ ho rahā hai?” Jab patā chalā ki Rab ke ahd kā sandūq Isrāīlī lashkargāh meñ ā gayā hai

<sup>7</sup> to wuh ghabrā kar chillāe, “Un kā dewatā un kī lashkargāh meñ ā gayā hai. Hāy, hamārā satyānās ho gayā hai! Pahle to aisā kabhī nahīn huā hai.

<sup>8</sup> Ham par afsos! Kaun hameñ in tāqatwar dewatāoñ se bachāegā? Kyoñki inhīn ne registān meñ Misriyon ko har qism kī balā se mār kar halāk kar diyā thā.

<sup>9</sup> Bhāiyo, ab diler ho aur mardānagī dikhāo, warnā ham usī tarah Ibrāniyon ke ḡhulām ban jāeñge jaise wuh ab tak hamāre ḡhulām the. Mardānagī dikhā kar larō!”

<sup>10</sup> Āpas meñ aisī bāteñ karte karte Filistī laṛne ke lie nikle aur Isrāīl ko shikast dī. Har taraf qatl-e-ām nazar āyā, aur 30,000 piyāde Isrāīlī kām āe. Bāqī sab farār ho kar apne apne gharoñ meñ chhup gae.

<sup>11</sup> Elī ke do bete Hufnī aur Fīnhās bhī usī din halāk hue, aur Allāh ke ahd kā sandūq Filistiyoñ ke qabze meñ ā gayā.

### *Elī kī Maut*

<sup>12</sup> Usī din Binyamīn ke qabile kā ek ādmī maidān-e-jang se bhāg kar Sailā pahuñch gayā. Us ke kapre phaṭe hue the aur sar par khāk thī.

<sup>13-15</sup> Elī sarāk ke kināre apnī kursī par baiṭhā thā. Wuh ab andhā ho chukā thā, kyoñki us kī

umr 98 sāl thī. Wuh baṛī bechainī se rāste par dhyān de rahā thā tāki jang kī koī tāzā khabar mil jāe, kyoñki use is bāt kī baṛī fikr thī ki Allāh kā sandūq lashkargāh meñ hai.

Jab wuh ādmī shahr meñ dākhil huā aur logoñ ko sārā mājarā sunāyā to pūrā shahr chillāne lagā. Jab Elī ne shor sunā to us ne pūchhā, “Yih kyā shor hai?” Binyamīnī dauṛ kar Elī ke pās āyā aur bolā,

<sup>16</sup> “Main maidān-e-jang se āyā hūn. Āj hī maiñ wahān se farār huā.” Elī ne pūchhā, “Beṭā, kyā huā?”

<sup>17</sup> Qāsid ne jawāb diyā, “Isrāīlī Filistiyōñ ke sāmne farār hue. Fauj ko har taraf shikast mānanī paṛī, aur āp ke donoñ beṭe Hufnī aur Fīnhās bhī māre gae haiñ. Afsos, Allāh kā sandūq bhī dushman ke qabze meñ ā gayā hai.”

<sup>18</sup> Ahd ke sandūq kā zikr sunte hī Elī apnī kursī par se pīchhe kī taraf gir gayā. Chūnki wuh būṛhā aur bhārī-bharkam thā is lie us kī gardan tūṭ gaī aur wuh wahīn maqdis ke darwāze ke pās hī mar gayā. Wuh 40 sāl Isrāīl kā qāzī rahā thā.

### *Fīnhās kī Bewā kī Maut*

<sup>19</sup> Us waqt Elī kī bahū yānī Fīnhās kī bīwī kā pāñw bhārī thā aur bachchā paidā hone wālā thā. Jab us ne sunā ki Allāh kā sandūq dushman ke hāth meñ ā gayā hai aur ki susar aur shauhar donoñ mar gae hain to use itnā sakht sadmā pahuinchā ki wuh shadīd dard-e-zah meñ mubtalā ho gaī. Wuh jhuk gaī, aur bachchā paidā huā.

<sup>20</sup> Us kī jān nikalne lagī to dāiyoñ ne us kī hauslā-afzāī karke kahā, “Daro mat! Tumhāre

beṭā paidā huā hai.” Lekin mān ne na jawāb diyā, na bāt par dhyān diyā.

<sup>21-22</sup> Kyoñki wuh Allāh ke sandūq ke chhin jāne aur susar aur shauhar kī maut ke bāis nihāyat bedil ho gaī thī. Us ne kahā, “Beṭe kā nām Yakabod yānī ‘Jalāl Kahānī Rahā’ hai, kyoñki Allāh ke sandūq ke chhin jāne se Allāh kā jalāl Isrāīl se jātā rahā hai.”

## 5

### *Filistiyon meñ Ahd kā Sandūq*

<sup>1</sup> Filistī Allāh kā sandūq Aban-azar se Ashdūd Shahr meñ le gae.

<sup>2</sup> Wahān unhoñ ne use apne dewatā Dajūn ke mandir meñ but ke qarīb rakh diyā.

<sup>3</sup> Agle din subah-sawere jab Ashdūd ke bāshinde mandir meñ dākhil hue to kyā dekhte hain ki Dajūn kā mujassamā muñh ke bal Rab ke sandūq ke sāmne hī parā hai. Unhoñ ne Dajūn ko uṭhā kar dubārā us kī jagah par khaṛā kiyā.

<sup>4</sup> Lekin agle din jab subah-sawere āe to Dajūn dubārā muñh ke bal Rab ke sandūq ke sāmne parā huā thā. Lekin is martabā but kā sar aur hāth tūṭ kar dahlīz par pare the. Sirf dhaṛ rah gayā thā.

<sup>5</sup> Yihī wajah hai ki āj tak Dajūn kā koī bhī pujārī yā mehmān Ashdūd ke mandir kī dahlīz par qadam nahīn rakhtā.

<sup>6</sup> Phir Rab ne Ashdūd aur gird-o-nawāh ke dehāton par sakht dabāw dāl kar bāshindoñ ko pareshān kar diyā. Un meñ achānak aziyatnāk phoṛoñ kī wabā phail gaī.

**7** Jab Ashdūd ke logoṇ ne is kī wajah jān lī to wuh bole, “Lāzim hai ki Isrāīl ke Khudā kā sandūq hamāre pās na rahe. Kyoṇki us kā ham par aur hamāre dewatā Dajūn par dabāw nāqābil-e-bardāsh̄t hai.”

**8** Unhoṇ ne tamām Filistī hukmrānoṇ ko ikaṭṭhā karke pūchhā, “Ham Isrāīl ke Khudā ke sandūq ke sāth kyā karen̄?”

Unhoṇ ne mashwarā diyā, “Use Jāt Shahr meṇ le jāeṇ.”

**9** Lekin jab ahd kā sandūq Jāt meṇ chhoṭā gayā to Rab kā dabāw us shahr par bhī ā gayā. Barī afrā-tafrī paidā huī, kyoṇki chhoṭoṇ se le kar baṛoṇ tak sab ko aziyatnāk phore nikal āe.

**10** Tab unhoṇ ne ahd kā sandūq āge Aqrūn bhej diyā.

Lekin sandūq abhī pahuṇchne wälā thā ki Aqrūn ke bāshinde chīkhne lage, “Wuh Isrāīl ke Khudā kā sandūq hamāre pās lāe hain tāki hameṇ halāk kar deṇ!”

**11** Tamām Filistī hukmrānoṇ ko dubārā bulāyā gayā, aur aqrūniyoṇ ne taqāzā kiyā ki sandūq ko shahr se dūr kiyā jāe. Wuh bole, “Ise wahān wāpas bhejā jāe jahān se āyā hai, warnā yih hameṇ balki pūrī qaum ko halāk kar dālegā.” Kyoṇki shahr par Rab kā sakht dabāw hāwī ho gayā thā. Mohlak wabā ke bāis us meṇ ƙhauf-o-hirās kī lahar daur gaī.

**12** Jo marne se bachā use kam az kam phore nikal āe. Chāron taraf logoṇ kī chīkh-pukār fizā meṇ buland huī.

**6**

*Ahd kā Sandūq Isrāīl Wāpas Lāyā Jātā Hai*

<sup>1</sup> Allāh kā sandūq ab sāt mahīne Filistiyōn ke pās rahā thā.

<sup>2</sup> Ākhirkār unhoṇ ne apne tamām pujāriyoṇ aur rammāloṇ ko bulā kar un se mashwarā kiyā, “Ab ham Rab ke sandūq kā kyā kareṇ? Hameṇ batāeṇ ki ise kis tarah is ke apne mulk meṇ wāpas bhejeṇ.”

<sup>3</sup> Pujāriyoṇ aur rammāloṇ ne jawāb diyā, “Agar āp use wāpas bhejeṇ to waise mat bhejnā balki qusūr kī qurbānī sāth bhejnā. Tab āp ko shafā milegī, aur āp jān leñge ki wuh āp ko sazā dene se kyoṇ nahīn bāz āyā.”

<sup>4</sup> Filistiyōn ne pūchhā, “Ham use kis qism kī qusūr kī qurbānī bhejeṇ?”

Unhoṇ ne jawāb diyā, “Filistiyōn ke pāñch hukmrān hain, is lie sone ke pāñch phoṛे aur pāñch chūhe banwāeṇ, kyoṇki āp sab is ek hī wabā kī zad meṇ āe hue haiṇ, ḱhāh hukmrān hoṇ, ḱhāh riayā.

<sup>5</sup> Sone ke yih phoṛे aur mulk ko tabāh karne wāle chūhe banā kar Isrāīl ke dewatā kā ehtirām kareṇ. Shāyat wuh yih dekh kar āp, āp ke dewatāoṇ aur mulk ko sazā dene se bāz āe.

<sup>6</sup> Āp kyoṇ purāne zamāne ke Misriyoṇ aur un ke bādshāh kī tarah ar jāeṇ? Kyoṇki us waqt Allāh ne Misriyoṇ ko itnī sakht musībat meṇ ḍāl diyā ki ākhirkār unheṇ Isrāīliyoṇ ko jāne denā parā.

<sup>7</sup> Ab bailgāṛī banā kar us ke āge do gāeṇ jotēṇ. Aisī gāeṇ hoṇ jin ke dūdh pīne wāle bachche hoṇ aur jin par ab tak juā na rakhā gayā ho. Gāyoṇ

ko bailgārī ke āge joten, lekin un ke bachchoṇ ko sāth jāne na deñ balki unheṇ kahīn band rakheṇ.

<sup>8</sup> Phir Rab kā sandūq bailgārī par rakhā jāe aur us ke sāth ek thailā jis meṇ sone kī wuh chīzeṇ hoṇ jo āp qusūr kī qurbānī ke taur par bhej rahe hain. Is ke bād gāyoṇ ko khulā chhoṛ deñ.

<sup>9</sup> Ghaur kareṇ ki wuh kaun-sā rāstā ikhtiyār kareṇgī. Agar Isrāīl ke Bait-shams kī taraf chaleṇ to phir mālūm hogā ki Rab ham par yih barī musībat lāyā hai. Lekin agar wuh kahīn aur chaleṇ to matlab hogā ki Isrāīl ke dewatā ne hameṇ sazā nahīn dī balki sab kuchh ittafāq se huā hai.”

<sup>10</sup> Filistiyon ne aisā hī kiyā. Unhoṇ ne do gāeṇ nai bailgārī meṇ jot kar un ke chhoṭe bachchoṇ ko kahīn band rakhā.

<sup>11</sup> Phir unhoṇ ne ahd kā sandūq us thaile samet jis meṇ sone ke chūhe aur phore the bailgārī par rakhā.

<sup>12</sup> Jab gāyoṇ ko chhoṛ diyā gayā to wuh ḍakrātī ḍakrātī sīdhī Bait-shams ke rāste par ā gaīn aur na dāīn, na bāīn taraf haṭīn. Filistiyon ke sardār Bait-shams kī sarhad tak un ke pīchhe chale.

<sup>13</sup> Us waqt Bait-shams ke bāshinde nīche wādī meṇ gandum kī fasal kāṭ rahe the. Ahd kā sandūq dekh kar wuh nihāyat khush hue.

<sup>14</sup> Bailgārī ek khet tak pahuṇchī jis kā mālik Bait-shams kā rahne wālā Yashua thā. Wahān wuh ek baṛe patthar ke pās ruk gaī. Logon ne bailgārī kī lakaṛī tukṛē tukṛē karke use jalā diyā aur gāyoṇ ko zabah karke Rab ko bhasm hone wālī qurbānī ke taur par pesh kiyā.

**15** Lāwī ke qabile ke kuchh mardon ne Rab ke sandūq ko bailgārī se uṭhā kar sone kī chīzon ke thaile samet patthar par rakh diyā. Us din Bait-shams ke logoṇ ne Rab ko bhasm hone wālī aur zabah kī qurbāniyān pesh kīn.

**16** Yih sab kuchh dekhne ke bād Filistī sardār usī din Aqrūn wāpas chale gae.

**17** Filistiyoṇ ne apnā quşūr dūr karne ke lie har ek shahr ke lie sone kā ek phorā banā liyā thā yānī Ashdūd, Ghazzā, Askqalūn, Jāt aur Aqrūn ke lie ek ek phorā.

**18** Is ke alāwā unhoṇ ne har shahr aur us ke gird-o-nawāh kī ābādiyoṇ ke lie sone kā ek ek chūhā banā liyā thā. Jis bare patthar par ahd kā sandūq rakhā gayā wuh āj tak Yashua Bait-shamsī ke khet meṇ is bāt kī gawāhī detā hai.

### *Ahd kā Sandūq Qiriyat-yārīm Meṇ*

**19** Lekin Rab ne Bait-shams ke bāshindon ko sazā dī, kyonki un meṇ se bāz ne ahd ke sandūq meṇ nazar dālī thī. Us waqt 70 afrād halāk hue. Rab kī yih sakht sazā dekh kar Bait-shams ke log mātam karne lage.

**20** Wuh bole, “Kaun is muqaddas Khudā ke huzūr qāym rah saktā hai? Yih hamāre bas kī bāt nahīn, lekin ham Rab kā sandūq kis ke pās bhejeṇ?”

**21** Ākhir meṇ unhoṇ ne Qiriyat-yārīm ke bāshindon ko paighām bhejā, “Filistiyoṇ ne Rab kā sandūq wāpas kar diyā hai. Ab āen aur use apne pās le jāeṇ!”

## 7

<sup>1</sup> Yih sun kar Qiriyat-yārīm ke mard āe aur Rab kā sandūq apne shahr meñ le gae. Wahān unhoñ ne use Abīnadāb ke ghar meñ rakh diyā jo pahārī par thā. Abīnadāb ke betē Iliyazar ko maķhsūs kiyā gayā tāki wuh ahd ke sandūq kī pahrādārī kare.

*Taubā kī Wajah se Isrāīlī Filistiyon par Fatah Pāte Hain*

<sup>2</sup> Ahd kā sandūq 20 sāl ke tawīl arse tak Qiriyat-yārīm men paṛā rahā. Is daurān tamām Isrāīl mātam kartā rahā, kyoñki lagtā thā ki Rab ne unheñ tark kar diyā hai.

<sup>3</sup> Phir Samuel ne tamām Isrāīliyon se kahā, “Agar āp wāqaī Rab ke pās wāpas ānā chāhte hain to ajnabī mābūdon aur Astārāt Dewī ke but dūr kar deñ. Pūre dil ke sāth Rab ke tābe ho kar usī kī khidmat kareñ. Phir hī wuh āp ko Filistiyon se bachāegā.”

<sup>4</sup> Isrāīliyon ne us kī bāt mān lī. Wuh Bāl aur Astārāt ke butoñ ko phaiñk kar sirf Rab kī khidmat karne lage.

<sup>5</sup> Tab Samuel ne elān kiyā, “Pūre Isrāīl ko Misfāh meñ jamā kareñ to maiñ wahān Rab se duā karke āp kī sifārish karūñga.”

<sup>6</sup> Chunāñche wuh sab Misfāh meñ jamā hue. Taubā kā izhār karke unhoñ ne kueñ se pānī nikāl kar Rab ke huzūr undel diyā. Sāth sāth unhoñ ne pūrā din rozā rakhā aur iqrār kiyā, “Ham ne Rab kā gunāh kiyā hai.” Wahān Misfāh meñ Samuel ne Isrāīliyon ke lie kachahrī lagāī.

**7** Filistī hukmrānoṇ ko patā chalā ki Isrāīlī Misfāh meṇ jamā hue hain to wuh un se laṛne ke lie āe. Yih sun kar Isrāīlī sakht ghabrā gae

**8** aur Samuel se minnat kī, "Duā karte raheṇ! Rab hamāre Khudā se iltamās karne se na ruken tāki wuh hameṇ Filistiyoṇ se bachāe."

**9** Tab Samuel ne bher kā dūdh pītā bachchā chun kar Rab ko bhasm hone wālī qurbānī ke taur par pesh kiyā. Sāth sāth wuh Rab se iltamās kartā rahā.

Aur Rab ne us kī sunī.

**10** Samuel abhī qurbānī pesh kar rahā thā ki Filistī wahān pahuṇch kar Isrāīliyoṇ par hamlā karne ke lie taiyār hue. Lekin us din Rab ne zor se kaṛaktī huī āwāz se Filistiyoṇ ko itnā dahshatzadā kar diyā ki wuh darham-barham ho gae aur Isrāīlī āsānī se unheṇ shikast de sake.

**11** Isrāīliyoṇ ne Misfāh se nikal kar Bait-kār ke nīche tak dushman kā tāqqub kiyā. Rāste meṇ bahut-se Filistī halāk hue.

**12** Is fatah kī yād meṇ Samuel ne Misfāh aur Shen ke darmiyān ek baṛā patthar nasab kar diyā. Us ne patthar kā nām Aban-azar yānī 'Madad kā Patthar' rakhā. Kyōnki us ne kahā, "Yahān tak Rab ne hamārī madad kī hai."

**13** Is tarah Filistiyoṇ ko maḡhlūb kiyā gayā, aur wuh dubārā Isrāīl ke ilāqe meṇ na ghuse. Jab tak Samuel jītā rahā Filistiyoṇ par Rab kā sakht dabāw rahā.

**14** Aur Aqrūn se le kar Jāt tak jitnī Isrāīlī ābādiyān Filistiyoṇ ke hāth meṇ ā gaī thīn wuh sab un kī zamīnōṇ samet dubārā Isrāīl ke qabze meṇ ā gaīn. Amoriyoṇ ke sāth bhī sulah ho gaī.

**15** Samuel apne jīte-jī Isrāīl kā qāzī aur rāhnumā rahā.

**16** Har sāl wuh Baitel, Jiljāl aur Misfāh kā daurā kartā, kyoñki in tīn jaghoñ par wuh Isrāīliyon ke lie kachahrī lagāyā kartā thā.

**17** Is ke bād wuh dubārā Rāmā apne ghar wāpas ā jātā jahān mustaqil kachahrī thī. Wahān us ne Rab ke lie qurbāngāh bhī banāī thī.

## 8

### *Isrāīl Bādshāh kā Taqāzā Kartā Hai*

**1** Jab Samuel būrhā huā to us ne apne do betoñ ko Isrāīl ke qāzī muqarrar kiyā.

**2** Baře kā nām Yoel thā aur chhoṭe kā Abiyāh. Donoñ Bair-sabā meñ logoñ kī kachahrī lagāte the.

**3** Lekin wuh bāp ke namūne par nahīn chalte balki rishwat khā kar ġhalat faisle karte the.

**4** Phir Isrāīl ke buzurg mil kar Samuel ke pās āe, jo Rāmā meñ thā.

**5** Unhoñ ne kahā, “Dekheñ, āp būrhe ho gae haiñ aur āp ke beṭe āp ke namūne par nahīn chalte. Ab ham par bādshāh muqarrar kareñ tāki wuh hamārī us tarah rāhnumāī kare jis tarah dīgar aqwām meñ dastūr hai.”

**6** Jab buzurgoñ ne rāhnumāī ke lie bādshāh kā taqāzā kiyā to Samuel nihāyat nākhush huā. Chunāñche us ne Rab se hidāyat māngī.

**7** Rab ne jawāb diyā, “Jo kuchh bhī wuh tujh se māngte haiñ unheñ de de. Is se wuh tujhe radd nahīn kar rahe balki mujhe, kyoñki wuh nahīn chāhte ki maiñ un kā Bādshāh rahūn.”

<sup>8</sup> Jab se maiñ unheñ Misr se nikāl lāyā wuh mujhe chhoñ kar dīgar mābūdon kī khidmat karte āe haiñ. Aur ab wuh tujh se bhī yihī sulūk kar rahe haiñ.

<sup>9</sup> Un kī bāt mān le, lekin sanjīdagī se unheñ un par hukūmat karne wāle bādshāh ke huqūq se āgāh kar.”

### *Bādshāh ke Huqūq*

<sup>10</sup> Samuel ne bādshāh kā taqāzā karne wālon ko sab kuchh kah sunāyā jo Rab ne use batāyā thā.

<sup>11</sup> Wuh bolā, “Jo bādshāh āp par hukūmat karegā us ke yih huqūq hoñge: Wuh āp ke beþoñ kī bhartī karke unheñ apne rathoñ aur ghoþoñ ko sañbhālne kī zimmedārī degā. Unheñ us ke rathoñ ke āge āge daurñā paþegā.

<sup>12</sup> Kuchh us kī fauj ke janral aur kaptān banenige, kuchh us ke khetoñ meñ hal chalāne aur faslen kātne par majbūr ho jāeñge, aur bāz ko us ke hathiyār aur rath kā sāmān banānā paþegā.

<sup>13</sup> Bādshāh āp kī beþiyon ko āp se chhīn legā tāki wuh us ke lie khānā pakāeñ, roþī banāeñ aur khushbū taiyār karen.

<sup>14</sup> Wuh āp ke khetoñ aur āp ke angūr aur zaitūn ke bāghoñ kā behtarīn hissā chun kar apne mulāzimoñ ko de degā.

<sup>15</sup> Bādshāh āp ke anāj aur angūr kā daswāñ hissā le kar apne afsaron aur mulāzimoñ ko de degā.

<sup>16</sup> Āp ke naukar-naukarāniyāñ, āp ke moþetāze bail aur gadhe usī ke istemāl meñ āeñge.

**17** Wuh āp kī bheṛ-bakriyon kā daswān̄ hissā talab karegā, aur āp khud us ke ġhulām hoṅge.

**18** Tab āp pachhtā kar kaheṅge, ‘Ham ne bādshāh kā taqāzā kyon̄ kiyā?’ Lekin jab āp Rab ke huzūr chīkhte-chillāte madad chāheṅge to wuh āp kī nahīn̄ sunegā.”

**19** Lekin logoṇ ne Samuel kī bāt na mānī balki kahā, “Nahīn̄, to bhī ham bādshāh chāhte haiṇ,

**20** kyoṇki phir hī ham dīgar qaumoṇ kī mānind hoṅge. Phir hamārā bādshāh hamārī rāhnumāī karegā aur jang meṇ hamāre āge āge chal kar dushman se laṛegā.”

**21** Samuel ne Rab ke huzūr yih bāteṇ dohrāiṇ.

**22** Rab ne jawāb diyā, “Un kā taqāzā pūrā kar, un par bādshāh muqarrar kar!”

Phir Samuel ne Isrāīl ke mardon se kahā, “Har ek apne apne shahr wāpas chalā jāe.”

## 9

### *Sāūl Bāp kī Gadhiyān̄ Talāsh Kartā Hai*

**1** Binyamīn ke qabāylī ilāqe meṇ ek Binyamīnī banām Qīs rahtā thā jis kā achchhā-khāsā asar-o-rasūkh thā. Bāp kā nām Abiyel bin Saror bin Bakūrat bin Afīkh thā.

**2** Qīs kā beṭā Sāūl jawān aur khūbsūrat thā balki Isrāīl meṇ koī aur itnā khūbsūrat nahīn̄ thā. Sāth sāth wuh itnā lambā thā ki bāqī sab log sirf us ke kandhoṇ tak āte the.

**3** Ek din Sāūl ke bāp Qīs kī gadhiyān̄ gum ho gaīn. Yih dekh kar us ne apne beṭe Sāūl ko hukm diyā, “Naukar ko apne sāth le kar gadhiyon ko dhūnd lāeṇ.”

**4** Donoñ ādmī Ifrāīm ke pahārī ilāqe aur Salīsā ke ilāqe meñ se guzare, lekin besūd. Phir unhoñ ne Sālīm ke ilāqe meñ khoj lagāyā, lekin wahān bhī gadhiyān na milīn. Is ke bād wuh Binyamīn ke ilāqe meñ ghūmte phire, lekin befāydā.

**5** Chalte chalte wuh Sūf ke qarīb pahuñch gae. Sāūl ne naukar se kahā, “Āo, ham ghar wāpas chaleñ, aisā na ho ki wālid gadhiyon kī nahīn balki hamārī fikr kareñ.”

**6** Lekin naukar ne kahā, “Is shahr meñ ek mard-e-Khudā hai. Log us kī barī izzat karte hain, kyonki jo kuchh bhī wuh kahtā hai wuh pūrā ho jātā hai. Kyoñ na ham us ke pās jāeñ? Shāyat wuh hamēñ batāe ki gadhiyon ko kahān dhūnqdnā chāhie.”

**7** Sāūl ne pūchhā, “Lekin ham use kyā deñ? Hamārā khānā khatm ho gayā hai, aur hamāre pās us ke lie tohfā nahīn hai.”

**8** Naukar ne jawāb diyā, “Koī bāt nahīn, mere pās chāndī kā chhoṭā sikkā \* hai. Yih maiñ mard-e-Khudā ko de dūngā tāki batāe ki ham kis taraf dhūndeñ.”

**9-11** Sāūl ne kahā, “Thīk hai, chaleñ.” Wuh shahr kī taraf chal paڑe tāki mard-e-Khudā se bāt kareñ. Jab pahārī dhalān par shahr kī taraf chaṛh rahe the to kuchh laṛkiyān pānī bharne ke lie niklīn. Ādmīyoñ ne un se pūchhā, “Kyā ġhaibbīn shahr meñ hai?” (Purāne zamāne meñ nabī ġhaibbīn kahlātā thā. Agar koī Allāh se kuchh mālūm karnā chāhtā to kahtā, “Āo, ham ġhaibbīn ke pās chaleñ.”)

\* **9:8** Lafzī tarjumā: chāndī ke sikke kī ek chauthāī.

**12-13** Laṛkiyon ne jawāb diyā, “Jī, wuh abhī abhī pahuñchā hai, kyoñki shahr ke log āj pahārī par qurbāniyān chaṛhā kar īd manā rahe hain. Agar jaldi kareñ to pahārī par chaṛhne se pahle us se mulāqāt ho jāegī. Us waqt tak ziyāfat shurū nahīn hogī jab tak ġhaibbīn pahuñch na jāe. Kyoñki use pahle khāne ko barkat denā hai, phir hī mehmānoñ ko khānā khāne kī ijāzat hai. Ab jāen, kyoñki isī waqt āp us se bāt kar sakte hain.”

**14** Chunāñche Sāūl aur naukar shahr kī taraf baṛhe. Shahr ke darwāze par hī Samuel se mulāqāt ho gaī jo wahān se nikal kar qurbāngāh kī pahārī par chaṛhne ko thā.

### *Samuel Sāūl kī Mehmān-nawāzī Kartā Hai*

**15** Rab Samuel ko ek din pahle paighām de chukā thā,

**16** “Kal maiñ isī waqt Mulk-e-Binyamīn kā ek admī tere pās bhej dūngā. Use masah karke merī qaum Isrāīl par bādshāh muqarrar kar. Wuh merī qaum ko Filistiyon se bachāegā. Kyoñki maiñ ne apnī qaum kī musībat par dhyān diyā hai, aur madad ke lie us kī chīkheñ mujh tak pahuñch gaī hain.”

**17** Ab jab Samuel ne shahr ke darwāze se nikalte hue Sāūl ko dekhā to Rab Samuel se hamkalām huā, “Dekh, yihī wuh admī hai jis kā zikr maiñ ne kal kiyā thā. Yihī merī qaum par hukūmat karegā.”

**18** Wahīn shahr ke darwāze par Sāūl Samuel se muķhātib huā, “Mehrbānī karke mujhe batāie ki ġhaibbīn kā ghar kahān hai?”

**19** Samuel ne jawāb diyā, “Maiñ hī ḡhaibbīn hūn. Āeñ, us pahāṛī par chaleñ jis par ziyāfat ho rahī hai, kyoñki aj̄ āp mere mehmān haiñ. Kal maiñ subah-sawere āp ko āp ke dil kī bāt batā dūngā.

**20** Jahān tak tīn din se gumshudā gadhiyon kā talluq hai, un kī fikr na kareñ. Wuh to mil gaī hain. Waise āp aur āp ke bāp ke gharāne ko Isrāīl kī har qīmtī chīz hāsil hai.”

**21** Sāūl ne pūchhā, “Yih kis tarah? Maiñ to Isrāīl ke sab se chhoṭe qabīle Binyamīn kā hūn, aur merā khāndān qabīle men sab se chhotā hai.”

**22** Samuel Sāūl ko naukar samet us hāl meñ le gayā jis meñ ziyāfat ho rahī thī. Taqrīban 30 mehmān the, lekin Samuel ne donoñ ādmiyon ko sab se izzat kī jagah par biṭhā diyā.

**23** Khānsāme ko us ne hukm diyā, “Ab gosht kā wuh ṭukṛā le ão jo maiñ ne tumheñ de kar kahā thā ki use alag rakhnā hai.”

**24** Khānsāme ne qurbānī kī rān lā kar use Sāūl ke sāmne rakh diyā. Samuel bolā, “Yih āp ke lie mahfūz rakhā gayā hai. Ab khāeñ, kyoñki dūsroñ ko dāwat dete waqt maiñ ne yih gosht āp ke lie aur is mauqe ke lie alag kar liyā thā.” Chunānche Sāūl ne us din Samuel ke sāth khānā khāyā.

**25** Ziyāfat ke bād wuh pahāṛī se utar kar shahr wāpas āe, aur Samuel apne ghar kī chhat par Sāūl se bātchīt karne lagā.

**26** Agle din jab pau phaṭne lagī to Samuel ne nīche se Sāūl ko jo chhat par so rahā thā āwāz

dī, "Uthen! Main āp ko ruksat karūn." Sāūl jāg uṭhā aur wuh mil kar rawānā hue.

<sup>27</sup> Jab wuh shahr ke kināre par pahuñche to Samuel ne Sāūl se kahā, "Apne naukar ko āge bhejeñ." Jab naukar chalā gayā to Samuel bolā, "Thahar jāeñ, kyoñki mujhe āp ko Allāh kā ek paighām sunānā hai."

## 10

### *Sāūl ko Masah Kiyā Jatā Hai*

<sup>1</sup> Phir Samuel ne kuppī le kar Sāūl ke sar par zaitūn kā tel undel diyā aur use bosā de kar kahā, "Rab ne āp ko apnī khās milkiyat par rāhnumā muqarrar kiyā hai.

<sup>2</sup> Mere pās se chale jāne ke bād jab āp Binyamīn kī sarhad ke shahr Zilzakh ke qarīb Rākhil kī qabr ke pās se guzareñge to āp kī mulāqāt do ādmīyon se hogī. Wuh āp se kahēngé, 'Jo gadhiyān āp dhūndne gae wuh mil gaī hain. Aur ab āp ke bāp gadhiyon kī nahīn balki āp kī fikr kar rahe hain. Wuh kah rahe hain ki maiñ kis tarah apne bete kā patā karūn?'

<sup>3</sup> Āp āge jā kar Tabūr ke balūt ke daraqht ke pās pahuñcheñge. Wahān tīn ādmī āp se mileñge jo Allāh kī ibādat karne ke lie Baitel jā rahe hoñge. Ek ke pās tīn chhotī bakriyān, dūsre ke pās tīn rotiyān aur tīsre ke pās mai kī mashk hogī.

<sup>4</sup> Wuh āp ko salām kah kar do rotiyān deñge. Un kī yih rotiyān qabūl kareñ.

<sup>5</sup> Is ke bād āp Allāh ke Jibiyā jāeñge jahān Filistiyon kī chaukī hai. Shahr meñ dākhil hote

waqt āp kī mulāqāt nabiyon ke ek julūs se hogī jo us waqt pahārī kī qurbāngāh se utar rahā hogā. Un ke āge āge sitār, daf, bānsriyān aur sarod bajāne wāle chalēnge, aur wuh nabuwwat kī hālat meñ hoñge.

**6** Rab kā Rūh āp par bhī nāzil hogā, aur āp un ke sāth nabuwwat karenge. Us waqt āp farq shakhs meñ tabdil ho jāeñge.

**7** Jab yih tamām nishān wujūd meñ āeñge to wuh kuchh karen jo āp ke zahan meñ ā jāe, kyonki Allāh āp ke sāth hogā.

**8** Phir mere āge Jiljāl chale jāeñ. Maiñ bhī āūñgā aur wahān bhasm hone wālī aur salāmatī kī qurbāniyān pesh karūñga. Lekin āp ko sāt din merā intazār karnā hai. Phir maiñ ā kar āp ko batā dūñgā ki āge kyā karnā hai.”

**9** Sāūl rawānā hone ke lie Samuel ke pās se muṛā to Allāh ne us kā dil tabdil kar diyā. Jin nishānoñ kī bhī peshgoī Samuel ne kī thī wuh usī din pūrī huī.

**10** Jab Sāūl aur us kā naukar Jibiyā pahuñche to wahān un kī mulāqāt mazkūrā nabiyon ke julūs se huī. Allāh kā Rūh Sāūl par nāzil huā, aur wuh un ke darmiyān nabuwwat karne lagā.

**11** Kuchh log wahān the jo bachpan se us se wāqif the. Sāūl ko yoñ nabiyon ke darmiyān nabuwwat karte hue dekh kar wuh āpas meñ kahne lage, “Qīs ke bete ke sāth kyā huā? Kyā Sāūl ko bhī nabiyon meñ shumār kiyā jātā hai?”

**12** Ek maqāmī ādmī ne jawāb diyā, “Kaun in kā bāp hai?” Bād meñ yih muhāwarā ban gayā, “Kyā Sāūl ko bhī nabiyon meñ shumār kiyā jātā hai?”

**13** Nabuwwat karne ke iқhtitām par Sāūl pahārī par chaṛḥ gayā jahān qurbāngāh thī.

**14** Jab Sāūl naukar samet wahān pahuñchā to us ke chachā ne pūchhā, “Āp kahān the?” Sāūl ne jawāb diyā, “Ham gumshudā gadhiyon ko dħūnqne ke lie nikle the. Lekin jab wuh na milīn to ham Samuel ke pās gae.”

**15** Chachā bolā, “Achchhā? Us ne āp ko kyā batāyā?”

**16** Sāūl ne jawāb diyā, “Khair, us ne kahā ki gadhiyān mil gaī hain.” Lekin jo kuchh Samuel ne bādshāh banane ke bāre men batāyā thā us kā zikr us ne na kiyā.

### *Sāūl Bādshāh Ban Jātā Hai*

**17** Kuchh der ke bād Samuel ne awām ko bulā kar Misfāh men Rab ke huzūr jamā kiyā.

**18** Us ne kahā, “Rab Isrāīl kā Khudā farmātā hai, ‘Maiñ Isrāīl ko Misr se nikāl lāyā. Maiñ ne tumheñ Misriyon aur un tamām saltanatoñ se bachāyā jo tum par zulm kar rahī thīn.’

**19** Lekin go maiñ ne tumheñ tumhārī tamām musībaton aur tangiyon se chhuṭkārā diyā to bhī tum ne apne Khudā ko mustarad kar diyā. Kyoñki tum ne isrār kiyā ki ham par bādshāh muqarrar karo! Ab apne apne qabīloñ aur khāndānoñ kī tartīb ke mutābiq Rab ke huzūr khaṛe ho jāo.”

**20** Yih kah kar Samuel ne tamām qabīloñ ko Rab ke huzūr pesh kiyā. Qurā ḥālā gayā to Binyamīn ke qabīle ko chunā gayā.

**21** Phir Samuel ne Binyamīn ke qabīle ke sāre khāndānoñ ko Rab ke huzūr pesh kiyā. Matrī ke

ਖਾਂਦਾਨ ਕੇ ਚੁਨਾ ਗਿਆ। ਯੋਨ ਜੁਰਾ ਢਾਲਤੇ ਢਾਲਤੇ ਸਾਂਕੁਲ ਬਿਨ ਕਿਸ ਕੇ ਚੁਨਾ ਗਿਆ। ਲੇਕਿਨ ਜਾਬ ਸਾਂਕੁਲ ਕੇ ਢਹੂਂਦਾ ਗਿਆ ਤੇ ਵੁਹ ਘਾਈਬ ਥਾ।

**22** ਅਨ੍ਹੋਨ ਨੇ ਰਾਬ ਦੇ ਦਾਰਿਆਫ਼ ਕਿਧਾ, “ਕਿਆ ਸਾਂਕੁਲ ਯਾਹਾਨ ਪਾਹੁੰਚ ਚੁਕਾ ਹੈ?” ਰਾਬ ਨੇ ਜਾਵਾਬ ਦਿਧਾ, “ਵੁਹ ਸਾਮਾਨ ਕੇ ਬਿਚ ਮੌਣ ਚਿੱਹੁਪ ਗਿਆ ਹੈ।”

**23** ਕੁਝ ਲੋਗ ਦਾਊਰ ਕਰ ਉਸ ਸਾਮਾਨ ਮੌਣ ਦੇ ਨਿਕਾਲ ਕਰ ਆਵਾਮ ਕੇ ਪਾਸ ਲੇ ਆਏ। ਜਾਬ ਵੁਹ ਲੋਗਾਂ ਮੌਣ ਖਾਰਾ ਹੁਅ ਤੇ ਇਤਨਾ ਲੰਬਾ ਥਾ ਕਿ ਬਾਂਕੀ ਸਾਬ ਲੋਗ ਸਿਰਫ ਉਸ ਕੇ ਕਾਂਡਹੋਨ ਤਕ ਆਏ ਥੇ।

**24** ਸਾਮੁੱਲ ਨੇ ਕਾਹਾ, “ਧਿਹ ਅਦਮੀ ਦੇਖੋ ਜਿਸੇ ਰਾਬ ਨੇ ਚੁਨ ਲਿਆ ਹੈ। ਆਵਾਮ ਮੌਣ ਉਸ ਜਾਇਸਾ ਕੋਠੀ ਨਹਿਨ ਹੈ!” ਤਾਮਾਮ ਲੋਗ ਖੁਸ਼ਹਿ ਕੇ ਮਾਰੇ “ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਜਿੰਦਾਬਾਦ!” ਕਾ ਨਾਰਾ ਲਗਾਤੇ ਰਾਹੇ।

**25** ਸਾਮੁੱਲ ਨੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਕੇ ਹੁਕੂਕ ਤਾਫਸਿਲ ਦੇ ਸੁਨਾਏ। ਉਸ ਨੇ ਸਾਬ ਕੁਝ ਕਿਤਾਬ ਮੌਣ ਲਿਖ ਦਿਧਾ ਅਤੇ ਉਸ ਰਾਬ ਦੇ ਮਾਂਦ ਮੌਣ ਮਾਫ਼ੂਜ ਰਾਖਾ। ਫਿਰ ਉਸ ਨੇ ਆਵਾਮ ਕੇ ਰੁਕ਼ਹਸਤ ਕਰ ਦਿਧਾ।

**26** ਸਾਂਕੁਲ ਭੀ ਅਪਨੇ ਘਰ ਚਲਾ ਗਿਆ ਜੋ ਜਿਬਿਆ ਮੌਣ ਥਾ। ਕੁਝ ਫਾਊਜੀ ਉਸ ਕੇ ਸਾਥ ਚਾਲੇ ਜਿਨ ਕੇ ਦਿਲੋਨ ਕੇ ਅਲਾਹ ਨੇ ਚਹੂ ਦਿਧਾ ਥਾ।

**27** ਲੇਕਿਨ ਆਇਸੇ ਸ਼ਾਰੀਰ ਲੋਗ ਭੀ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਉਸ ਕਾ ਮਾਜਾਂ ਉਧਾ ਕਰ ਪੁੱਛਿਆ, “ਭਾਲਾ ਧਿਹ ਕਿਸ ਤਰਾਂ ਹਮੈਣ ਬਾਚਾ ਸਕਤਾ ਹੈ?” ਵੁਹ ਉਸ ਹਾਂਗੀ ਜਾਂਟੇ ਥੇ ਅਤੇ ਉਸ ਤੋਹਫੇ ਪੇਸ਼ ਕਰਨੇ ਕੇ ਲੀ ਭੀ ਤਾਇਧਾਰ ਨਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਲੇਕਿਨ ਸਾਂਕੁਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਨਾਜਾਰਾਨਾਂਦਾਂ ਕਰਕੇ ਖਾਮੋਸ਼ ਹੀ ਰਾਖਾ।

## 11

### *Sāūl Ammoniyon par Fatah Pātā Hai*

**1** ਕੁਝ ਹੋਰ ਕੇ ਬਾਦ ਅਮਮਿ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨਾਹਾਸ ਨੇ ਅਪਨੀ ਫਾਊਜ਼ ਲੇ ਕਰ ਯਾਬਿਸ-ਜਿਲੀਯਾਦ ਕਾ ਮੁਹਾਸਰਾ ਕਿਧਾ। ਯਾਬਿਸ ਕੇ ਤਾਮਾਮ ਅਫਰਾਦ ਨੇ ਉਸ ਦੇ ਗੁਝਾਰਿਸ਼

kī, "Hamāre sāth muāhadā kareñ to ham āindā āp ke tābe raheñge."

<sup>2</sup> Nāhas ne jawāb diyā, "Thīk hai, lekin is shart par ki maiñ har ek kī dahnī āñkh nikāl kar tamām Isrāīl kī be'izzatī karūngā!"

<sup>3</sup> Yabīs ke buzurgoñ ne darkhāst kī, "Hameñ ek hafte kī muhlat dījie tāki ham apne qāsidoñ ko Isrāīl kī har jagah bhejeñ. Agar koī hameñ bachāne ke lie na āe to ham hathiyār dāl kar shahr ko āp ke hawāle kar deñge."

<sup>4</sup> Qāsid Sāūl ke shahr Jibiyā bhī pahuñch gae. Jab maqāmī logoñ ne un kā paigñām sunā to pūrā shahr phūt phūt kar rone lagā.

<sup>5</sup> Us waqt Sāūl apne bailoñ ko khetoñ se wāpas lā rahā thā. Us ne pūchhā, "Kyā huā hai? Log kyon ro rahe haiñ?" Use qāsidoñ kā paigñām sunāyā gayā.

<sup>6</sup> Tab Sāūl par Allāh kā Rūh nāzil huā, aur use sakht ghussā āyā.

<sup>7</sup> Us ne bailoñ kā joṛā le kar unheñ tukre tukre kar diyā. Phir qāsidoñ ko yih tukre pakarā kar us ne unheñ yih paigñām de kar Isrāīl kī har jagah bhej diyā, "Jo Sāūl aur Samuel ke pīchhe chal kar Ammoniyoñ se larne nahīn jāegā us ke bail isī tarah tukre tukre kar die jāeñge!"

Yih Ḳhabar sun kar logoñ par Rab kī dahshat tārī ho gaī, aur sab ke sab ek dil ho kar Ammoniyoñ se larne ke lie nikle.

<sup>8</sup> Bazaq ke qarīb Sāūl ne fauj kā jāyzā liyā. Yahūdāh ke 30,000 afrād the aur bāqī qabiloñ ke 3,00,000.

<sup>9</sup> Unhoñ ne Yabīs-jiliyād ke qāsidoñ ko wāpas bhej kar batāyā, "Kal dopahar se pahle pahle āp

ko bachā liyā jāegā.” Wahān ke bāshinde yih khabar sun kar bahut khush hue.

<sup>10</sup> Unhoń ne Ammoniyoń ko ittalā dī, “Kal ham hathiyār dāl kar shahr ke darwāze khol deňge. Phir wuh kuchh kareń jo āp ko ٹhīk lage.”

<sup>11</sup> Agle din subah-sawere Sāūl ne fauj ko tīn hissoń meń taqsim kiyā. Sūraj ke tulū hone se pahle pahle unhoń ne tīn simton se dushman kī lashkargāh par hamlā kiyā. Dopahar tak unhoń ne Ammoniyoń ko mār mār kar қhatm kar diyā. Jo thore-bahut log bach gae wuh yoń titar-bitar ho gae ki do bhī ikaṭthe na rahe.

### *Sāūl kī Dubārā Tasdīq*

<sup>12</sup> Fatah ke bād log Samuel ke pās ā kar kahne lage, “Wuh log kahān haiń jinħoń ne etarāz kiyā ki Sāūl ham par hukūmat kare? Unheń le āeń taki ham unheń mār deň.”

<sup>13</sup> Lekin Sāūl ne unheń rok diyā. Us ne kahā, “Nahīn, āj to ham kisī bhī bhāī ko sazā-e-maut nahīn deňge, kyońki is din Rab ne Isrāīl ko rihāī baķhshī hai!”

<sup>14</sup> Phir Samuel ne elān kiyā, “Āo, ham Jiljāl jā kar dubārā is kī tasdīq kareń ki Sāūl hamārā bādshāh hai.”

<sup>15</sup> Chunāñche tamām logoń ne Jiljāl jā kar Rab ke huzūr is kī tasdīq kī ki Sāūl hamārā bādshāh hai. Is ke bād unhoń ne Rab ke huzūr salāmatī kī qurbāniyān pesh karke baṛā jashn manāyā.

## 12

### *Samuel kī Alwidāī Taqrīr*

<sup>1</sup> Tab Samuel tamām Isrāīl se muķhātib huā, “Maiñ ne āp kī har bāt mān kar āp par bādshāh muqarrar kiyā hai.

<sup>2</sup> Ab yihī āp ke āge āge chal kar āp kī rāhnumāī karegā. Maiñ khud būrhā hūn, aur mere bāl safed ho gae haiñ jabki mere bete āp ke darmiyān hī rahte haiñ. Maiñ jawānī se le kar āj tak āp kī rāhnumāī kartā āyā hūn.

<sup>3</sup> Ab maiñ hāzir hūn. Agar mujh se koī ghaltī hui hai to Rab aur us ke masah kie hue bādshāh ke sāmne is kī gawāhī deñ. Kyā maiñ ne kisī kā bail yā gadhā lüt liyā? Kyā maiñ ne kisī se ghatalat fāydā uṭhāyā yā kisī par zulm kiyā? Kyā maiñ ne kabhī kisī se rishwat le kar ghatalat faisla kiyā hai? Agar aisā huā to mujhe batāeñ! Phir maiñ sab kuchh wāpas kar dūngā.”

<sup>4</sup> Ijtimā ne jawāb diyā, “Na āp ne ham se ghatalat fāydā uṭhāyā, na ham par zulm kiyā hai. Āp ne kabhī bhī rishwat nahīn lī.”

<sup>5</sup> Samuel bolā, “Āj Rab aur us kā masah kiyā huā bādshāh gawāh haiñ ki āp ko mujh par ilzām lagāne kā koī sabab na milā.” Awām ne kahā, “Jī, aisā hī hai.”

<sup>6</sup> Samuel ne bāt jārī rakhī, “Rab khud Mūsā aur Hārūn ko Isrāīl ke rāhnumā banā kar āp ke bāpdādā ko Misr se nikāl lāyā.

<sup>7</sup> Ab yahān Rab ke takht-e-adālat ke sāmne khare ho jāeñ to maiñ āp ko un tamām bhalāiyon kī yād dilāūngā jo Rab ne āp aur āp ke bāpdādā se kī haiñ.

<sup>8</sup> Āp kā bāp Yāqūb Misr āyā. Jab Misrī us kī aulād ko dabāne lage to unhoñ ne chīkhte-chillāte Rab se madad māngī. Tab us ne Mūsā

aur Hārūn ko bhej diyā tāki wuh pūrī qaum ko Misr se nikāl kar yahān is mulk meñ lāeñ.

<sup>9</sup> Lekin jald hī wuh Rab apne Ḳhudā ko bhūl gae. Is lie us ne unheñ dushman ke hawāle kar diyā. Kabhī Hasūr Shahr ke bādshāh kā kamāndar Sīsarā un se larā, kabhī Filistī aur kabhī Moāb kā bādshāh.

<sup>10</sup> Har dafā āp ke bāpdādā ne chīkhte-chillāte Rab se madad māngī aur iqrār kiyā, ‘Ham ne gunāh kiyā hai, kyoñki ham ne Rab ko tark karke Bāl aur Astārāt ke butoñ kī pūjā kī hai. Lekin ab hameñ dushmanoñ se bachā! Phir ham sirf terī hī khidmat kareñge.’

<sup>11</sup> Aur har bār Rab ne kisī na kisī ko bhej diyā, kabhī Jidāūn, kabhī Baraq, kabhī Iftāh aur kabhī Samuel ko. Un ādmiyoñ kī mārifat Allāh ne āp ko irdgird ke tamām dushmanoñ se bachāyā, aur mulk meñ amn-o-amān qāym ho gayā.

<sup>12</sup> Lekin jab Ammonī bādshāh Nāhas āp se larne āyā to āp mere pās ā kar taqāzā karne lage ki hamārā apnā bādshāh ho jo ham par hukūmat kare, hālānki āp jānte the ki Rab hamārā Ḳhudā hamārā Bādshāh hai.

<sup>13</sup> Ab wuh bādshāh dekheñ jise āp māng rahe the! Rab ne āp kī khāhish pūrī karke use āp par muqarrar kiyā hai.

<sup>14</sup> Chunānche Rab kā khauf māneñ, us kī khidmat kareñ aur us kī sūneñ. Sarkash ho kar us ke ahkām kī khilāfwarzī mat karnā. Agar āp aur āp kā bādshāh Rab se wafādār raheñge to wuh āp ke sāth hogā.

<sup>15</sup> Lekin agar āp us ke tābe na raheñ aur sarkash ho kar us ke ahkām kī khilāfwarzī kareñ

to wuh āp kī mukhālafat karegā, jis tarah us ne āp ke bāpdādā kī bhī mukhālafat kī.

**16** Ab khare ho kar dekhen ki Rab kyā karne wālā hai. Wuh āp kī āñkhoñ ke sāmne hī barā mojizā karegā.

**17** Is waqt gandum kī kaṭāī kā mausam hai. Go in dinoñ meñ bārish nahīn hotī, lekin maiñ duā karūṅga to Rab garajte bādal aur bārish bhejegā. Tab āp jān lenge ki āp ne bādshāh kā taqāzā karte hue Rab ke nazdīk kitnī burī bāt kī hai.”

**18** Samuel ne pukār kar Rab se duā kī, aur us din Rab ne garajte bādal aur bārish bhej dī. Yih dekh kar ijtimā sakht ghabrā kar Samuel aur Rab se darne lagā.

**19** Sab ne Samuel se iltamās kī, “Rab apne Khudā se duā karke hamārī sifārish karen taki ham mar na jāen. Kyoñki bādshāh kā taqāzā karne se ham ne apne gunāhoñ meñ izāfā kiyā hai.”

**20** Samuel ne logoñ ko tasallī de kar kahā, “Mat dareñ. Beshak āp se ġhaltī huī hai, lekin āindā khayāl rakheñ ki āp Rab se dūr na ho jāeñ balki pūre dil se us kī khidmat karen.

**21** Bemānī button ke pīchhe mat paṛnā. Na wuh fāyde kā bāis haiñ, na āp ko bachā sakte haiñ. Un kī koī haisiyat nahīn hai.

**22** Rab apne azīm nām kī khātir apnī qaum ko nahīn chhoṛegā, kyoñki us ne āp ko apnī qaum banāne kā faisla kiyā hai.

**23** Jahān tak merā tālluq hai, maiñ is meñ Rab kā gunāh nahīn karūṅga ki āp kī sifārish karne

se bāz āūn. Aur āindā bhī main āp ko achchhe aur sahīh rāste kī tālīm detā rahūngā.

<sup>24</sup> Lekin dhyān se Rab kā khauf māneñ aur pūre dil aur wafādārī se us kī khidmat kareñ. Yād rahe ki us ne āp ke lie kitne azīm kām kie haïñ.

<sup>25</sup> Lekin agar āp ġhalat kām karne par tule raheñ to āp apne bādshāh samet duniyā meñ se miṭ jaeñge.”

## 13

### *Filistiyon se Jang*

<sup>1</sup> Sāūl 30 sāl kā thā jab takhtnashīn huā. Do sāl hukūmat karne ke bād

<sup>2</sup> us ne apnī fauj ke lie 3,000 Isrāīlī chun lie. Jang laṛne ke qābil bāqī ādmīyon ko us ne fāriġh kar diyā. 2,000 faujiyon kī dyūtī Mikmās aur Baitel ke pahārī ilāqe meñ lagāi gaī jahān Sāūl khud thā. Bāqī 1,000 afrād Yūnatan ke pās Binyamīn ke shahr Jibiyā meñ the.

<sup>3</sup> Ek din Yūnatan ne Jibiyā kī Filistī chaukī par hamlā karke use shikast dī. Jald hī yih khabar dūsre Filistiyon tak pahuñch gaī. Sāūl ne mulk ke kone kone meñ qāsid bhej die, aur wuh narsingā bajāte bajāte logon ko Yūnatan kī fatah sunāte gae.

<sup>4</sup> Tamām Isrāīl meñ khabar phail gaī, “Sāūl ne Jibiyā kī Filistī chaukī ko tabāh kar diyā hai, aur ab Isrāīl Filistiyon kī khās nafrat kā nishānā ban gayā hai.” Sāūl ne tamām mardon ko Filistiyon se laṛne ke lie Jiljāl meñ bulāyā.

<sup>5</sup> Filistī bhī Isrāiliyon se laṛne ke lie jamā hue. Un ke 30,000 rath, 6,000 ghursawār aur sāhil

kī ret jaise beshumār piyādā faujī the. Unhoṇ ne Bait-āwan ke mashriq meṇ Mikmās ke qarīb apne khaime lagāe.

<sup>6</sup> Isrāiliyoṇ ne dekhā ki ham baṛe khatre meṇ ā gae hain, aur dushman ham par bahut dabāw dāl rahā hai to pareshānī ke ālam meṇ kuchh ġhāroṇ aur darāroṇ meṇ aur kuchh pattharōṇ ke darmiyān yā qabroṇ aur hauzoṇ meṇ chhup gae.

<sup>7</sup> Kuchh itne ḍar gae ki wuh Dariyā-e-Yardan ko pār karke Jad aur Jiliyād ke ilāqe meṇ chale gae.

### *Sāūl kī Besabri*

Sāūl ab tak Jiljāl meṇ thā, lekin jo ādmī us ke sāth rahe the wuh khauf ke māre thartharā rahe the.

<sup>8</sup> Samuel ne Sāūl ko hidāyat dī thī ki sāt din merā intazār karen. Lekin sāt din guzar gae. Aur Samuel na āyā. Sāūl ke faujī muntashir hone lage

<sup>9</sup> to Sāūl ne hukm diyā, “Bhasm hone wālī aur salāmatī kī qurbāniyān le āo.” Phir us ne khud qurbāniyān pesh kīn.

<sup>10</sup> Wuh abhī is kām se fāriġh hī huā thā ki Samuel pahuṇch gayā. Sāūl use khushāmdīd kahne ke lie niklā.

<sup>11</sup> Lekin Samuel ne pūchhā, “Āp ne kyā kiyā?”

Sāūl ne jawāb diyā, “Log muntashir ho rahe the, aur āp waqt par na āe. Jab maiṇ ne dekhā ki Filistī Mikmās ke qarīb jamā ho rahe hain

<sup>12</sup> to maiṇ ne sochā, ‘Filistī yahān Jiljāl meṇ ā kar mujh par hamlā karne ko hain, hālānki maiṇ ne abhī Rab se duā nahīn kī ki wuh ham

par mehrbānī kare.' Is lie maiñ ne jurrat karke khud qurbāniyān pesh kīn."

**13** Samuel bolā, "Yih kaisī ahmaqānā harkat thī! Āp ne Rab apne Khudā kā hukm na mānā. Rab to āp aur āp kī aulād ko hameshā ke lie Isrāīl par muqarrar karnā chāhtā thā.

**14** Lekin ab āp kī bādshāhat qāym nahīn rahegī. Chūnki āp ne us kī na sunī is lie Rab ne kisī aur ko chun kar apnī qaum kā rāhnumā muqarrar kiyā hai, ek aise ādmī ko jo us kī soch rakhegā."

**15** Phir Samuel Jiljāl se chalā gayā.

### *Jang kī Taiyāriyān*

Bache hue Isrāīlī Sāūl ke pīchhe dushman se larne gae. Wuh Jiljāl se rawānā ho kar Jibiyā pahuinch gae. Jab Sāūl ne wahān fauj kā jāyzā liyā to bas 600 afrād rah gae the.

**16** Sāūl, Yūnatan aur un kī fauj Binyamīn ke shahr Jibiyā meñ ṭik gae jabki Filistī Mikmās ke pās khaimāzan the.

**17** Kuchh der ke bād Filistiyon ke tīn daste mulk ko lūtne ke lie nikle. Ek Suāl ke ilāqe ke shahr Ufrā kī taraf chal paṛā,

**18** dūsrā Bait-haurūn kī taraf aur tīsrā us pahāṛī silsile kī taraf jahān se Wādī-e-Zaboīm aur registān dekhā jā saktā hai.

**19** Un dinoñ meñ pūre Mulk-e-Isrāīl meñ lohār nahīn thā, kyoñki Filistī nahīn chāhte the ki Isrāīlī talwāren yā neze banāeñ.

**20** Apne halon, kudālon, kulhāriyon yā darāntiyon ko tez karwāne ke lie tamām Isrāīliyon ko Filistiyon ke pās jānā partā thā.

**21** Filistī haloṇ, kudāloṇ, kāṇṭoṇ aur kulhāriyon ko tez karne ke lie aur āṅkuson kī nok ṭhīk karne ke lie chāndī ke sikke kī do tihāī lete the.

**22** Natīje meñ us din Sāūl aur Yūnatan ke siwā kisī bhī Isrāīlī ke pās talwār yā nezā nahīn thā.

### *Yūnatan Filistiyon par Hamlā Kartā Hai*

**23** Filistiyon ne Mikmās ke darre par qabzā karke wahān chaukī qāym kī thi.

## 14

**1** Ek din Yūnatan ne apne jawān silāhbardār se kahā, “Āo, ham parlī taraf jāeṇ jahān Filistī fauj kī chaukī hai.” Lekin us ne apne bāp ko ittalā na dī.

**2** Sāūl us waqt anār ke darakht ke sāye meñ baiṭhā thā jo Jibiyā ke qarīb ke Mijron meñ thā. 600 mard us ke pās the.

**3** Akhiyāh Imām bhī sāth thā jo imām kā bālāposh pahne hue thā. Akhiyāh Yakabod ke bhāī Akhitūb kā beṭā thā. Us kā dādā Fīnhās aur pardādā Elī thā, jo purāne zamāne meñ Sailā meñ Rab kā imām thā. Kisī ko bhī mālūm na thā ki Yūnatan chalā gayā hai.

**4-5** Filistī chaukī tak pahuṇchne ke lie Yūnatan ne ek tang rāstā ikhtiyār kiyā jo do kaṛāroṇ ke darmiyān se guzartā thā. Pahle kā nām Bosīs thā, aur wuh shimāl meñ Mikmās ke muqābil thā. Dūsre kā nām Sanā thā, aur wuh junūb meñ Jibā ke muqābil thā.

**6** Yūnatan ne apne jawān silāhbardār se kahā, “Āo, ham parlī taraf jāeṇ jahān in nāmaṅktūnoṇ kī chaukī hai. Shāyad Rab hamārī madad kare,

kyoñki us ke nazdīk koī farq nahīn ki ham zyādā hoñ yā kam.”

<sup>7</sup> Us kā silāhbardār bolā, “Jo kuchh āp ṭhīk samajhte hain, wuhī karen. Zarūr jāen. Jo kuchh bhī āp kaheñge, maiñ hāzir hūn.”

<sup>8</sup> Yūnatan bolā, “Thīk hai. Phir ham yoñ dushmanoñ kī taraf baṛhte jāeñge, ki ham unheñ sāf nazar āeñ.

<sup>9</sup> Agar wuh hamen dekh kar pukāreñ, ‘Ruk jāo, warnā ham tumheñ mār deñge!’ To ham apne mansūbe se bāz ā kar un ke pās nahīn jāeñge.

<sup>10</sup> Lekin agar wuh pukāreñ, ‘Āo, hamare pās ā jāo!’ To ham zarūr un ke pās chaṛh jāeñge. Kyoñki yih is kā nishān hogā ki Rab unheñ hamare qabze meñ kar degā.”

<sup>11</sup> Chunāñche wuh chalte chalte Filistī chaukī ko nazar āe. Filistī shor machāne lage, “Dekho, Isrāīlī apne chhupne ke bilon se nikal rahe hain!”

<sup>12</sup> Chaukī ke faujiyon ne donoñ ko chaileñ kiyā, “Āo, hamare pās āo to ham tumheñ sabaq sikhāeñge.” Yih sun kar Yūnatan ne apne silāhbardār ko āwāz dī, “Āo, mere pīchhe chalo! Rab ne unheñ Isrāīl ke hawāle kar diyā hai.”

<sup>13</sup> Donoñ apne hāthoñ aur païroñ ke bal charhte charhte chaukī tak jā pahuñche. Jab Yūnatan āge āge chal kar Filistiyon ke pās pahuñch gayā to wuh us ke sāmne girte gae. Sāth sāth silāhbardār pīchhe se logoñ ko mārtā gayā.

<sup>14</sup> Is pahle hamle ke daurān unhoñ ne taqrīban 20 ādmiyoñ ko mār ḍālā. Un kī lāsheñ ādh ekaṛ zamīn par bikhrī paṛī thīn.

**15** Achānak pūrī fauj meñ dahshat phail gaī, na sirf lashkargāh balki khule maidān meñ bhī. Chauki ke mard aur lūṭne wāle daste bhī thartharāne lage. Sāth sāth zalzalā āyā. Rab ne tamām Filistī faujiyon ke dilon meñ dahshat paidā kī.

### *Rab Filistiyon par Fatah Detā Hai*

**16** Sāūl ke jo pahredār Jibiyā se dushman kī harkatoṇ par ghaur kar rahe the unhoṇ ne achānak dekhā ki Filistī fauj meñ halchal mach gaī hai, afrā-tafṛī kabhī is taraf, kabhī us taraf baṛh rahī hai.

**17** Sāūl ne fauran hukm diyā, “Faujiyon ko gin kar mālūm karo ki kaun chalā gayā hai.” Mālūm huā ki Yūnatan aur us kā silāhbardār maujūd nahīn hain.

**18** Sāūl ne Akhiyāh ko hukm diyā, “Ahd kā sandūq le āeñ.” Kyonki wuh un dinoṇ meñ Isrāīlī kaimp meñ thā.

**19** Lekin Sāūl abhī Akhiyāh se bāt kar rahā thā ki Filistī lashkargāh meñ hangāmā aur shor bahut zyādā baṛh gayā. Sāūl ne imām se kahā, “Koī bāt nahīn, rahne deñ.”

**20** Wuh apne 600 afrād ko le kar fauran dushman par tūt paṛā. Jab un tak pahuñch gae to mālūm huā ki Filistī ek dūsre ko qatl kar rahe hain, aur har taraf hangāmā hī hangāmā hai.

**21** Filistiyon ne kāfī Isrāīliyon ko apnī fauj meñ shāmil kar liyā thā. Ab yih log Filistiyon ko chhoṛ kar Sāūl aur Yūnatan ke pīchhe ho lie.

**22** In ke alāwā jo Isrāīlī Ifrāīm ke pahāṛī ilāqe meñ idhar-udhar chhup gae the, jab unheñ

ਖ਼ਬਾਰ ਮਿਲੀ ਕਿ ਫਿਲਿਸ਼ੀ ਭਾਗ ਰਾਹੇ ਹਾਨਿ ਤੇ ਵੁਹ ਭਿੰਨ ਕਾ ਤਾਂਕ੍ਖੁਬ ਕਰਨੇ ਲਾਗੇ।

<sup>23</sup> ਲਾਰਟੇ ਲਾਰਟੇ ਮਾਦਾਨ-ਏ-ਯਾਂਜਾਂ ਬੈਟ-ਅਵਾਨ ਤਕ ਫਾਇਲ ਗਿਆ। ਇਸ ਤਰਾਹ ਰਾਬ ਨੇ ਉਸ ਦਿਨ ਇਸਰੋਲੀਵਾਨ ਕੋ ਬਚਾ ਲਿਆ।

### *Sāūl kī Besoche-samjhe Lānat*

<sup>24</sup> ਉਸ ਦਿਨ ਇਸਰੋਲੀ ਸਾਂਖਤ ਲਾਰਾਈ ਕੇ ਬਾਈਸ ਬਾਰੀ ਮੁਸਿਬਤ ਮੇਣ ਥੇ। ਇਸ ਲੀ ਸਾਊਲ ਨੇ ਕਾਸਮ ਖਾ ਕਰ ਕਾਹਾ, “ਉਸ ਪਰ ਲਾਨਾਤ ਜੋ ਸ਼ਾਮ ਸੇ ਪਾਹਲੇ ਖਾਨਾ ਖਾਵੇ। ਪਾਹਲੇ ਮਾਨ ਅਪਨੇ ਦੁਸ਼ਮਾਨ ਸੇ ਇੰਤਾਕਾਮ ਲੁਂਗਾ, ਫਿਰ ਹੀ ਸਾਬ ਖਾ-ਪੀ ਸਕਤੇ ਹਾਨਿ।” ਇਸ ਵਾਜ਼ ਸੇ ਕਿਸੀ ਨੇ ਰੋਤੀ ਕੋ ਹਾਥ ਤਕ ਨਾ ਲਾਗਾਵਾ।

<sup>25</sup> ਪੂਰੀ ਫਾਊਜ਼ ਯਾਂਗਲ ਮੇਣ ਦਾਖਲ ਹੁਵਾਂ ਤੋਂ ਵਾਹਾਨ ਜਾਮਿਨ ਪਰ ਸ਼ਾਹਦ ਕੇ ਚਹਾਤੇ ਥੇ।

<sup>26</sup> ਤਾਮਾਮ ਲੋਗ ਯਾਬ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪਾਸ ਸੇ ਗੁਝਾਰੇ ਤੋਂ ਦੇਖਕਾ ਕੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸ਼ਾਹਦ ਤਪਾਕ ਰਾਹਾ ਹੈ। ਲੇਕਿਨ ਕਿਸੀ ਨੇ ਥੋਰਾ ਭਿੰਨ ਲੇ ਕਰ ਖਾਨੇ ਕੀ ਜੁਰਾਤ ਨਾ ਕੀ, ਕਿਧੁਕੀ ਸਾਬ ਸਾਊਲ ਕੀ ਲਾਨਾਤ ਦੀ ਢਾਰੇ ਥੇ।

<sup>27</sup> ਯੁਨਾਤਾਨ ਕੋ ਲਾਨਾਤ ਕਾ ਇਲਮ ਨਾ ਥਾ, ਇਸ ਲੀ ਉਸ ਨੇ ਅਪਨੀ ਲਾਤਹੀ ਕਾ ਸਿਰਾ ਕਿਸੀ ਚਹਾਤੇ ਮੇਣ ਦਾਲ ਕਰ ਉਸੇ ਚਾਤ ਲਿਆ। ਉਸ ਕੀ ਆਂਕਹੇਂ ਫਾਊਰਾਨ ਚਮਕ ਉਥੀਨ, ਅਤੇ ਵੁਹ ਤਾਜਾਦਾਮ ਹੋ ਗਿਆ।

<sup>28</sup> ਕਿਸੀ ਨੇ ਦੇਖ ਕਰ ਯੁਨਾਤਾਨ ਕੋ ਬਾਤਾਂ, “ਅਪ ਕੇ ਬਾਪ ਨੇ ਫਾਊਜ਼ ਸੇ ਕਾਸਮ ਖਿਲਾ ਕਰ ਇਲਾਨ ਕੀਯਾ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਪਰ ਲਾਨਾਤ ਜੋ ਇਸ ਦਿਨ ਕੁਝ ਖਾਵੇ। ਇਸੀ ਵਾਜ਼ ਸੇ ਹਮ ਸਾਬ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨਿਧਾਲ ਹੋ ਗੇ ਹਾਨਿ।”

<sup>29</sup> ਯੁਨਾਤਾਨ ਨੇ ਜਾਵਾਬ ਦਿਯਾ, “ਮੇਰੇ ਬਾਪ ਨੇ ਮੁਲਕ ਕੋ ਮੁਸਿਬਤ ਮੇਣ ਦਾਲ ਦਿਯਾ ਹੈ! ਦੇਖੋ, ਇਸ ਥੋਰੇ-ਦੀ ਸ਼ਾਹਦ ਕੋ ਚਾਖਨੇ ਸੇ ਮੇਰੀ ਆਂਕਹੇਂ ਕਿਤਨੀ ਚਮਕ ਉਥੀਨ ਅਤੇ ਮਾਨ ਕਿਤਨਾ ਤਾਜਾਦਾਮ ਹੋ ਗਿਆ।

<sup>30</sup> ਬੇਤਾਰ ਹੋਵਾਂ ਕਿ ਹਮਾਰੇ ਲੋਗ ਦੁਸ਼ਮਾਨ ਸੇ ਲੁਟੇ ਹੁੇ ਮਾਲ ਮੇਣ ਸੇ ਕੁਝ ਨਾ ਕੁਝ ਖਾ ਲੇਤੇ। ਲੇਕਿਨ

is hālat meñ ham Filistiyon ko kis tarah zyādā nuqsān pahuñchā sakte haiñ?”

**31** Us din Isrāılı Filistiyon ko Mikmās se mār mār kar Aiyālon tak pahuñch gae. Lekin shām ke waqt wuh nihāyat niñhāl ho gae the.

**32** Phir wuh lūte hue rewaroñ par tūt pare. Unhoñ ne jaldī jaldī bher-bakriyoñ, gāy-bailoñ aur bachhroñ ko zabah kiyā. Bhūk kī shiddat kī wajah se unhoñ ne khūn ko sahīh taur se nikalne na diyā balki jānwaroñ ko zamīn par chhoṛ kar gosht ko khūn samet khāne lage.

**33** Kisī ne Sāül ko ittalā dī, “Dekheñ, log Rab kā gunāh kar rahe haiñ, kyoñki wuh gosht khā rahe haiñ jis meñ ab tak khūn hai.” Yih sun kar Sāül pukār uthā, “Āp Rab se wafādār nahīn rahe!” Phir us ne sāth wāle ādmiyoñ ko hukm diyā, “Koī baṛā patthar luṛhkā kar idhar le āeñ!

**34** Phir tamām ādmiyoñ ke pās jā kar unheñ batā denā, ‘Apne jānwaroñ ko mere pās le āeñ tāki unheñ patthar par zabah karke khāeñ. Warnā āp khūnālūdā gosht khā kar Rab kā gunāh kareñge.’ ”

Sab mān gae. Us shām wuh Sāül ke pās āe aur apne jānwaroñ ko patthar par zabah kiyā.

**35** Wahāñ Sāül ne pahli dafā Rab kī tāzīm meñ qurbāngāh banāī.

**36** Phir us ne elān kiyā, “Āeñ, ham abhī isī rāt Filistiyon kā tāqqub karke un meñ lūt-mār kā silsilā jārī rakheñ tāki ek bhī na bache.” Faujiyoñ ne jawāb diyā, “Thīk hai, wuh kuchh kareñ jo āp ko munāsib lage.” Lekin imām bolā, “Pahle ham Allāh se hidāyat len.”

<sup>37</sup> Chunāñche Sāūl ne Allāh se pūchhā, “Kyā ham Filistiyon kā tāqqub jārī rakheñ? Kyā tū unheñ Israīl ke hawāle kar degā?” Lekin is martabā Allāh ne jawāb na diyā.

<sup>38</sup> Yih dekh kar Sāūl ne fauj ke tamām rāhnumāoñ ko bulā kar kahā, “Kisī ne gunāh kiyā hai. Mālūm karne kī koshish kareñ ki kaun quşūrwār hai.

<sup>39</sup> Rab kī hayāt kī qasam jo Isrāīl kā Najātdahindā hai, quşūrwār ko fauran sazā-e-maut dī jāegī, khāh wuh merā beṭā Yūnatan kyoñ na ho.” Lekin sab ḫāmosh rahe.

<sup>40</sup> Tab Sāūl ne dubārā elān kiyā, “Pūrī fauj ek taraf khaṛī ho jāe aur Yūnatan aur maiñ dūsrī taraf.” Logoñ ne jawāb diyā, “Jo āp ko munāsib lage wuh kareñ.”

<sup>41</sup> Phir Sāūl ne Rab Isrāīl ke Ḫudā se duā kī, “Ai Rab, hameñ dikhā ki kaun quşūrwār hai!”

Jab qurā ḥālā gayā to Yūnatan aur Sāūl ke guroh ko quşūrwār qarār diyā gayā aur bāqī fauj ko bequşūr.

<sup>42</sup> Phir Sāūl ne hukm diyā, “Ab qurā ḥāl kar patā kareñ ki maiñ quşūrwār hūn yā Yūnatan.” Jab qurā ḥālā gayā to Yūnatan quşūrwār ṭahhrā.

<sup>43</sup> Sāūl ne pūchhā, “Batāeñ, āp ne kyā kiyā?” Yūnatan ne jawāb diyā, “Main ne sirf thoṛā-sā shahd chakh liyā jo merī lāṭhī ke sire par lagā thā. Lekin maiñ marne ke lie taiyār hūn.”

<sup>44</sup> Sāūl ne kahā, “Yūnatan, Allāh mujhe sakht sazā de agar maiñ āp ko is ke lie sazā-e-maut na dūn.”

<sup>45</sup> Lekin faujiyon ne etarāz kiyā, “Yih kaisī bāt hai? Yūnatan hī ne apne zabardast hamle se

Isrāīl ko āj bachā liyā hai. Use kis tarah sazā-e-maut dī jā saktī hai? Kabhī nahīn! Allāh kī hayāt kī qasam, us kā ek bāl bhī bīkā nahīn hogā, kyonki āj us ne Allāh kī madad se fatah pāī hai.” Yon faujiyoṇ ne Yūnatan ko maut se bachā liyā.

**46** Tab Sāūl ne Filistiyōṇ kā tāqqub karnā chhoṛ diyā aur apne ghar chalā gayā. Filistī bhī apne mulk meṇ wāpas chale gae.

### *Sāūl kī Jangeñ*

**47** Jab Sāūl takhtnashīn huā to wuh mulk ke irdgird ke tamām dushmanoṇ se larā. In meṇ Moāb, Ammon, Adom, Zobāh ke bādshāh aur Filistī shāmil the. Aur jahān bhī jang chhiṛī wahān us ne fatah pāī.

**48** Wuh nihāyat bahādur thā. Us ne Amālīqiyōṇ ko bhī shikast dī aur yon Isrāīl ko un tamām dushmanoṇ se bachā liyā jo bār bār mulk kī lūṭ-mār karte the.

### *Sāūl kā Khāndān*

**49** Sāūl ke tīn bete the, Yūnatan, Iswī aur Malkīshua. Us kī barī betī Mīrab aur chhoṭī betī Mīkal thī.

**50** Bīwī kā nām Akhīnūsam bint Akhīmāz thā. Sāūl kī fauj kā kamāndar Abinair thā, jo Sāūl ke chachā Nair kā betā thā.

**51** Sāūl kā bāp Qīs aur Abinair kā bāp Nair sage bhāī the jin kā bāp Abiyel thā.

**52** Sāūl ke jīte-jī Filistiyōṇ se sakht jang jārī rahī. Is lie jab bhī koī bahādur aur laṛne ke qābil ādmī nazar āyā to Sāūl ne use apnī fauj meṇ bhartī kar liyā.

## 15

*Tamām Amālīqiyōn ko Halāk Karne kā Hukm*

<sup>1</sup> Ek din Samuel ne Sāūl ke pās ā kar us se bāt kī, “Rab hī ne mujhe āp ko masah karke Isrāīl par muqarrar karne kā hukm diyā thā. Ab Rab kā paighām sun leñ!

<sup>2</sup> Rabbul-afwāj farmātā hai, ‘Maiñ Amālīqiyōn kā merī qaum ke sāth sulūk nahīñ bhūl saktā. Us waqt jab Isrāīlī Misr se nikal kar Kanān kī taraf safr kar rahe the to Amālīqiyōn ne rāstā band kar diyā thā.

<sup>3</sup> Ab waqt ā gayā hai ki tū un par hamlā kare. Sab kuchh tabāh karke mere hawāle kar de. Kuchh bhī bachne na de, balki tamām mardoñ, auratoñ, bachchoñ shirkhāroñ samet, gāy-bailoñ, bher-bakriyoñ, ūnṭoñ aur gadhoñ ko maut ke ghāt utār de.’”

<sup>4</sup> Sāūl ne apne faujiyoñ ko bulā kar Talāym meñ un kā jāyzā liyā. Kul 2,00,000 piyāde faujī the, nīz Yahūdāh ke 10,000 afrād.

<sup>5</sup> Amālīqiyōn ke shahr ke pās pahuñch kar Sāūl wādī meñ tāk meñ baiñ gayā.

<sup>6</sup> Lekin pahle us ne Qīniyoñ ko ķhabar bhejī, “Amālīqiyōn se alag ho kar un ke pās se chale jāeñ, warnā āp un ke sāth halāk ho jāeñge. Kyonki jab Isrāīlī Misr se nikal kar registān meñ safr kar rahe the to āp ne un par mehrbānī kī thi.” Yih ķhabar milte hī Qīnī Amālīqiyōn se alag ho kar chale gae.

<sup>7</sup> Tab Sāūl ne Amālīqiyōn par hamlā karke unheñ Hawīlā se le kar Misr kī mashriqī sarhad Shūr tak shikast dī.

<sup>8</sup> Pūrī qaum ko talwār se mārā gayā, sirf un kā bādshāh Ajāj zindā pakarā gayā.

<sup>9</sup> Sāūl aur us ke faujiyon ne use zindā chhoṛ diyā. Isī tarah sab se achchhī bher-bakriyon, gāy-bailon, moṭe-tāze bachhron aur chīdā bher ke bachchoṇ ko bhī chhoṛ diyā gayā. Jo bhī achchhā thā bach gayā, kyoñki Isrāiliyon kā dil nahīn kartā thā ki tandurust aur moṭe-tāze jānwaroṇ ko halāk kareṇ. Unhoṇ ne sirf un tamām kamzor jānwaroṇ ko ķhatm kiyā jin kī qadar-o-qīmat na thī.

### *Farmānbardārī Qurbāniyon se Aham Hai*

<sup>10</sup> Phir Rab Samuel se hamkalām huā,

<sup>11</sup> “Mujhe dukh hai ki maiñ ne Sāūl ko bādshāh banā liyā hai, kyoñki us ne mujh se dūr ho kar merā hukm nahīn mānā.” Samuel ko itnā ġhussā āyā ki wuh pūrī rāt buland āwāz se Rab se fariyād kartā rahā.

<sup>12</sup> Agle din wuh uṭh kar Sāūl se milne gayā. Kisī ne use batāyā, “Sāūl Karmil chalā gayā. Wahān apne lie yādgār khaṛā karke wuh āge Jiljāl chalā gayā hai.”

<sup>13</sup> Jab Samuel Jiljāl pahuñchā to Sāūl ne kahā, “Mubārak ho! Maiñ ne Rab kā hukm pūrā kar diyā hai.”

<sup>14</sup> Samuel ne pūchhā, “Jānwaroṇ kā yih shor kahān se ā rahā hai? Bher-bakriyān mamyā rahī aur gāy-bail ḍakrā rahe hain.”

<sup>15</sup> Sāūl ne jawāb diyā, “Yih Amālīqiyōn ke hān se lāe gae hain. Faujiyon ne sab se achchhe gāy-bailon aur bher-bakriyon ko zindā chhoṛ diyā taki unheṇ Rab āp ke Khudā ke huzūr qurbān

karen. Lekin ham ne bāqī sab ko Rab ke hawāle karke mār diyā.”

<sup>16</sup> Samuel bolā, “Khāmosh! Pahle wuh bāt sun leñ jo Rab ne mujhe pichhlī rāt farmāī.” Sāūl ne jawāb diyā, “Bataēn.”

<sup>17</sup> Samuel ne kahā, “Jab āp tamām qaum ke rāhnumā ban gae to ehsās-e-kamtarī kā shikār the. To bhī Rab ne āp ko masah karke Isrāīl kā bādshāh banā diyā.

<sup>18</sup> Aur us ne āp ko bhej kar hukm diyā, ‘Jā aur Amālīqiyon ko pūre taur par halāk karke mere hawāle kar. Us waqt tak in sharīr logon se laṛtā rah jab tak wuh sab ke sab miṭ na jāeñ.’

<sup>19</sup> Ab mujhe batāeñ ki āp ne Rab kī kyoñ na sunī? Āp lūtē hue māl par kyoñ tūt pare? Yih to Rab ke nazdīk gunāh hai.”

<sup>20</sup> Sāūl ne etarāz kiyā, “Lekin maiñ ne zarūr Rab kī sunī. Jis maqsad ke lie Rab ne mujhe bhejā wuh maiñ ne pūrā kar diyā hai, kyoñki maiñ Amālīq ke bādshāh Ajāj ko giriftār karke yahān le āyā aur bāqī sab ko maut ke ghāṭ utār kar Rab ke hawāle kar diyā.

<sup>21</sup> Mere faujī lūtē hue māl meñ se sirf sab se achchhī bher-bakriyān aur gāy-bail chun kar le āe, kyoñki wuh unheñ yahān Jiljāl meñ Rab āp ke Khudā ke huzūr qurbān karnā chāhte the.”

<sup>22</sup> Lekin Samuel ne jawāb diyā, “Rab ko kyā bāt zyādā pasand hai, āp kī bhasm hone wālī aur zabah kī qurbāniyān yā yih ki āp us kī sunte haiñ? Sunanā qurbānī se kahīn behtar aur dhyān denā mendhe kī charbī se kahīn umdā hai.

**23** Sarkashī ġhaibdānī ke gunāh ke barābar hai aur ġhurūr butparastī ke gunāh se kam nahīn hotā. Āp ne Rab kā hukm radd kiyā hai, is lie us ne āp ko radd karke bādshāh kā ohdā āp se chhīn liyā hai.”

**24** Tab Sāūl ne iqrār kiyā, “Mujh se gunāh huā hai. Maiñ ne āp kī hidāyat aur Rab ke hukm kī khilāfwarzī kī hai. Maiñ ne logoñ se ɖar kar un kī bāt mān lī.

**25** Lekin ab mehrbānī karke mujhe muāf kareñ aur mere sāth wāpas āen tāki maiñ āp kī maujūdagī meñ Rab kī parastish kar sakūn.”

**26** Lekin Samuel ne jawāb diyā, “Maiñ āp ke sāth wāpas nahīn chalūngā. Āp ne Rab kā kalām radd kiyā hai, is lie Rab ne āp ko radd karke bādshāh kā ohdā āp se chhīn liyā hai.”

**27** Samuel muṛ kar wahān se chalne lagā, lekin Sāūl ne us ke choğhe kā dāman itne zor se pakar liyā ki wuh phaṭ kar us ke hāth meñ rah gayā.

**28** Samuel bolā, “Jis tarah kaprā phaṭ kar āp ke hāth meñ rah gayā bilkul usī tarah Rab ne āj hī Isrāīl par āp kā ikhtiyār āp se chhīn kar kisī aur ko de diyā hai, aise shakhs ko jo āp se kahīn behtar hai.

**29** Jo Isrāīl kī shān-o-shaukat hai wuh na jhūṭ boltā, na kabhī apnī soch ko badaltā hai, kyoñki wuh insān nahīn ki ek bāt kah kar bād meñ use badle.”

**30** Sāūl ne dubārā minnat kī, “Beshak maiñ ne gunāh kiyā hai. Lekin barāh-e-karm kam az kam merī qaum ke buzurgon aur Isrāīl ke sāmne to merī izzat kareñ. Mere sāth wāpas āen tāki

maiñ āp kī maujūdagī meñ Rab āp ke Қhudā kī parastish kar sakūn.”

<sup>31</sup> Tab Samuel mān gayā aur Sāūl ke sāth dūsroñ ke pās wāpas āyā. Sāūl ne Rab kī parastish kī,

<sup>32</sup> phir Samuel ne elān kiyā, “Amālīq ke bādshāh Ajāj ko mere pās le āo!” Ajāj itmīnān se Samuel ke pās āyā, kyoñki us ne sochā, “Beshak maut kā khatrā tal gayā hai.”

<sup>33</sup> Lekin Samuel bolā, “Terī talwār se beshumār māen apne bachchoñ se mahrūm ho gaī haiñ. Ab terī mān bhī beaulād ho jāegī.” Yih kah kar Samuel ne wahīn Jiljāl meñ Rab ke huzūr Ajāj ko talwār se tukre tukre kar diyā.

<sup>34</sup> Phir wuh Rāmā wāpas chalā gayā, aur Sāūl apne ghar gayā jo Jibiyā meñ thā.

<sup>35</sup> Is ke bād Samuel jīte-jī Sāūl se kabhī na milā, kyoñki wuh Sāūl kā mātam kartā rahā. Lekin Rab ko dukh thā ki maiñ ne Sāūl ko Isrāīl par kyoñ muqarrar kiyā.

## 16

### *Nae Bādshāh Dāūd ko Muqarrar Kiyā Jātā Hai*

<sup>1</sup> Ek din Rab Samuel se hamkalām huā, “Tū kab tak Sāūl kā mātam karegā? Maiñ ne to use radd karke bādshāh kā ohdā us se le liyā hai. Ab mendhe kā sīng zaitūn ke tel se bhar kar Bait-laham chalā jā. Wahān ek ādmī se mil jis kā nām Yassī hai. Kyoñki maiñ ne us ke beþoñ meñ se ek ko chun liyā hai ki wuh nayā bādshāh ban jāe.”

<sup>2</sup> Lekin Samuel ne etarāz kiyā, “Maiñ kis tarah jā saktā hūn? Sāūl yih sun kar mujhe mār dālegā.” Rab ne jawāb diyā, “Ek jawān gāy apne

sāth le kar logoṇ ko batā de ki maiṇ ise Rab ke huzūr qurbān karne ke lie āyā hūn.

<sup>3</sup> Yassī ko dāwat de ki wuh qurbānī kī ziyāfat meṇ sharīk ho jāe. Āge maiṇ tujhe batāūngā ki kyā karnā hai. Maiṇ tujhe dikhāūngā ki kis beṭe ko mere lie masah karke chun lenā hai.”

<sup>4</sup> Samuel mān gayā. Jab wuh Bait-laham pahuñch gayā to log chaunk uṭhe. Larazte larazte shahr ke buzurg us se milne āe aur pūchhā, “Khairiyat to hai ki āp hamāre pās ā gae hain?”

<sup>5</sup> Samuel ne unheṇ tasallī de kar kahā, “Khairiyat hai. Maiṇ Rab ke huzūr qurbānī pesh karne ke lie āyā hūn. Apne āp ko Rab ke lie makhsūs-o-muqaddas kareṇ aur phir mere sāth qurbānī kī ziyāfat meṇ sharīk ho jāeṇ.” Samuel ne Yassī aur us ke beṭoṇ ko bhī dāwat dī aur unheṇ apne āp ko makhsūs-o-muqaddas karne ko kahā.

<sup>6</sup> Jab Yassī apne beṭoṇ samet qurbānī kī ziyāfat ke lie āyā to Samuel kī nazar Iliyāb par parī. Us ne sochā, “Beshak yih wuh hai jise Rab masah karke bādshāh banānā chāhtā hai.”

<sup>7</sup> Lekin Rab ne farmāyā, “Is kī shakl-o-sūrat aur lambe qad se muta'assir na ho, kyoṇki yih mujhe nāmanzūr hai. Maiṇ insān kī nazar se nahīn dekhtā. Kyoṇki insān zāhirī sūrat par ġhaur karke faisla kartā hai jabki Rab ko har ek kā dil sāf sāf nazar ātā hai.”

<sup>8</sup> Phir Yassī ne apne dūsre beṭe Abīnadāb ko bulā kar Samuel ke sāmne se guzarne diyā. Samuel bolā, “Nahīn, Rab ne ise bhī nahīn chunā.”

**9** Is ke bād Yassī ne tīsre beṭe Sammā ko pesh kiyā. Lekin yih bhī nahīn chunā gayā thā.

**10** Yonī Yassī ne apne sāt beṭoṇ ko ek ek karke Samuel ke sāmne se guzarne diyā. In meṇ se koī Rab kā chunā huā bādshāh na niklā.

**11** Akhirkār Samuel ne pūchhā, “In ke alāwā koī aur beṭā to nahīn hai?” Yassī ne jawāb diyā, “Sab se chhoṭā beṭā abhī bāqī rah gayā hai, lekin wuh bāhar khetoṇ meṇ bher-bakriyoṇ kī nigarānī kar rahā hai.” Samuel ne kahā, “Use fauran bulā len. Us ke āne tak ham khāne ke lie nahīn baiṭhenge.”

**12** Chunāñche Yassī chhoṭe ko bulā kar andar le āyā. Yih beṭā gorā thā. Us kī ānkheṇ khūbsūrat aur shakl-o-sūrat qābil-e-tārif thī. Rab ne Samuel ko batāyā, “Yihī hai. Uṭh kar ise masah kar.”

**13** Samuel ne tel se bharā huā mendhe kā sīṅg le kar use Dāūd ke sar par undel diyā. Sab bhāī maujūd the. Usī waqt Rab kā Rūh Dāūd par nāzil huā aur us kī sārī umr us par ṭahrā rahā. Phir Samuel Rāmā wāpas chalā gayā.

### *Dāūd Sāūl ko Badrūh se Ārām Dilātā Hai*

**14** Lekin Rab ke Rūh ne Sāūl ko chhoṛ diyā thā. Is ke bajāe Rab kī taraf se ek burī rūh use dahshatzadā karne lagī.

**15** Ek din Sāūl ke mulāzimoṇ ne us se kahā, “Allāh kī taraf se ek burī rūh āp ke dil meṇ dahshat paidā kar rahī hai.

**16** Hamārā āqā apne khādimoṇ ko hukm de ki wuh kisī ko dhūnd lāeṇ jo sarod bajā sake. Jab bhī Allāh kī taraf se yih burī rūh āp par āe to wuh apnā sāz bajā kar āp ko sukūn dilāegā.”

**17** Sāūl ne jawāb diyā, “Thīk hai, aisā hī karo. Kisī ko bulā lāo jo sāz bajāne meñ māhir ho.”

**18** Ek mulāzim bolā, “Maiñ ne ek ādmī ko dekhā hai jo khūb bajā saktā hai. Wuh Baitlaham ke rahne wāle Yassī kā betā hai. Wuh na sirf mahārat se sarod bajā saktā hai balki barā jangjū bhī hai. Yih bhī us kī ek khūbī hai ki wuh har mauqe par samajhdārī se bāt kar saktā hai. Aur wuh khūbsūrat bhī hai. Rab us ke sāth hai.”

**19** Sāūl ne fauran apne qāsidon ko Yassī ke pās bhej kar use ittalā dī, “Apne bete Dāūd ko jo bher-bakriyon ko sañbhāltā hai mere pās bhej denā.”

**20** Yih sun kar Yassī ne roṭī, mai kā mashkīzā aur ek jawān bakrī gadhe par lād kar Dāūd ke hawāle kar dī aur use Sāūl ke darbār meñ bhej diyā.

**21** Is tarah Dāūd Sāūl kī khidmat meñ hāzir ho gayā. Wuh bādshāh ko bahut pasand āyā balki Sāūl ko itnā pyārā lagā ki use apnā silāhbardār banā liyā.

**22** Sāūl ne Yassī ko ittalā bhejī, “Dāūd mujhe bahut pasand āyā hai, is lie use mustaqil taur par merī khidmat karne kī ijāzat deñ.”

**23** Aur jab bhī burī rūh Sāūl par ātī to Dāūd apnā sarod bajāne lagtā. Tab Sāūl ko sukūn miltā aur burī rūh us par se dūr ho jātī.

<sup>1</sup> Ek din Filistiyon ne apnī fauj ko Yahūdāh ke shahr Sokā ke qarīb jamā kiyā. Wuh Ifasdammīm meñ қhaimāzan hue jo Sokā aur Azīqā ke darmiyān hai.

<sup>2</sup> Jawāb meñ Sāūl ne apnī fauj ko bulā kar Wādī-e-Ailā meñ jamā kiyā. Wahān Isrāīl ke mard jang ke lie tartīb se khaṛe hue.

<sup>3</sup> Yoñ Filistī ek pahāṛī par khaṛe the aur Isrāīlī dūsrī pahāṛī par. Un ke bīch meñ wādī thī.

<sup>4</sup> Phir Filistī safon se Jāt Shahr kā pahalwān nikal kar Isrāiliyoñ ke sāmne khaṛā huā. Us kā nām Jālūt thā aur wuh 9 fuṭ se zyādā lambā thā.

<sup>5</sup> Us ne hifāzat ke lie pītal kī kaī chīzeñ pahan rakħī thīñ: sar par қhod, dhaṛ par zirābaktar jo 57 kilog्रām waznī thā

<sup>6</sup> aur pindliyoñ par baktar. Kandhoñ par pītal kī shamshīr laṭkī huī thī.

<sup>7</sup> Jo nezā wuh pakaṛ kar chal rahā thā us kā dastā khaddī ke shahtīr jaisā moṭā aur lambā thā, aur us ke lohe kī nok kā wazn 7 kilog्रām se zyādā thā. Jālūt ke āge āge ek ādmī us kī dhāl uthāe chal rahā thā.

<sup>8</sup> Jālūt Isrāīlī safon ke sāmne ruk kar garjā, "Tum sab kyoñ larne ke lie saf-ārā ho gae ho? Kyā maiñ Filistī nahīn hūn jabki tum sirf Sāūl ke naukar-chākar ho? Chalo, ek ādmī ko chun kar use yahān nīche mere pās bhej do.

<sup>9</sup> Agar wuh mujh se lar sake aur mujhe mār de to ham tumhāre ġhulām ban jāēnge. Lekin agar maiñ us par ġhālib ā kar use mār dālūn to tum hamāre ġhulām ban jāoge.

<sup>10</sup> Āj maiñ Isrāīlī safon kī badnāmī karke unheñ chaileñj kartā hūn ki mujhe ek ādmī do

jo mere sāth laṛe.”

<sup>11</sup> Jälüt kī yih bāteñ sun kar Sāūl aur tamām Isrāīlī ghabrā gae. Aur un par dahshat tārī ho gaī.

### *Dāūd Bhāiyon se Milne ke lie Fauj ke pās Jātā Hai*

<sup>12</sup> Us waqt Dāūd kā bāp Yassī kāfī būṛhā ho chukā thā. Us ke kul 8 beṭe the, aur wuh Ifrātā ke ilāqe ke Bait-laham meñ rahtā thā.

<sup>13</sup> Lekin us ke tīn sab se baṛe beṭe Filistiyoñ se larne ke lie Sāūl kī fauj meñ bhartī ho gae the. Sab se baṛe kā nām Iliyāb, dūsre kā Abīnadāb aur tīsre kā Sammā thā.

<sup>14-15</sup> Dāūd to sab se chhoṭā bhāī thā. Wuh dūsroñ kī tarah pūrā waqt Sāūl ke pās na guzār sakā, kyoñki use bāp kī bher-bakriyoñ ko sañbhālne kī zimmedārī dī gaī thi. Is lie wuh ātā jātā rahā. Chunāñche wuh maujūd nahīn thā.

<sup>16</sup> jab Jälüt 40 din subh-o-shām Isrāīliyoñ kī safon ke sāmne khare ho kar unheñ chaileñj kartā rahā.

<sup>17</sup> Ek din Yassī ne Dāūd se kahā, “Beṭā, apne bhāiyon ke pās kaimp meñ jā kar un kā patā karo. Bhune hue anāj ke yih 16 kilogrām aur yih das rotiyān apne sāth le kar jaldī jaldī udhar pahuñch jāo.

<sup>18</sup> Panīr kī yih das ṭikkiyān un ke kaptān ko de denā. Bhāiyon kā hāl mālūm karke un kī koī chīz wāpas le āo tāki mujhe tasallī ho jāe ki wuh thīk haiñ.

<sup>19</sup> Wuh Wādī-e-Ailā meñ Sāūl aur Isrāīlī fauj ke sāth Filistiyoñ se lar̄ rahe haiñ.”

**20** Agle din subah-sawere Dāūd ne rewar̄ ko kisī aur ke sapurd karke sāmān uṭhāyā aur Yassī kī hidāyat ke mutābiq chalā gayā. Jab wuh kaimp ke pās pahuñch gayā to Isrāīlī faujī nāre lagā lagā kar maidān-e-jang ke lie nikal rahe the.

**21** Wuh laṛne ke lie tartīb se khaṛe ho gae. Aur dūsrī taraf Filistī safeñ bhī taiyār huīn.

**22** Yih dekh kar Dāūd ne apnī chīzeñ us ādmī ke pās chhoṛ dīn jo lashkar ke sāmān kī nigarānī kar rahā thā, phir bhāg kar maidān-e-jang meñ bhāiyoñ se milne chalā gayā.

Wuh abhī un kā hāl pūchh hī rahā thā

**23** ki Jātī Jālūt māmūl ke mutābiq Filistiyōñ kī safon se nikal kar Isrāīliyoñ ke sāmne wuhī tanz kī bāteñ bakne lagā. Dāūd ne bhī us kī bāteñ sunīn.

**24** Jālūt ko dekhte hī Isrāīliyoñ ke roṅgṭe khaṛe ho gae. Aur wuh bhāg kar

**25** āpas meñ kahne lage, “Kyā āp ne is ādmī ko hamārī taraf baṛhте hue dekhā? Sunēñ ki wuh kis tarah hamārī badnāmī karke hamen chaileñj kar rahā hai. Bādshāh ne elān kiyā hai ki jo shakhs ise mār de use baṛā ajr milegā. Shahzādī se us kī shādī hogī, aur āindā us ke bāp ke khāndān ko ṭaiks nahīn denā paṛegā.”

**26** Dāūd ne sāth wāle faujiyoñ se pūchhā, “Kyā kah rahe haiñ? Us ādmī ko kyā inām milegā jo is Filistī ko mār kar hamārī qaum kī ruswāī dūr karegā? Yih nāmaṅktūn Filistī kaun hai ki zindā Khudā kī fauj kī badnāmī karke use chaileñj kare!”

**27** Logoñ ne dubārā Dāūd ko batāyā ki bādshāh us ādmī ko kyā degā jo Jālūt ko mār dālegā.

<sup>28</sup> Jab Dāūd ke baṛe bhāī Iliyāb ne Dāūd kī bāteñ sunīn to use ġhussā āyā aur wuh use jhiṛakne lagā, “Tū kyoñ āyā hai? Bayābān men apnī chand ek bheṛ-bakriyon ko kis ke pās chhoṛ āyā hai? Maiñ terī shokhī aur dil kī sharārat khūb jāntā hūn. Tū sifr jang kā tamāshā dekhne āyā hai!”

<sup>29</sup> Dāūd ne pūchhā, “Ab mujh se kyā ġhaltī huī? Maiñ ne to sirf sawāl pūchhā.”

<sup>30</sup> Wuh us se muṛ kar kisī aur ke pās gayā aur wuhī bāt pūchhne lagā. Wuhī jawāb milā.

### *Hathiyār kā Chunāo*

<sup>31</sup> Dāūd kī yih bāteñ sun kar kisī ne Sāūl ko ittalā dī. Sāūl ne use fauran bulāyā.

<sup>32</sup> Dāūd ne bādshāh se kahā, “Kisī ko is Filistī kī wajah se himmat nahīn hārnā chāhie. Maiñ us se laṛūngā.”

<sup>33</sup> Sāūl bolā, “Āp? Āp jaisā laṛkā kis tarah us kā muqābalā kar saktā hai? Āp to abhī bachche se ho jabki wuh tajrabākār jangjū hai jo jawānī se hathiyār istemāl kartā āyā hai.”

<sup>34</sup> Lekin Dāūd ne isrār kiyā, “Maiñ apne bāp kī bheṛ-bakriyon kī nigarānī kartā hūn. Jab kabhī koi sherbabar yā rīchh rewaṛ kā jānwar chhīn kar bhāg jātā

<sup>35</sup> to maiñ us ke pīchhe jātā aur use mār mār kar bher ko us ke munh se chhuṛā letā thā. Agar sher yā rīchh jawāb men mujh par hamlā kartā to maiñ us ke sar ke bālon ko pakaṛ kar use mār detā thā.

<sup>36</sup> Is tarah āp ke khādim ne kaī sheroñ aur rīchhoñ ko mār ḍālā hai. Yih nāmaṅktūn bhī

un kī tarah halāk ho jāegā, kyoñki us ne zindā Khudā kī fauj kī badnāmī karke use chailenj kiyā hai.

<sup>37</sup> Jis Rab ne mujhe sher aur rīchh ke panje se bachā liyā hai wuh mujhe is Filistī ke hāth se bhī bachāegā.”

Sāūl bolā, “Thik hai, jāeñ aur Rab āp ke sāth ho.”

<sup>38</sup> Us ne Dāūd ko apnā zirābaktar aur pītal kā khod pahnāyā.

<sup>39</sup> Phir Dāūd ne Sāūl kī talwār bāndh kar chalne kī koshish kī. Lekin use bahut mushkil lag rahā thā. Us ne Sāūl se kahā, “Maiñ yih chīzeñ pahan kar nahīn lar̄ saktā, kyoñki maiñ in kā ādī nahīn hūn.” Unheñ utār kar

<sup>40</sup> us ne nadī se pāñch chikne chikne patthar chun kar unheñ apnī charwāhe kī thailī meñ dāl liyā. Phir charwāhe kī apnī lāthī aur falākhan pakar kar wuh Filistī se lar̄ne ke lie Isrāīlī safon se niklā.

### *Dāūd kī Fatah*

<sup>41</sup> Jälüt Dāūd kī jānib baṛhā. Dhāl ko uṭhāne wālā us ke āge āge chal rahā thā.

<sup>42</sup> Us ne hiqāratāmez nazaroñ se Dāūd kā jāyzā liyā, kyoñki wuh gorā aur khūbsūrat naujawān thā.

<sup>43</sup> Wuh garjā, “Kyā maiñ kuttā hūn ki tū lāthī le kar merā muqābalā karne āyā hai?” Apne dewatāoñ ke nām le kar wuh Dāūd par lānat bhej kar

<sup>44</sup> chillāyā, “Idhar ā tāki maiñ terā gosht parindoñ aur janglī jānwaroñ ko khilāūn.”

**45** Dāūd ne jawāb diyā, “Āp talwār, nezā aur shamshīr le kar merā muqābalā karne āe haiñ, lekin maini Rabbul-afwāj kā nām le kar ātā hūn, usī kā nām jo Isrāīlī fauj kā Khudā hai. Kyoñki āp ne usī ko chaileñj kiyā hai.

**46** Aj hī Rab āp ko mere hāth meñ kar degā, aur maiñ āp kā sar qalam kar dūngā. Isī din maiñ Filistī faujiyon kī lāsheñ parindoñ aur janglī jānwaroñ ko khilā dūngā. Tab tamām duniyā jān legī ki Isrāīl kā Khudā hai.

**47** Sab jo yahāñ maujūd haiñ jān leñge ki Rab ko hamen bachāne ke lie talwār yā neze kī zarūrat nahīn hotī. Wuh khud hī jang kar rahā hai, aur wuhī āp ko hamāre qabze meñ kar degā.”

**48** Jālūt Dāūd par hamlā karne ke lie āge baṛhā, aur Dāūd bhī us kī taraf dauṛā.

**49** Chalte chalte us ne apnī thailī se patthar nikālā aur use falākhan meñ rakh kar zor se chalāyā. Patthar uṛtā uṛtā Filistī ke māthe par jā lagā. Wuh khoparī meñ dhañs gayā, aur pahalwān munh ke bal gir gayā.

**50-51** Yoñ Dāūd falākhan aur patthar se Filistī par ghālib āyā. Us ke hāth meñ talwār nahīn thi. Tab us ne Jālūt kī taraf dauṛ kar usī kī talwār miyān se khīñch kar Filistī kā sar kāt dālā.

Jab Filistiyon ne dekhā ki hamārā pahalwān halāk ho gayā hai to wuh bhāg nikle.

**52** Isrāīl aur Yahūdāh ke mard fatah ke nāre lagā lagā kar Filistiyon par tūt pare. Un kā tāqqub karte karte wuh Jāt aur Aqrūn ke darwāzoñ tak pahuñch gae. Jo rāstā Shāraim

se Jāt aur Aqrūn tak jātā hai us par har taraf Filistiyon kī lāsheñ nazar āīn.

<sup>53</sup> Phir Isrāīliyon ne wāpas ā kar Filistiyon kī chhoṛī huī lashkargāh ko lūṭ liyā.

<sup>54</sup> Bād meñ Dāūd Jālūt kā sar Yarūshalam ko le āyā. Filistī ke hathiyār us ne apne ḥaime meñ rakh lie.

### *Sāūl Dāūd ke Khāndān kā Patā Kartā Hai*

<sup>55</sup> Jab Dāūd Jālūt se laṛne gayā to Sāūl ne fauj ke kamāṇḍar Abinair se pūchhā, “Is jawān ādmī kā bāp kaun hai?” Abinair ne jawāb diyā, “Āp kī hayāt kī qasam, mujhe mālūm nahīn.”

<sup>56</sup> Bādshāh bolā, “Phir patā karen!”

<sup>57</sup> Jab Dāūd Filistī kā sar qalam karke wāpas āyā to Abinair use bādshāh ke pās lāyā. Dāūd abhī Jālūt kā sar uṭhāe phir rahā thā.

<sup>58</sup> Sāūl ne pūchhā, “Āp kā bāp kaun hai?” Dāūd ne jawāb diyā, “Maiñ Bait-laham ke rahne wāle āp ke ḥādim Yassī kā beṭā hūn.”

## 18

### *Dāūd aur Yūnatan kī Dostī*

<sup>1</sup> Is guftgū ke bād Dāūd kī mulāqāt bādshāh ke beṭe Yūnatan se huī. Un meñ fauran gahrī dostī paidā ho gaī, aur Yūnatan Dāūd ko apnī jān ke barābar azīz rakhne lagā.

<sup>2</sup> Us din se Sāūl ne Dāūd ko apne darbār meñ rakh liyā aur use bāp ke ghar wāpas jāne na diyā.

<sup>3</sup> Aur Yūnatan ne Dāūd se ahd bāndhā, kyoñki wuh Dāūd ko apnī jān ke barābar azīz rakhtā thā.

**4** Ahd kī tasdīq ke lie Yūnatan ne apnā choghā utār kar use apne zirābaktar, talwār, kamān aur peṭī samet Dāūd ko de diyā.

**5** Jahān bhī Sāūl ne Dāūd ko laṛne ke lie bhejā wahān wuh kāmyāb huā. Yih dekh kar Sāūl ne use fauj kā baṛā afsar banā diyā. Yih bāt awām aur Sāūl ke afsaron ko pasand āī.

### *Sāūl Dāūd se Hasad Kartā Hai*

**6** Jab Dāūd Filistiyon ko shikast dene se wāpas āyā to tamām shahron se auraten nikal kar Sāūl Bādshāh se milne āīn. Daf aur sāz bajāte hue wuh ḥushī ke gīt gā gā kar nāchne lagīn.

**7** Aur nāchte nāchte wuh gātī rahīn, “Sāūl ne to hazār halāk kie jabki Dāūd ne das hazār.”

**8** Sāūl bare ḡhusse men ā gayā, kyoñki auraton kā gīt use nihāyat burā lagā. Us ne sochā, “Un kī nazar men Dāūd ne das hazār halāk kie jabki maiñ ne sirf hazār. Ab sirf yih bāt rah gaī hai ki use bādshāh muqarrar kiyā jāe.”

**9** Us waqt se Sāūl Dāūd ko shak kī nazar se dekhne lagā.

**10-11** Agle din Allāh ne dubārā Sāūl par burī rūh āne dī, aur wuh ghar ke andar wajd kī hālat men ā gayā. Dāūd māmūl ke mutābiq sāz bajāne lagā tāki bādshāh ko sukūn mile. Sāūl ke hāth men nezā thā. Achānak us ne use phaink kar Dāūd ko dīwār ke sāth chhed dālne kī koshish kī. Lekin Dāūd ek taraf haṭ kar bach niklā. Ek aur dafā aisā huā, lekin Dāūd phirbach gayā.

**12** Yih dekh kar Sāūl Dāūd se ḳarne lagā, kyoñki us ne jān liyā ki Rab mujhe chhoṛ kar Dāūd kā hāmī ban gayā hai.

**13** Ākhirkār us ne Dāūd ko darbār se dūr karke hazār faujiyōn par muqarrar kar diyā. In ādmiyon ke sāth Dāūd mukhtalif jangoṇ ke lie nikaltā rahā.

**14** Aur jo kuchh bhī wuh kartā us meṇ kāmyāb rahtā, kyoṇki Rab us ke sāth thā.

**15** Jab Sāūl ne dekhā ki Dāūd ko kitnī zyādā kāmyābī huī hai to wuh us se mazīd ḍar gayā.

**16** Lekin Isrāīl aur Yahūdāh ke bāqī log Dāūd se bahut muhabbat rakhte the, kyoṇki wuh har jang meṇ nikalte waqt se le kar ghar wāpas āte waqt tak un ke āge āge chaltā thā.

### *Dāūd Sāūl kā Dāmād Ban Jātā Hai*

**17** Ek din Sāūl ne Dāūd se bāt kī, “Maiñ apnī barī betī Mīrab kā rishtā āp ke sāth bāndhnā chāhtā hūn. Lekin pahle sābit karen̄ ki āp achchhe faujī haiñ, jo Rab kī jangoṇ meṇ khūb hissā le.” Lekin dil hī dil meṇ Sāūl ne sochā, “Khud to maiñ Dāūd par hāth nahīn uṭhāūngā, behtar hai ki wuh Filistiyōn ke hāthoṇ mārā jāe.”

**18** Lekin Dāūd ne etarāz kiyā, “Maiñ kaun hūn ki bādshāh kā dāmād banūn? Isrāīl men to mere khāndān aur ābāī kunbe kī koī haisiyat nahīn.”

**19** To bhī shādī kī taiyāriyān kī gaīn. Lekin jab muqarrarā waqt ā gayā to Sāūl ne Mīrab kī shādī ek aur ādmī banām Adriyel Mahūlātī se karwā dī.

**20** Itne meṇ Sāūl kī chhotī betī Mīkal Dāūd se muhabbat karne lagī. Jab Sāūl ko is kī khabar milī to wuh khush huā.

**21** Us ne sochā, “Ab maiñ betī kā rishtā us ke sāth bāndh kar use yoṇ phaṇsā dūṅgā ki wuh

Filistiyon se lar̄te lar̄te mar jāegā.” Dāūd se us ne kahā, “Āj āp ko merā dāmād banane kā dubārā mauqā milegā.”

**22** Phir us ne apne mulāzimoṇ ko hukm diyā ki wuh chupke se Dāūd ko batāeñ, “Suneñ, āp bādshāh ko pasand haiñ, aur us ke tamām afsar bhī āp ko pyār karte haiñ. Āp zarūr bādshāh kī peshkash qabūl karke us kā dāmād ban jāeñ.”

**23** Lekin Dāūd ne etarāz kiyā, “Kyā āp kī dānist mein bādshāh kā dāmād bananā chhoṭī-sī bāt hai? Maiñ to ġharīb ādmī hūn, aur merī koī haisiyat nahīn.”

**24** Mulāzimoṇ ne bādshāh ke pās wāpas jā kar use Dāūd ke alfāz batāe.

**25** Sāūl ne unheñ phir Dāūd ke pās bhej kar use ittalā dī, “Bādshāh mahr ke lie paise nahīn māngtā balki yih ki āp un ke dushmanoṇ se badlā le kar 100 Filistiyon ko qatl kar deñ. Sabūt ke taur par āp ko un kā ķhatnā karke jild kā kaṭā huā hissā bādshāh ke pās lānā paṛegā.” Shart kā maqsad yih thā ki Dāūd Filistiyon ke hāthoṇ mārā jāe.

**26** Jab Dāūd ko yih ķhabar milī to use Sāūl kī peshkash pasand āī. Muqarrarā waqt se pahle

**27** us ne apne ādmiyon ke sāth nikal kar 200 Filistiyon ko mār diyā. Lāshoṇ kā ķhatnā karke wuh jild ke kul 200 țukre bādshāh ke pās lāyā taki bādshāh kā dāmād bane. Yih dekh kar Sāūl ne us kī shādī Mikal se karwā dī.

**28** Sāūl ko mānanā paṛā ki Rab Dāūd ke sāth hai aur ki merī beṭī Mikal use bahut pyār kartī hai.

**29** Tab wuh Dāūd se aur bhī darne lagā. Is ke bād wuh jīte-jī Dāūd kā dushman banā rahā.

**30** Un dinoñ meñ Filistī sardār Isrāīl se lar̄te rahe. Lekin jab bhī wuh jang ke lie nikle to Dāūd Sāūl ke bāqī afsaroñ kī nisbat zyādā kāmyāb hotā thā. Natīje meñ us kī shohrat pūre mulk meñ phail gaī.

## 19

### *Yūnatan Dāūd kī Sifārish Kartā Hai*

**1** Ab Sāūl ne apne bete Yūnatan aur tamām mulāzimoñ ko sāf batāyā ki Dāūd ko halāk karnā hai. Lekin Dāūd Yūnatan ko bahut pyārā thā,

**2** is lie us ne use āgāh kiyā, “Merā bāp āp ko mār dene ke mawāqe dhūnd rahā hai. Kal subah khabardār raheñ. Kahīn chhup kar merā intazār kareñ.

**3** Phir maiñ apne bāp ke sāth shahr se nikal kar āp ke qarib se guzarūñga. Wahān maiñ un se āp kā muāmalā chheṛ kar mälūm karūñga ki wuh kyā irādā rakhte hain. Jo kuchh bhī wuh kaheñge maiñ āp ko batā dūngā.”

**4** Aglī subah jab Yūnatan ne apne bāp se bāt kī to us ne Dāūd kī sifārish karke kahā, “Bādshāh apne khādim Dāūd kā gunāh na kareñ, kyonki us ne āp kā gunāh nahīn kiyā balki hameshā āp ke lie fāydāmand rahā hai.

**5** Usī ne apnī jān ko khatre meñ dāl kar Filistī ko mār dālā, aur Rab ne us ke wasile se tamām Isrāīl ko baṛī najāt baikhshī. Us waqt āp khud bhī sab kuchh dekh kar khush hue. To phir āp gunāh karke us jaise bequsūr ādmī ko kyoñ bilāwajah marwānā chāhte hain?”

**6** Yūnatan kī bāteñ sun kar Sāūl mān gayā. Us ne wādā kiyā, “Rab kī hayāt kī qasam, Dāūd ko mārā nahīn jāegā.”

**7** Bād meñ Yūnatan ne Dāūd ko bulā kar use sab kuchh batāyā, phir use Sāūl ke pās lāyā. Tab Dāūd pahle kī tarah bādshāh kī khidmat karne lagā.

### *Sāūl kā Dāūd par Dūsrā Hamlā*

**8** Ek bār phir jang chhiṛ gaī, aur Dāūd nikal kar Filistiyoñ se laṛā. Is dafā bhī us ne unheñ yon shikast dī ki wuh farār ho gae.

**9** Lekin ek din jab Sāūl apnā nezā pakare ghar meñ baitħā thā to Allāh kī bhejī huī burī rūh us par ġħālib āī. Us waqt Dāūd sarod bajā rahā thā.

**10** Achānak Sāūl ne neze ko phaink kar Dāūd ko dīwār ke sāth chhed dālne kī koshish kī. Lekin wuh ek taraf haṭ gayā aur nezā us ke qarīb se guzar kar dīwār meñ dhañs gayā. Dāūd bhāg gayā aur us rāt Sāūl ke hāth se bach gayā.

**11** Sāūl ne fauran apne ādmiyoñ ko Dāūd ke ghar ke pās bhej diyā tāki wuh makān kī pahrādārī karke Dāūd ko subah ke waqt qatl kar deñ. Lekin Dāūd kī bīwī Mīkal ne us ko āgāh kar diyā, “Āj rāt ko hī yahān se chale jāeñ, warnā āp nahīn bacheñge balki kal subah hī mār die jāeñge.”

**12** Chunāñche Dāūd ghar kī khirkī meñ se niklā, aur Mīkal ne utarne meñ us kī madad kī. Tab Dāūd bhāg kar bach gayā.

**13** Mīkal ne Dāūd kī chārpāī par but rakh kar us ke sar par bakriyoñ ke bāl lagā die aur bāqī hisse par kambal bichhā diyā.

**14** Jab Sāūl ke ādmī Dāūd ko pakaṛne ke lie āe to Mīkal ne kahā, “Wuh bīmār hai.”

**15** Faujiyoṇ ne Sāūl ko ittalā dī to us ne unheṇ hukm diyā, “Use chārpāī samet hī mere pās le āo tāki use mār dūn.”

**16** Jab wuh Dāūd ko le jāne ke lie āe to kyā dekhte haiṇ ki us kī chārpāī par but paṛā hai jis ke sar par bakriyoṇ ke bāl lage haiṇ.

**17** Sāūl ne apnī betī ko bahut jhiṛkā, “Tū ne mujhe is tarah dhokā de kar mere dushman kī farār hone meṇ madad kyoṇ kī? Terī hī wajah se wuh bach gayā.” Mīkal ne jawāb diyā, “Us ne mujhe dhamkī dī ki maiṇ tujhe qatl kar dūṅgā agar tū farār hone meṇ merī madad na kare.”

### *Dāūd Rāmā meṇ Samuel ke pās*

**18** Is tarah Dāūd bach niklā. Wuh Rāmā meṇ Samuel ke pās farār huā aur use sab kuchh sunāyā jo Sāūl ne us ke sāth kiyā thā. Phir donoṇ mil kar Nayot chale gae. Wahān wuh ṭhahre.

**19** Sāūl ko ittalā dī gaī, “Dāūd Rāmā ke Nayot meṇ ṭhahrā huā hai.”

**20** Us ne fauran apne ādmiyoṇ ko use pakaṛne ke lie bhej diyā. Jab wuh pahuṇche to dekhā ki nabiyōṇ kā pūrā guroh wahān nabuwwat kar rahā hai, aur Samuel khud un kī rāhnumāī kar rahā hai. Unheṇ dekhte hī Allāh kā Rūh Sāūl ke ādmiyoṇ par nāzil huā, aur wuh bhī nabuwwat karne lage.

**21** Sāūl ko is bāt kī khabar milī to us ne mazīd ādmiyoṇ ko Rāmā bhej diyā. Lekin wuh bhī wahān pahuṇchte hī nabuwwat karne lage. Sāūl ne tīsrī bār ādmiyoṇ ko bhej diyā, lekin yihī kuchh un ke sāth bhī huā.

**22** Ākhir meñ Sāūl khud Rāmā ke lie rawānā huā. Chalte chalte wuh sīkū ke baṛe hauz par pahuñchā. Wahān us ne logoñ se pūchhā, “Dāūd aur Samuel kahān haiñ?” Unhoñ ne jawāb diyā, “Rāmā kī ābādī Nayot meñ.”

**23** Sāūl abhī Nayot nahīn pahuñchā thā ki Allāh kā Rūh us par bhī nāzil huā, aur wuh nabuwwat karte karte Nayot pahuñch gayā.

**24** Wahān wuh apne kaproñ ko utār kar Samuel ke sāmne nabuwwat kartā rahā. Nabuwwat karte karte wuh zamīn par leṭ gayā aur wahān pūre din aur pūrī rāt paṛā rahā. Isī wajah se yih qaul mashhūr huā, “Kyā Sāūl ko bhī nabiyōñ meñ shumār kiyā jātā hai?”

## 20

### *Dāūd aur Yūnatan Ahd Bāndhte Hain*

**1** Ab Dāūd Rāmā ke Nayot se bhī bhāg gayā. Chupke se wuh Yūnatan ke pās āyā aur pūchhā, “Mujh se kyā ghaltī huī hai? Merā kyā quṣūr hai? Mujh se āp ke bāp ke ķhilāf kyā jurm sarzad huā hai ki wuh mujhe qatł karnā chāhte haiñ?”

**2** Yūnatan ne etarāz kiyā, “Yih kabhī nahīn ho sakt! Āp nahīn mareñge. Merā bāp to mujhe hameshā sab kuchh batā detā hai, ķhāh bāt barī ho yā chhotī. To phir wuh aisā koī mansūbā mujh se kyoñ chhupāe? Āp kī yih bāt sarāsar ġhalat hai.”

**3** Lekin Dāūd ne qasam khā kar isrār kiyā, “Zāhir hai ki āp ko is ke bāre meñ ilm nahīn. Āp ke bāp ko sāf mālūm hai ki maiñ āp ko pasand hūn. ‘Wuh to sochte hōnge, Yūnatan ko is bāt kā ilm na ho, warnā wuh dukh mahsūs karegā.’

Lekin Rab kī aur āp kī jān kī qasam, maiñ bare khatre meñ hūn, aur maut se bachnā mushkil hī hai.”

<sup>4</sup> Yūnatan ne kahā, “Mujhe batāeñ ki maiñ kyā karūn to maiñ use karūnga.”

<sup>5</sup> Tab Dāūd ne apnā mansūbā pesh kiyā. “Kal Nae Chānd kī Id hai, aur bādshāh tawaqqo kareñge ki maiñ un kī ziyāfat meñ sharīk hūn. Lekin is martabā mujhe parsoñ shām tak bāhar khule maidān meñ chhupā rahne kī ijāzat deñ.

<sup>6</sup> Agar āp ke bāp merā patā kareñ to unheñ kah denā, ‘Dāūd ne bare zor se mujh se apne shahr Bait-laham ko jāne kī ijāzat māngī. Use barī jaldī thī, kyoñki us kā pūrā ķhāndān apnī sālānā qurbānī charhānā chāhtā hai.’

<sup>7</sup> Agar āp ke bāp jawāb deñ ki thīk hai to phir mālūm hogā ki ķhatrā ṭal gayā hai. Lekin agar wuh bare ǵhusse meñ ā jāeñ to yaqīn jāneñ ki wuh mujhe nuqsān pahuñchāne kā irādā rakhte haiñ.

<sup>8</sup> Barāh-e-karm mujh par mehrbānī karke yād rakheñ ki āp ne Rab ke sāmne apne ķhādim se ahd bāndhā hai. Agar maiñ wāqaī quśūrwār ṭhahrūn to āp khud mujhe mār dāleñ. Lekin kisī sūrat meñ bhī mujhe apne bāp ke hawāle na kareñ.”

<sup>9</sup> Yūnatan ne jawāb diyā, “Fikr na kareñ, maiñ kabhī aisā nahīn karūnga. Jab bhī mujhe ishārā mil jāe ki merā bāp āp ko qatl karne kā irādā rakhtā hai to maiñ zarūr āp ko fauran ittalā dūngā.”

<sup>10</sup> Dāūd ne pūchhā, “Agar āp ke bāp ǵhusse meñ jawāb deñ to kaun mujhe ķhabar

pahuñchāegā?”

<sup>11</sup> Yūnatan ne jawāb meñ kahā, “Āeñ ham nikal kar khule maidān meñ jāeñ.” Donoñ nikle

<sup>12</sup> to Yūnatan ne Dāūd se kahā, “Rab Isrāil ke Khudā kī qasam, parsoñ is waqt tak maiñ apne bāp se bāt mālūm kar lūngā. Agar wuh āp ke bāre meñ achchhī soch rakhe aur maiñ āp ko ittalā na dūn

<sup>13</sup> to Rab mujhe sakht sazā de. Lekin agar mujhe patā chale ki merā bāp āp ko mār dene par tulā huā hai to maiñ āp ko is kī ittalā bhī dūngā. Is sūrat meñ maiñ āp ko nahīn rokūngā balki āp ko salāmatī se jāne dūngā. Rab usī tarah āp ke sāth ho jis tarah wuh pahle mere bāp ke sāth thā.

<sup>14</sup> Lekin darkhāst hai ki mere jīte-jī mujh par Rab kī-sī mehrbānī kareñ tāki maiñ mar na jāūn.

<sup>15</sup> Mere ķhāndān par bhī hameshā tak mehrbānī kareñ. Wuh kabhī bhī āp kī mehrbānī se mahrūm na ho jāe, us waqt bhī nahīn jab Rab ne āp ke tamām dushmanoñ ko rū-e-zamīn par se miṭā diyā hogā.”

<sup>16</sup> Chunāñche Yūnatan ne Dāūd se ahd bāndh kar kahā, “Rab Dāūd ke dushmanoñ se badlā le.”

<sup>17</sup> Wuh bolā, “Qasam khāeñ ki āp yih ahd utne puķhtā irāde se qāym rakheñge jitnī āp mujh se muhabbat rakhte hain.” Kyoñki Yūnatan Dāūd ko apnī jān ke barābar azīz rakhtā thā.

<sup>18</sup> Phir Yūnatan ne apnā mansūbā pesh kiyā. “Kal to Nae Chāñd kī Īd hai. Jaldī se patā chalegā ki āp nahīn āe, kyoñki āp kī kursī ķhālī rahegi.

<sup>19</sup> Is lie parsoñ shām ke waqt khule maidān meñ wahāñ chale jāeñ jahāñ pahle chhup gae

the. Patthar ke dher ke qarīb baiṭh jāeñ.

<sup>20</sup> Us waqt maiñ ghar se nikal kar tīn tīr patthar ke dher kī taraf chalāūngā goyā meñ kisī chīz ko nishānā banā kar mashq kar rahā hūn.

<sup>21</sup> Phir maiñ laṛke ko tīroñ ko le āne ke lie bhej dūngā. Agar maiñ use batā dūn, ‘Tīr urlī taraf pare hain, unheñ jā kar le āo’ to āp կhauf khāe baḡhair chhupne kī jagah se nikal kar mere pās ā sakeñge. Rab kī hayāt kī qasam, is sūrat meñ koi կhatrā nahīn hogā.

<sup>22</sup> Lekin agar maiñ laṛke ko batā dūn, ‘Tīr parlī taraf pare hain’ to āp ko fauran hijrat karnī parēgī. Is sūrat meñ Rab կhud āp ko yahān se bhej rahā hogā.

<sup>23</sup> Lekin jo bāteñ ham ne āj āpas meñ kī hain Rab կhud hameshā tak in kā gawāh rahe.”

### *Sāūl kī Dāūd se Alāniyā Dushmanī*

<sup>24</sup> Chunāñche Dāūd khule maidān meñ chhup gayā. Nae chānd kī īd āī to bādshāh ziyāfat ke lie baiṭh gayā.

<sup>25</sup> Māmūl ke mutābiq wuh dīwār ke pās baiṭh gayā. Abinair us ke sāth baiṭhā thā aur Yūnatan us ke muqābil. Lekin Dāūd kī jagah կhālī rahī.

<sup>26</sup> Us din Sāūl ne bāt na chherī, kyoñki us ne sochā, “Dāūd kisī wajah se nāpāk ho gayā hogā, is lie nahīn āyā.”

<sup>27</sup> Lekin agle din jab Dāūd kī jagah phir կhālī rahī to Sāūl ne Yūnatan se pūchhā, “Yassī kā betā na to kal, na āj ziyāfat meñ sharīk huā hai. Kyā wajah hai?”

<sup>28</sup> Yūnatan ne jawāb diyā, “Dāūd ne bare zor se mujh se Bait-laham jāne kī ijāzat māngī.

**29** Us ne kahā, ‘Mehrbānī karke mujhe jāne den, kyoñki merā khāndān ek khās qurbānī chaṛhā rahā hai, aur mere bhāī ne mujhe āne kā hukm diyā hai. Agar āp ko manzūr ho to barāh-e-karm mujhe apne bhāiyoñ ke pās jāne kī ijāzat den.’ Yihī wajah hai ki wuh bādshāh kī ziyāfat meñ sharīk nahīñ huā.”

**30** Yih sun kar Sāūl āpe se bāhar ho gayā. Wuh garjā, “Harāmzāde! Mujhe khūb mālūm hai ki tū ne Dāūd kā sāth diyā hai. Sharm kī bāt hai, tere lie aur terī mān ke lie.

**31** Jab tak Yassī kā betā zindā hai tab tak na tū aur na terī bādshāhat qāym rahegī. Ab jā, use le ā, kyoñki use marnā hī hai.”

**32** Yūnatan ne kahā, “Kyoñ? Us ne kyā kiyā jo sazā-e-maut ke lāyq hai?”

**33** Jawāb meñ Sāūl ne apnā nezā zor se Yūnatan kī taraf phaink diyā tāki use mār dāle. Yih dekh kar Yūnatan ne jān liyā ki Sāūl Dāūd ko qatl karne kā pukhtā irādā rakhtā hai.

**34** Baṛe ḡhusse ke ālam meñ wuh khaṛā huā aur chalā gayā. Us din us ne khānā khāne se inkār kiyā. Use bahut dukh thā ki merā bāp Dāūd kī itnī be'izzatī kar rahā hai.

**35** Agle din Yūnatan subah ke waqt ghar se nikal kar khule maidān meñ us jagah ā gayā jahān Dāūd se milnā thā. Ek lārkā us ke sāth thā.

**36** Us ne lārke ko hukm diyā, “Chalo, us taraf bhāgnā shurū karo jis taraf maiñ tīroñ ko chalāūñgā tāki tujhe mālūm ho ki wuh kahān haiñ.” Chunāñche lārkā dauṛne lagā, aur

Yūnatan ne tīr itne zor se chalāyā ki wuh us se āge kahīn dūr jā girā.

<sup>37</sup> Jab laṛkā tīr ke qarīb pahuñch gayā to Yūnatan ne āwāz dī, “Tīr parlī taraf hai.

<sup>38</sup> Jaldī karo, bhāg kar āge niklo aur na ruko!” Phir laṛkā tīr ko uthā kar apne mālik ke pās wāpas ā gayā.

<sup>39</sup> Wuh nahīn jāntā thā ki is ke pīchhe kyā maqsad hai. Sirf Yūnatan aur Dāūd ko ilm thā.

<sup>40</sup> Phir Yūnatan ne kamān aur tīroñ ko laṛke ke sapurd karke use hukm diyā, “Jāo, sāmān le kar shahr meñ wāpas chale jāo.”

<sup>41</sup> Laṛkā chalā gayā to Dāūd patthar ke ḍher ke junūb se nikal kar Yūnatan ke pās āyā. Tin martabā wuh Yūnatan ke sāmne muñh ke baljhuk gayā. Ek dūsre ko chūm kar donoñ khūb roe, khāskar Dāūd.

<sup>42</sup> Phir Yūnatan bolā, “Salāmatī se jāeñ! Aur kabhī wuh wāde na bhülen jo ham ne Rab kī qasam khā kar ek dūsre se kie haiñ. Yih ahd āp ke aur mere aur āp kī aur merī aulād ke darmiyān hameshā qāym rahe. Rab khud hamārā gawāh hai.”

Phir Dāūd rawānā huā, aur Yūnatan shahr ko wāpas chalā gayā.

## 21

*Dāūd Nob meñ Akhīmalik ke pās Thahartā Hai*

<sup>1</sup> Dāūd Nob meñ Akhīmalik Imām ke pās gayā. Akhīmalik kāñpte hue us se milne ke lie āyā aur pūchhā, “Āp akele kyon āe haiñ? Koī āp ke sāth nahīn.”

<sup>2</sup> Dāūd ne jawāb diyā, “Bādshāh ne mujhe ek khās zimmedārī dī hai jis kā zikr tak karnā manā hai. Kisī ko bhī is ke bāre meñ jānanā nahīn chāhie. Maiñ ne apne ādmīyon ko hukm diyā hai ki fulān fulān jagah par merā intazār karen.

<sup>3</sup> Ab mujhe zarā batāeñ ki khāne ke lie kyā mil saktā hai? Mujhe pāñch roṭiyān de deñ, yā jo kuchh bhī āp ke pās hai.”

<sup>4</sup> Imām ne jawāb diyā, “Mere pās ām roṭi nahīn hai. Maiñ āp ko sirf Rab ke lie maṄhsūsshudā roṭi de saktā hūn. Shart yih hai ki āp ke ādmī pichhle dinoñ meñ auratoñ se hambistar na hue hoñ.”

<sup>5</sup> Dāūd ne use tasallī de kar kahā, “Fikr na karen. Pahle kī tarah hameñ is muhimm ke daurān bhī auratoñ se dūr rahnā paṛā hai. Mere faujī ām muhimmoñ ke lie bhī apne āp ko pāk rakhte haiñ, to is dafā wuh kahīn zyādā pāk-sāf haiñ.”

<sup>6</sup> Phir imām ne Dāūd ko maṄhsūsshudā roṭiyān dīn yānī wuh roṭiyān jo mulāqāt ke khaime meñ Rab ke huzūr rakhi jātī thiñ aur usī dīn tāzā roṭiyōñ se tabdīl huī thiñ.

<sup>7</sup> Us waqt Sāūl ke charwāhoñ kā Adomī inchārj Doeg wahān thā. Wuh kisī majbūrī ke bāis Rab ke huzūr ṭhahrā huā thā. Us kī maujūdagī meñ

<sup>8</sup> Dāūd ne Akhīmalik se pūchhā, “Kyā āp ke pās koī nezā yā talwār hai? Mujhe bādshāh kī muhimm ke lie itnī jaldī se nikalnā paṛā ki apnī talwār yā koī aur hathiyār sāth lāne ke lie fursat na milī.”

<sup>9</sup> Akhīmalik ne jawāb diyā, “Jī hai. Wādī-e-Ailā meñ āp ke hāthon māre gae Filistī mard Jälüt kī

talwār mere pās hai. Wuh ek kapre meñ liptī mere bālāposh ke pichhe parī hai. Agar āp use apne sāth le jānā chāhen to le jāeñ. Mere pās koi aur hathiyār nahīn hai.” Dāūd ne kahā, “Is qism kī talwār kahīn aur nahīn miltī. Mujhe de deñ.”

### *Dāūd Filistī Bādshāh ke pās*

<sup>10</sup> Usī din Dāūd āge niklā tāki Sāūl se bach sake. Isrāīl ko chhoṛ kar wuh Filistī shahr Jāt ke bādshāh Akīs ke pās gayā.

<sup>11</sup> Lekin Akīs ke mulāzimoṇ ne bādshāh ko āgāh kiyā, “Kyā yih mulk kā bādshāh Dāūd nahīn hai? Isī ke bāre meñ Isrāīlī nāch kar gīt gāte hain, ‘Sāūl ne hazār halāk kie jabki Dāūd ne das hazār.’”

<sup>12</sup> Yih sun kar Dāūd ghabrā gayā aur Jāt ke bādshāh Akīs se bahut ḍarne lagā.

<sup>13</sup> Achānak wuh pāgal ādmī kā rūp bhar kar un ke darmiyān ajib ajib harkateñ karne lagā. Shahr ke darwāze ke pās jā kar us ne us par betuke-se nishān lagāe aur apnī dāṛhī par rāl ṭapakne dī.

<sup>14</sup> Yih dekh kar Akīs ne apne mulāzimoṇ ko jhirkā, “Tum is ādmī ko mere pās kyoṇ le āe ho? Tum khud dekh sakte ho ki yih pāgal hai.

<sup>15</sup> Kyā mere pās pāgalon kī kamī hai ki tum is ko mere sāmne le āe ho tāki is tarah kī harkateñ kare? Kyā mujhe aise mehmān kī zarūrat hai?”

## 22

### *Adullām ke Ghār aur Moāb Meñ*

<sup>1</sup> Is tarah Dāūd Jāt se bach niklā aur Adullām ke ghār meñ chhup gayā. Jab us ke bhāiyoṇ aur

bāp ke gharāne ko is kī khabar milī to wuh Baitlaham se ā kar wahān us ke sāth jā mile.

<sup>2</sup> Aur log bhī jaldī se us ke gird jamā ho gae. Aise jo kisi musībat meñ phaṇse hue the yā apnā qarz adā nahīn kar sakte the aur aise bhī jin kā dil talkhī se bharā huā thā. Hote hote Dāūd taqrīban 400 afrād kā rāhnumā ban gayā.

<sup>3</sup> Dāūd Adullām se rawānā ho kar Mulk-e-Moāb ke shahr Misfāh chalā gayā. Us ne Moābī bādshāh se guzārish kī, "Mere mān-bāp ko us waqt tak yahān panāh deň jab tak mujhe patā na ho ki Allāh mere lie kyā irādā rakhtā hai."

<sup>4</sup> Wuh apne mān-bāp ko bādshāh ke pās le āyā, aur wuh utnī der tak wahān ṭhahre jitnī der Dāūd apne pahāṛī qile meñ rahā.

<sup>5</sup> Ek din Jād Nabī ne Dāūd se kahā, "Yahān pahāṛī qile meñ mat raheň balki dubārā Yahūdāh ke ilāqe meñ wāpas chale jāeň." Dāūd us kī sun kar hārat ke jangal meñ jā basā.

### *Sāūl Nob ke Imāmoň se Badlā Letā Hai*

<sup>6</sup> Sāūl ko ittalā dī gaī ki Dāūd aur us ke ādmī dubārā Yahūdāh meñ pahuñch gae hain. Us waqt Sāūl apnā nezā pakare jhāū ke us darakht ke sāye meñ baiṭhā thā jo Jibiyā kī pahāṛī par thā. Sāūl ke irdgird us ke mulāzim khare the.

<sup>7</sup> Wuh pukār uṭhā, "Binyamīn ke mardo! Suneň, kyā Yassī kā betā āp sab ko khet aur angūr ke bāgh degā? Kyā wuh fauj meñ āp ko hazār hazār aur sau sau afrād par muqarrar karegā?

<sup>8</sup> Lagtā hai ki āp is kī ummīd rakhte hain, warnā āp yoň mere kħilāf sāzish na karte.

Kyoñki āp meñ se kisī ne bhī mujhe yih nahīn batāyā ki mere apne bete ne is ādmī ke sāth ahd bāndhā hai. Āp ko merī fikr tak nahīn, warnā mujhe ittalā dete ki Yūnatan ne mere mulāzim Dāūd ko ubhārā hai ki wuh merī tāk meñ baiñh jāe. Kyoñki āj to aisā hī ho rahā hai.”

<sup>9</sup> Doeg Adomī Sāūl ke afsaron ke sāth wahān khañā thā. Ab wuh bol uñhā, “Maiñ ne Yassī ke bete ko dekhā hai. Us waqt wuh Nob meñ Akhīmalik bin Akhītūb se milne āyā.

<sup>10</sup> Akhīmalik ne Rab se dariyāft kiyā ki Dāūd kā aglā qadam kyā ho. Sāth sāth us ne use safr ke lie khānā aur Filistī mard Jālūt kī talwār bhī dī.”

<sup>11</sup> Bādshāh ne fauran Akhīmalik bin Akhītūb aur us ke bāp ke pūre khāndān ko bulāyā. Sab Nob meñ imām the.

<sup>12</sup> Jab pahuñche to Sāūl bolā, “Akhītūb ke bete, sunēñ.” Akhīmalik ne jawāb diyā, “Jī mere āqā, hukm.”

<sup>13</sup> Sāūl ne ilzām lagā kar kahā, “Āp ne Yassī ke bete Dāūd ke sāth mere khilāf sāzisheñ kyoñ kī haiñ? Batāeñ, āp ne use roñi aur talwār kyoñ dī? Āp ne Allāh se dariyāft kyoñ kiyā ki Dāūd āge kyā kare? Āp hī kī madad se wuh sarkash ho kar merī tāk meñ baiñh gayā hai, kyoñki āj to aisā hī ho rahā hai.”

<sup>14</sup> Akhīmalik bolā, “Lekin mere āqā, kyā mulāzimōñ meñ se koī aur āp ke dāmād Dāūd jaisā wafādār sābit huā hai? Wuh to āp ke muhāfiz daste kā kaptān aur āp ke gharāne kā muazzaz membar hai.

**15** Aur yih pahlī bār nahīn thā ki maiñ ne us ke lie Allāh se hidāyat māngī. Is muāmale meñ bādshāh mujh aur mere khāndān par ilzām na lagāe. Maiñ ne to kisī sāzish kā zikr tak nahīn sunā.”

**16** Lekin bādshāh bolā, “Ak̄hīmalik, tujhe aur tere bāp ke pūre khāndān ko marnā hai.”

**17** Us ne sāth khaṛe apne muhāfizoṇ ko hukm diyā, “Jā kar imāmoṇ ko mār do, kyoñki yih bhī Dāūd ke ittahādī hain. Go in ko mālūm thā ki Dāūd mujh se bhāg rahā hai to bhī inhoṇ ne mujhe ittalā na dī.”

Lekin muhāfizoṇ ne Rab ke imāmoṇ ko mār dālne se inkār kiyā.

**18** Tab bādshāh ne Doeg Adomī ko hukm diyā, “Phir tum hī imāmoṇ ko mār do.” Doeg ne un ke pās jā kar un sab ko qatl kar diyā. Katān kā bālāposh pahnane wāle kul 85 ādmī us din māre gae.

**19** Phir us ne jā kar imāmoṇ ke shahr Nob ke tamām bāshindoṇ ko mār dālā. Shahr ke mard, aurateṇ, bachche shirkhāroṇ samet, gāybail, gadhe aur bher-bakriyāṇ sab us din halāk hue.

**20** Sirf ek hī shakhs bach gayā, Abiyātar jo Ak̄hīmalik bin Ak̄hītūb kā beṭā thā. Wuh bhāg kar Dāūd ke pās āyā

**21** aur use ittalā dī ki Sāūl ne Rab ke imāmoṇ ko qatl kar diyā hai.

**22** Dāūd ne kahā, “Us din jab maiñ ne Doeg Adomī ko wahān dekhā to mujhe mālūm thā ki wuh zarūr Sāūl ko khabar pahuñchāegā. Yih merā hī quşūr hai ki āp ke bāp kā pūrā khāndān halāk ho gayā hai.

<sup>23</sup> Ab mere sāth raheñ aur mat dareñ. Jo ādmī āp ko qatl karnā chāhtā hai wuh mujhe bhī qatl karnā chāhtā hai. Āp mere sāth rah kar mahfūz raheñge.”

## 23

### *Dāūd Qailā ko Bachātā Hai*

<sup>1</sup> Ek din Dāūd ko қhabar milī ki Filistī Qailā Shahr par hamlā karke gāhne kī jaghoñ se anāj lüt̄ rahe haiñ.

<sup>2</sup> Dāūd ne Rab se dariyāft kiyā, “Kyā maiñ jā kar Filistiyon̄ par hamlā karūn?” Rab ne jawāb diyā, “Jā, Filistiyon̄ par hamlā karke Qailā ko bachā.”

<sup>3</sup> Lekin Dāūd ke ādmī etarāz karne lage, “Ham pahle se yahān Yahūdāh meñ logoñ kī mukhālafat se ԁarte haiñ. Jab ham Qailā jā kar Filistiyon̄ par hamlā kareñge to phir hamārā kyā banegā?”

<sup>4</sup> Tab Dāūd ne Rab se dubārā hidāyat māngī, aur dubārā use yihi jawāb milā, “Qailā ko jā! Maiñ Filistiyon̄ ko tere hawāle kar dūngā.”

<sup>5</sup> Chunānche Dāūd apne ādmiyon̄ ke sāth Qailā chalā gayā. Us ne Filistiyon̄ par hamlā karke unheñ barī shikast dī aur un kī bherbakriyon̄ ko chhīn kar Qailā ke bāshindoñ ko bachāyā.

<sup>6</sup> Wahān Qailā meñ Abiyātar Dāūd ke logoñ meñ shāmil huā. Us ke pās imām kā bālāposh thā.

<sup>7</sup> Jab Sāūl ko қhabar milī ki Dāūd Qailā Shahr meñ ٹhahṛā huā hai to us ne sochā, “Allāh ne

use mere hawāle kar diyā hai, kyoñki ab wuh fasīldār shahr meñ jā kar phañs gayā hai.”

<sup>8</sup> Wuh apnī pūrī fauj ko jamā karke jang ke lie taiyāriyān karne lagā tāki utar kar Qaīlā kā muhāsarā kare jis meñ Dāūd ab tak ṭhahrā huā thā.

<sup>9</sup> Lekin Dāūd ko patā chalā ki Sāūl us ke khilāf taiyāriyān kar rahā hai. Us ne Abiyātar Imām se kahā, “Imām kā bālāposh le āeñ tāki ham Rab se hidāyat māngēñ.”

<sup>10</sup> Phir us ne duā kī, “Ai Rab Isrāīl ke Khudā, mujhe ɭhabar milī hai ki Sāūl merī wajah se Qailā par hamlā karke use barbād karnā chāhtā hai.

<sup>11</sup> Kyā shahr ke bāshinde mujhe Sāūl ke hawāle kar deñge? Kyā Sāūl wāqaī āegā? Ai Rab, Isrāīl ke Khudā, apne khādim ko batā!” Rab ne jawāb diyā, “Hāñ, wuh āegā.”

<sup>12</sup> Phir Dāūd ne mazid dariyāft kiyā, “Kyā shahr ke buzurg mujhe aur mere logon ko Sāūl ke hawāle kar deñge?” Rab ne kahā, “Hāñ, wuh kar deñge.”

<sup>13</sup> Lihāzā Dāūd apne taqrīban 600 ādmiyon ke sāth Qaīlā se chalā gayā aur idhar-udhar phirne lagā. Jab Sāūl ko ittalā milī ki Dāūd Qailā se nikal kar bach gayā hai to wahāñ jāne se bāz āyā.

### *Yūnatan Dāūd se Miltā Hai*

<sup>14</sup> Ab Dāūd bayābān ke pahārī qiloñ aur Dashte-Zif ke pahārī ilāqe meñ rahne lagā. Sāūl to musalsal us kā khoj lagātā rahā, lekin Allāh hameshā Dāūd ko Sāūl ke hāth se bachātā rahā.

**15** Ek din jab Dāūd Horish ke qarīb thā to use ittalā milī ki Sāūl āp ko halāk karne ke lie niklā hai.

**16** Us waqt Yūnatan ne Dāūd ke pās ā kar us kī hauslā-afzāī kī ki wuh Allāh par bharosā rakhe.

**17** Us ne kahā, “Daren mat. Mere bāp kā hāth āp tak nahīn pahuñchegā. Ek din āp zarūr Israīl ke bādshāh ban jāeinge, aur merā rutbā āp ke bād hī äegā. Merā bāp bhī is haqīqat se kħub wāqif hai.”

**18** Donoñ ne Rab ke huzūr ahd bāndhā. Phir Yūnatan apne ghar chalā gayā jabki Dāūd wahān Horish meñ ṭhahrā rahā.

### *Dāūd Zīf meñ Bach Jātā Hai*

**19** Dasht-e-Zīf meñ ābād kuchh log Sāūl ke pās ā gae jo us waqt Jibiyā meñ thā. Unhoñ ne kahā, “Ham jānte hain ki Dāūd kahān chhup gayā hai. Wuh Horish ke pahārī qiloñ meñ hai, us pahārī par jis kā nām Hakīlā hai aur jo Yashīmon ke junūb meñ hai.

**20** Ai bādshāh, jab bhī āp kā dil chāhe āeñ to ham use pakaṛ kar āp ke hawāle kar deñge.”

**21** Sāūl ne jawāb diyā, “Rab āp ko barkat bakhshé ki āp ko mujh par tars āyā hai.

**22** Ab wāpas jā kar mazīd taiyāriyāñ karen. Patā karen ki wuh kahān ātā jātā hai aur kis ne use wahān dekhā hai. Kyoñki mujhe batāyā gayā hai ki wuh bahut chālāk hai.

**23** Har jagah kā khoj lagāeñ jahān wuh chhup jātā hai. Jab āp ko sārī tafsīlāt mālūm hoñ to mere pās āeñ. Phir maiñ āp ke sāth wahān pahuñchūngā. Agar wuh wāqai wahān kahīn ho

to maiñ use zarūr dhūnd nikālūngā, khāh mujhe pūre Yahūdāh kī chhānbīn kyoñ na karnī paڑe.”

<sup>24-25</sup> Zīf ke ādmī wāpas chale gae. Thorī der ke bād Sāül bhī apnī fauj samet wahān ke lie niklā. Us waqt Dāūd aur us ke log Dasht-e-Maūn meñ Yashīmon ke junūb meñ the. Jab Dāūd ko ittalā milī ki Sāül us kā tāqqub kar rahā hai to wuh registān ke mazīd junūb meñ chalā gayā, wahān jahān baṛī chaṭṭān nazar ātī hai. Lekin Sāül ko patā chalā aur wuh fauran registān meñ Dāūd ke pīchhe gayā.

<sup>26</sup> Chalte chalte Sāül Dāūd ke qarīb hī pahuñch gayā. Ākhirkār sirf ek pahāṛī un ke darmiyān rah gaī. Sāül pahāṛī ke ek dāman meñ thā jabki Dāūd apne logoñ samet dūsre dāman meñ bhāgtā huā bādshāh se bachne kī koshish kar rahā thā. Sāül abhī unheñ gher kar pakaṛne ko thā

<sup>27</sup> ki achānak qāsid Sāül ke pās pahuñchā jis ne kahā, “Jaldī āeñ! Filistī hamāre mulk meñ ghus āe hain.”

<sup>28</sup> Sāül ko Dāūd ko chhoṛnā parā, aur wuh Filistiyon se larne gayā. Us waqt se pahāṛī kā nām “Alahdagī kī Chaṭṭān” par gayā.

<sup>29</sup> Dāūd wahān se chalā gayā aur Ain-jadī ke pahāṛī qiloñ meñ rahne lagā.

## 24

### *Dāūd Sāül ko Qatl Karne se Inkār Kartā Hai*

<sup>1</sup> Jab Sāül Filistiyon kā tāqqub karne se wāpas āyā to use khabar milī ki Dāūd Ain-jadī ke registān meñ hai.

<sup>2</sup> Wuh tamām Isrāīl ke 3,000 chīdā faujiyon ko le kar Pahāṛī Bakriyon kī Chaṭṭānoṇ ke lie rawānā huā tāki Dāūd ko pakaṛ le.

<sup>3</sup> Chalte chalte wuh bheroṇ ke kuchh bāroṇ se guzarne lage. Wahān ek ġhār ko dekh kar Sāūl andar gayā tāki apnī hājat rafā kare. Ittifāq se Dāūd aur us ke ādmī usī ġhār ke pichhle hisse meṁ chhupe baiṭhe the.

<sup>4</sup> Dāūd ke ādmiyoṇ ne āhistā se us se kahā, “Rab ne to āp se wādā kiyā thā, ‘Maiṇ tere dushman ko tere hawāle kar dūṅgā, aur tū jo jī chāhe us ke sāth kar sakegā.’ Ab yih waqt ā gayā hai!” Dāūd reṅgte reṅgte āge Sāūl ke qarīb pahuṇch gayā. Chupke se us ne Sāūl ke libās ke kināre kā ṭukrā kāṭ liyā aur phir wāpas ā gayā.

<sup>5</sup> Lekin jab apne logoṇ ke pās pahuṇchā to us kā zamīr use malāmat karne lagā.

<sup>6</sup> Us ne apne ādmiyoṇ se kahā, “Rab na kare ki maiṇ apne āqā ke sāth aisā sulūk karke Rab ke masah kie hue bādshāh ko hāth lagāūn. Kyoṇki Rab ne khud use masah karke chun liyā hai.”

<sup>7</sup> Yih kah kar Dāūd ne un ko samjhāyā aur unheṇ Sāūl par hamlā karne se rok diyā.

Thorī der ke bād Sāūl ġhār se nikal kar āge chalne lagā.

<sup>8</sup> Jab wuh kuchh fāsile par thā to Dāūd bhī niklā aur pukār uṭhā, “Ai bādshāh salāmat, ai mere āqā!” Sāūl ne pīchhe dekhā to Dāūd muṇh ke bal jhuk kar

<sup>9</sup> bolā, “Jab log āp ko batāte haiṇ ki Dāūd āp ko nuqsān pahuṇchāne par tulā huā hai to āp kyoṇ dhyān dete haiṇ?

**10** Āj āp apnī āñkhoñ se dekh sakte haiñ ki yih jhūt hī jhūt hai. Ghār meñ āp Allāh kī marzī se mere qabze meñ ā gae the. Mere logoñ ne zor diyā ki maiñ āp ko mār dūn, lekin maiñ ne āp ko na chherā. Maiñ bolā, ‘Maiñ kabhī bhī bādshāh ko nuqsān nahīn pahuñchāūngā, kyonki Rab ne khud use masah karke chun liyā hai.’

**11** Mere bāp, yih dekheñ jo mere hāth meñ hai! Āp ke libās kā yih tukrā maiñ kāt sakā, aur phir bhī maiñ ne āp ko halāk na kiyā. Ab jān leñ ki na maiñ āp ko nuqsān pahuñchāne kā irādā rakhtā hūn, na maiñ ne āp kā gunāh kiyā hai. Phir bhī āp merā tāqqub karte hue mujhe mār dālne ke darpai haiñ.

**12** Rab khud faisłā kare ki kis se ghaltī ho rahī hai, āp se yā mujh se. Wuhī āp se merā badlā le. Lekin khud maiñ kabhī āp par hāth nahīn uṭhāūngā.

**13** Qadīm qaul yihī bāt bayān kartā hai, ‘Badkāroñ se badkārī paidā hotī hai.’ Merī nīyat to sāf hai, is lie maiñ kabhī aisā nahīn karūngā.

**14** Isrāīl kā bādshāh kis ke khilāf nikal āyā hai? Jis kā tāqqub āp kar rahe haiñ us kī to koī haisiyat nahīn. Wuh murdā kuttā yā pissū hī hai.

**15** Rab hamārā munsif ho. Wuhī ham donoñ kā faisłā kare. Wuh mere muāmale par dhyān de, mere haq meñ bāt kare aur mujhe be'ilzām thahrā kar āp ke hāth se bachāe.”

**16** Dāūd khāmosh huā to Sāūl ne pūchhā, “Dāūd mere bete, kyā āp kī āwāz hai?” Aur wuh phūt phūt kar rone lagā.

**17** Us ne kahā, “Āp mujh se zyādā rāstbāz haiñ.

Āp ne mujh se achchhā sulūk kiyā jabki maiñ āp se burā sulūk kartā rahā hūn.

<sup>18</sup> Āj āp ne mere sāth bhalāī kā sabūt diyā, kyoñki go Rab ne mujhe āp ke hawāle kar diyā thā to bhī āp ne mujhe halāk na kiyā.

<sup>19</sup> Jab kisī kā dushman us ke qabze meñ ā jātā hai to wuh use jāne nahīn detā. Lekin āp ne aisā hī kiyā. Rab āp ko us mehrbānī kā ajr de jo āp ne āj mujh par kī hai.

<sup>20</sup> Ab maiñ jāntā hūn ki āp zarūr bādshāh ban jāeñge, aur ki āp ke zariye Isrāīl kī bādshāhī qāym rahegī.

<sup>21</sup> Chunāñche Rab kī qasam khā kar mujh se wādā kareñ ki na āp merī aulād ko halāk kareñge, na mere ābāī gharāne meñ se merā nām miñā deñge.”

<sup>22</sup> Dāūd ne qasam khā kar Sāūl se wādā kiyā. Phir Sāūl apne ghar chalā gayā jabki Dāūd ne apne logoñ ke sāth ek pahārī qile meñ panāh le lī.

## 25

### *Samuel kī Maut*

<sup>1</sup> Un dinon meñ Samuel faut huā. Tamām Isrāīl Rāmā meñ janāze ke lie jamā huā. Us kā mātam karte hue unhoñ ne use us kī khāndānī qabr meñ dafn kiyā.

### *Nābāl Dāūd kī Be'izzatī Kartā Hai*

Un dinon meñ Dāūd Dasht-e-Fārān meñ chalā gayā.

<sup>2-4</sup> Maūn meñ Kālib ke khāndān kā ek ādmī rahtā thā jis kā nām Nābāl thā. Wuh nihāyat amīr thā. Karmil ke qarīb us kī 3,000 bheñen

aur 1,000 bakriyān thīn. Bīwī kā nām Abījel thā. Wuh zahīn bhī thī aur khūbsūrat bhī. Us ke muqābale meñ Nābāl sakhtmizāj aur kamīnā thā. Ek din Nābāl apnī bheron ke bāl katarne ke lie Karmil āyā.

Jab Dāūd ko khabar milī

<sup>5</sup> to us ne 10 jawānoñ ko bhej kar kahā, “Karmil jā kar Nābāl se mileñ aur use merā salām deñ.

<sup>6</sup> Use batānā, ‘Allāh āp ko tawīl zindagī atā kare. Āp kī, āp ke khāndān kī aur āp kī tamām milkiyat kī salāmatī ho.

<sup>7</sup> Sunā hai ki bheron ke bāl katarne kā waqt ā gayā hai. Karmil meñ āp ke charwāhe hameshā hamāre sāth rahe. Us pūre arse meñ na unheñ hamārī taraf se koī nuqsān pahuñchā, na koī chīz chorī huī.

<sup>8</sup> Apne logoñ se khud pūchh leñ! Wuh is kī tasdīq karenge. Āj āp khushī manā rahe haiñ, is lie mere jawānoñ par mehrbānī kareñ. Jo kuchh āp khushī se de sakte haiñ wuh unheñ aur apne betē Dāūd ko de deñ.’ ”

<sup>9</sup> Dāūd ke ādmī Nābāl ke pās gae. Use Dāūd kā salām de kar unhoñ ne us kā paighām diyā aur phir jawāb kā intazār kiyā.

<sup>10</sup> Lekin Nābāl ne karakht lahje meñ kahā, “Yih Dāūd kaun hai? Kaun hai Yassī kā betā? Ājkal bahut-se aise ghulām haiñ jo apne mālik se bhāge hue haiñ.

<sup>11</sup> Maiñ apnī rotī, apnā pānī aur katarne wāloñ ke lie zabah kiyā gayā gosht le kar aise āwārā phirne wāloñ ko kyoñ de dūn? Kyā patā hai ki yih kahān se āe haiñ.”

**12** Dāūd ke ādmī chale gae aur Dāūd ko sab kuchh batā diyā.

**13** Tab Dāūd ne hukm diyā, “Apnī talwāren bāndh lo!” Sab ne apnī talwāren bāndh liñ. Us ne bhī aisā kiyā aur phir 400 afrād ke sāth Karmil ke lie rawānā huā. Bāqī 200 mard sāmān ke pās rahe.

### *Abījel Dāūd kā Ghussā Thandā Kartī Hai*

**14** Itne meñ Nābāl ke ek naukar ne us kī bīwī ko ittalā dī, “Dāūd ne registān meñ se apne qāsidon ko Nābāl ke pās bhejā tāki use mubārakbād den. Lekin us ne jawāb meñ garaj kar unheñ gāliyān dī haiñ,

**15** hälānki un logoñ kā hamāre sāth sulūk hameshā achchhā rahā hai. Ham aksar rewaroñ ko charāne ke lie un ke qarīb phirte rahe, to bhī unhoñ ne hameñ kabhī nuqsān na pahuñchāyā, na koī chīz chorī kī.

**16** Jab bhī ham un ke qarīb the to wuh din rāt chārdīwārī kī tarah hamārī hifāzat karte rahe.

**17** Ab soch leñ ki kyā kiyā jāe! Kyoñki hamārā mālik aur us ke tamām ghar wāle bare khatre meñ haiñ. Wuh khud itnā sharīr hai ki us se bāt karne kā koī fāydā nahīn.”

**18** Jitnī jaldī ho sakā Abījel ne kuchh sāmān ikaṭṭhā kiyā jis meñ 200 roṭiyān, mai kī do mashkeñ, khāne ke lie taiyār kī gaī pāñch bhereñ, bhune hue anāj ke sārhe 27 kilogrām, kishmish kī 100 aur anjīr kī 200 ṭikkiyān shāmil thiñ. Sab kuchh gadhoñ par lād kar

**19** us ne apne naukaroñ ko hukm diyā, “Mere āge nikal jāo, maiñ tumhāre pīchhe pīchhe āñgī.” Apne shauhar ko us ne kuchh na batāyā.

**20** Jab Abījel pahāṛ kī āṛ meñ utarne lagī to Dāūd apne ādmīyoñ samet us kī taraf baṛhte hue nazar āyā. Phir un kī mulāqāt huī.

**21** Dāūd to abhī tak bare ghusse meñ thā, kyoñki wuh soch rahā thā, “Is ādmī kī madad karne kā kyā fāydā thā! Ham registān meñ us ke rewaṛoñ kī hifāzat karte rahe aur us kī koī bhī chīz gum na hone dī. To bhī us ne hamārī nekī ke jawāb meñ hamārī be'izzatī kī hai.

**22** Allāh mujhe sakht sazā de agar maiñ kal subah tak us ke ek ādmī ko bhī zindā chhoṛ dūn!”

**23-24** Dāūd ko dekh kar Abījel jaldī se gadhe par se utar kar us ke sāmne muñh ke bal jhuk gai. Us ne kahā, “Mere āqā, mujhe hī quśūrwār thahrāeñ. Mehrbānī karke apnī khādimā ko bolne den aur us kī bāt suneñ.

**25** Mere mālik us sharīr ādmī Nābāl par zyādā dhyān na deñ. Us ke nām kā matlab ahmaq hai aur wuh hai hī ahmaq. Afsos, merī un ādmīyoñ se mulāqāt nahīn huī jo āp ne hamāre pās bheje the.

**26** Lekin Rab kī aur āp kī hayāt kī qasam, Rab ne āp ko apne hāthoñ se badlā lene aur qātil banane se bachāyā hai. Aur Allāh kare ki jo bhī āp se dushmanī rakhte aur āp ko nuqsān pahuñchānā chāhte hain unheñ Nābāl kī-sī sazā mil jāe.

**27** Ab guzārish hai ki jo barkat hameñ milī hai us meñ āp bhī sharīk hoñ. Jo chīzeñ āp kī khādimā lāī hai unheñ qabūl karke un jawānoñ meñ taqṣīm kar deñ jo mere āqā ke pīchhe ho lie hain.

**28** Jo bhī ġhaltī huī hai apnī khādimā ko muāf kijie. Rab zarūr mere āqā kā gharānā hameshā tak qāym rakhegā, kyoñki āp Rab ke dushmanoñ se lar̄te hain. Wuh āp ko jīte-jī ġhaliyān karne se bachāe rakhe.

**29** Jab koī āp kā tāqqub karke āp ko mār dene kī koshish kare to Rab āp kā Khudā āp kī jān jāndāroñ kī thailī meñ mahfūz rakhegā. Lekin āp ke dushmanoñ kī jān wuh falākhan ke patthar kī tarah dūr phaiñk kar halāk kar degā.

**30** Jab Rab apne tamām wāde pūre karke āp ko Isrāil kā bādshāh banā degā

**31** to koī aisī bāt sāmne nahīn āegī jo ḫokar kā bāis ho. Mere āqā kā zamīr sāf hogā, kyoñki āp badlā le kar qātil nahīn bane honege. Guzārish hai ki jab Rab āp ko kāmyābī de to apnī khādimā ko bhī yād kareñ.”

**32** Dāūd bahut khush huā. “Rab Isrāil ke Khudā kī tārif ho jīs ne āj āp ko mujh se milne ke lie bhej diyā.

**33** Āp kī basīrat mubārak hai! Āp mubārak hain, kyoñki āp ne mujhe is din apne hāthoñ se badlā le kar qātil banane se rok diyā hai.

**34** Rab Isrāil ke Khudā kī qasam jīs ne mujhe āp ko nuqsān pahuñchāne se rok diyā, kal subah Nābāl ke tamām ādmī halāk hote agar āp itnī jaldī se mujh se milne na ātīn.”

**35** Dāūd ne Abījel kī peshkardā chīzeñ qabūl karke use ruķhsat kiyā aur kahā, “Salāmatī se jāeñ. Maiñ ne āp kī sunī aur āp kī bāt manzūr kar lī hai.”

*Rab Nābāl ko Sazā Detā Hai*

**36** Jab Abījel apne ghar pahuñchī to dekhā ki bahut raunaq hai, kyonki Nābāl bādshāh kī-sī ziyāfat karke khushiyān manā rahā thā. Chūnki wuh nashe meñ dhut thā is lie Abījel ne use us waqt kuchh na batāyā.

**37** Aglī subah jab Nābāl hosh meñ ā gayā to Abījel ne use sab kuchh kah sunāyā. Yih sunte hī Nābāl ko daurā paṛ gayā, aur wuh patthar-sā ban gayā.

**38** Das din ke bād Rab ne use marne diyā.

**39** Jab Dāūd ko Nābāl kī maut kī khabar mil gaī to wuh pukārā, “Rab kī tārif ho jis ne mere lie Nābāl se laṛ kar merī be'izzatī kā badlā liyā hai. Us kī mehrbānī hai ki maiñ ġhalat kām karne se bach gayā hūn jabki Nābāl kī burāī us ke apne sar par ā gaī hai.”

### *Abījel kī Dāūd se Shādī*

Kuchh der ke bād Dāūd ne apne logoṇ ko Abījel ke pās bhejā tāki wuh Dāūd kī us ke sāth shādī kī darkhāst pesh kareñ.

**40** Chunānche us ke mulāzim Karmil meñ Abījel ke pās jā kar bole, “Dāūd ne hamen̄ shādī kā paighām de kar bhejā hai.”

**41** Abījel khaṛī huī, phir munh ke bal jhuk kar bolī, “Maiñ un kī khidmat meñ hāzir hūn. Maiñ apne mālik ke khādimoṇ ke pāñw dhone tak taiyār hūn.”

**42** Wuh jaldī se taiyār huī aur gadhe par baiṭh kar Dāūd ke mulāzimoṇ ke sāth rawānā huī. Pāñch naukarāniyān us ke sāth chalī gaīn. Yoṇ Abījel Dāūd kī bīwī ban gaī.

**43** Ab Dāūd kī do bīwiyān thīn, kyoñki pahle us kī shādī Akhīnūsam se huī thī jo Yazrael se thī.

**44** Jahān tak Sāūl kī betī Mīkal kā tālluq thā Sāūl ne use Dāūd se le kar us kī dubārā shādī Faltiyel bin Lais se karwāī thī jo Jallīm kā rahne wālā thā.

## 26

### *Dāūd Sāūl ko Dūsrī Bār Bachne Detā Hai*

**1** Ek din Dasht-e-Zīf ke kuchh bāshinde dubārā Jibiyā men Sāūl ke pās ā gae. Unhoñ ne bādshāh ko batāyā, “Ham jānte haiñ ki Dāūd kahān chhup gayā hai. Wuh us pahāṛī par hai jo Hakīlā kahlātī hai aur Yashīmon ke muqābil hai.”

**2** Yih sun kar Sāūl Isrāil ke 3,000 chīdā faujiyon ko le kar Dasht-e-Zīf meñ gayā tāki Dāūd ko ḫhūnd nikāle.

**3** Hakīlā Pahāṛī par Yashīmon ke muqābil wuh ruk gae. Jo rāstā pahāṛ par se guzartā hai us ke pās unhoñ ne apnā kaimp lagāyā. Dāūd us waqt registān meñ chhup gayā thā. Jab use Ḳhabar milī ki Sāūl merā tāqqub kar rahā hai

**4** to us ne apne logoñ ko mālūm karne ke lie bhejā. Unhoñ ne wāpas ā kar use ittalā dī ki bādshāh wāqaī apnī fauj samet registān meñ pahuñch gayā hai.

**5** Yih sun kar Dāūd khud nikal kar chupke se us jagah gayā jahān Sāūl kā kaimp thā. Us ko mālūm huā ki Sāūl aur us kā kamāndar Abinair bin Nair kaimp ke ain bīch meñ so rahe haiñ jabki bāqī ādmī dāyrā banā kar un ke irdgird so rahe haiñ.

**6** Do mard Dāūd ke sāth the, A᳚hīmalik Hittī aur Abīshai bin Zarūyāh. Zarūyāh Yoāb kā bhāī thā. Dāūd ne pūchhā, “Kaun mere sāth kaimp meñ ghus kar Sāūl ke pās jāegā?” Abīshai ne jawāb diyā, “Maiñ sāth jāūngā.”

**7** Chunāñche donoñ rāt ke waqt kaimp meñ ghus āe. Soe hue faujiyon aur Abinair se guzar kar wuh Sāūl tak pahuñch gae jo zamīn par letā so rahā thā. Us kā nezā sar ke qarīb zamīn meñ garā huā thā.

**8** Abīshai ne āhistā se Dāūd se kahā, “Āj Allāh ne āp ke dushman ko āp ke qabze meñ kar diyā hai. Agar ijāzat ho to maiñ use us ke apne neze se zamīn ke sāth chhed dūn. Maiñ use ek hī wār meñ mār dūngā. Dūsre wār kī zarūrat hī nahīn hogī.”

**9** Dāūd bolā, “Na kar! Use mat mārnā, kyoñki jo Rab ke masah kie hue ɭhādim ko hāth lagāe wuh quśūrwār ṭhahregā.

**10** Rab kī hayāt kī qasam, Rab ɭhud Sāūl kī maut muqarrar karegā, ɭhāh wuh būrjhā ho kar mar jāe, ɭhāh jang meñ lärte hue.

**11** Rab mujhe is se mahfūz rakhe ki maiñ us ke masah kie hue ɭhādim ko nuqsān pahuñchāūn. Nahīn, ham kuchh aur kareñge. Us kā nezā aur pānī kī surāhī pakaṛ lo. Āo, ham yih chīzeñ apne sāth le kar yahān se nikal jāte hain.”

**12** Chunāñche wuh donoñ chīzeñ apne sāth le kar chupke se chale gae. Kaimp meñ kisī ko bhī patā na chalā, koi na jāgā. Sab soe rahe, kyoñki Rab ne unheñ gahrī nīnd sulā diyā thā.

**13** Dāūd wādī ko pār karke pahāṛī par charh gayā. Jab Sāūl se fāsilā kāfī thā

<sup>14</sup> to Dāūd ne fauj aur Abinair ko ūñchī āwāz se pukār kar kahā, “Ai Abinair, kyā āp mujhe jawāb nahīn deñge?” Abinair pukārā, “Āp kaun haiñ ki bādshāh ko is tarah kī ūñchī āwāz deñ?”

<sup>15</sup> Dāūd ne tanzan jawāb diyā, “Kyā āp mard nahīn haiñ? Aur Isrāīl meñ kaun āp jaisā hai? To phir āp ne apne bādshāh kī sahīh hifāzat kyoñ na kī jab koī use qatl karne ke lie kaimp meñ ghus āyā?

<sup>16</sup> Jo āp ne kiyā wuh thīk nahīn hai. Rab kī hayāt kī qasam, āp aur āp ke ādmī sazā-e-maut ke lāyq haiñ, kyoñki āp ne apne mālik kī hifāzat na kī, go wuh Rab kā masah kiyā huā bādshāh hai. Khud dekh leñ, jo nezā aur pānī kī surāhī bādshāh ke sar ke pās the wuh kahān haiñ?”

<sup>17</sup> Tab Sāūl ne Dāūd kī āwāz pahchān lī. Wuh pukārā, “Mere bete Dāūd, kyā āp kī āwāz hai?”

<sup>18</sup> Dāūd ne jawāb diyā, “Jī, bādshāh salāmat. Mere āqā, āp merā tāqqub kyoñ kar rahe haiñ? Maiñ to āp kā khādim hūn. Maiñ ne kyā kiyā? Mujh se kyā jurm sarzad huā hai?

<sup>19</sup> Guzārish hai ki merā āqā aur bādshāh apne khādim kī bāt sune. Agar Rab ne āp ko mere khilāf uksāyā ho to wuh merī ghallā kī nazar qabūl kare. Lekin agar insān is ke pīchhe haiñ to Rab ke sāmne un par lānat! Apnī harkatoñ se unhoñ ne mujhe merī maurūsī zamīn se nikāl diyā hai aur natīje meñ maiñ Rab kī qaum meñ nahīn rah saktā. Haqīqat meñ wuh kah rahe haiñ, ‘Jāo, dīgar mābūdon kī pūjā karo!’

<sup>20</sup> Aisā na ho ki maiñ watan se aur Rab ke huzūr se dūr mar jāuñ. Isrāīl kā bādshāh pissū ko dhūnd nikālne ke lie kyoñ nikal āyā hai? Wuh

to pahāron meñ merā shikār tītar ke shikār kī tarah kar rahe haiñ.”

<sup>21</sup> Tab Sāūl ne iqrār kiyā, “Maiñ ne gunāh kiyā hai. Dāūd mere beṭe, wāpas āeñ. Ab se maiñ āp ko nuqsān pahuñchāne kī koshish nahīñ karūṅga, kyoñki āj merī jān āp kī nazar meñ qīmtī thī. Maiñ baṛī bewuqūfī kar gayā hūñ, aur mujh se baṛī āghaltī huī hai.”

<sup>22</sup> Dāūd ne jawāb meñ kahā, “Bādshāh kā nezā yahāñ mere pās hai. Āp kā koī jawān ā kar use le jāe.

<sup>23</sup> Rab har us shakhs ko ajr detā hai jo insāf kartā aur wafādār rahtā hai. Āj Rab ne āp ko mere hawāle kar diyā, lekin maiñ ne us ke masah kie hue bādshāh ko hāth lagāne se inkār kiyā.

<sup>24</sup> Aur merī duā hai ki jitnī qīmtī āp kī jān āj merī nazar meñ thī, utnī qīmtī merī jān bhī Rab kī nazar meñ ho. Wuhī mujhe har musībat se bachāe rakhe.”

<sup>25</sup> Sāūl ne jawāb diyā, “Mere beṭe Dāūd, Rab āp ko barkat de. Āindā āp ko baṛī kāmyābī hāsil hogī.”

Is ke bād Dāūd ne apnī rāh lī aur Sāūl apne ghar chalā gayā.

## 27

### *Dāūd Dubārā Akīs ke pās*

<sup>1</sup> Is tajrabe ke bād Dāūd sochna lagā, “Agar maiñ yihīñ ṭhahar jāūñ to kisi din Sāūl mujhe mār dālegā. Behtar hai ki apnī hifāzat ke lie Filistiyon ke mulk meñ chalā jāūñ. Tab Sāūl pūre

Isrāīl meñ merā khoj lagāne se bāz āegā, aur maiñ mahfūz rahūngā.”

<sup>2</sup> Chunāñche wuh apne 600 ādmiyon ko le kar Jāt ke bādshāh Akīs bin Māok ke pās chalā gayā.

<sup>3</sup> Un ke khāndān sāth the. Dāūd kī do bīwiyañ Akhīnūsam Yazraelī aur Nābāl kī bewā Abīel Karmilī bhī sāth thīn. Akīs ne unheñ Jāt Shahr meñ rahne kī ijāzat dī.

<sup>4</sup> Jab Sāūl ko khabar milī ki Dāūd ne Jāt meñ panāh lī hai to wuh us kā khoj lagāne se bāz āyā.

<sup>5</sup> Ek din Dāūd ne Akīs se bāt kī, “Agar āp kī nazar-e-karm mujh par hai to mujhe dehāt kī kisi ābādī meñ rahne kī ijāzat deñ. Kyā zarūrat hai ki maiñ yahān āp ke sāth dārul-hukūmat meñ rahūn?”

<sup>6</sup> Akīs muttafiq huā. Us din us ne use Siqlāj Shahr de diyā. Yih shahr us waqt se Yahūdāh ke bādshāhon kī milkiyat meñ rahā hai.

<sup>7</sup> Dāūd ek sāl aur chār mahīne Filistī mulk meñ ṭhahrā rahā.

<sup>8</sup> Siqlāj se Dāūd apne ādmiyon ke sāth mukhtalif jaghoñ par hamlā karne ke lie nikaltā rahā. Kabhī wuh Jasūriyon par dhāwā bolte, kabhī Jirziyon yā Amālīqiyon par. Yih qabile qadīm zamāne se Yahūdāh ke junūb meñ Shūr aur Misr kī sarhad tak rahte the.

<sup>9</sup> Jab bhī koī maqām Dāūd ke qabze meñ ā jātā to wuh kisī bhī mard yā aurat ko zindā na rahne detā lekin bher-bakriyon, gāy-bailoñ, gadhoñ, ūnṭoñ aur kaproñ ko apne sāth Siqlāj le jātā.

Jab bhī Dāūd kisī hamle se wāpas ā kar bādshāh Akīs se miltā

**10** to wuh pūchhtā, “Āj āp ne kis par chhāpā mārā?” Phir Dāūd jawāb detā, “Yahūdāh ke junūbī ilāqe par,” yā “Yarahmiyeliyon ke junūbī ilāqe par,” yā “Qinīyon ke junūbī ilāqe par.”

**11** Jab bhī Dāūd kisī ābādī par hamlā kartā to wuh tamām bāshindoṇ ko maut ke ghāṭ utār detā aur na mard, na aurat ko zindā chhoṭ kar Jāt lātā. Kyoñki us ne sochā, “Aisā na ho ki Filistiyon ko patā chale ki maiñ asal meñ Isrāīlī ābādiyon par hamlā nahīn kar rahā.”

Jitnā waqt Dāūd ne Filistī mulk meñ guzārā wuh aisā hī kartā rahā.

**12** Akīs ne Dāūd par pūrā bharosā kiyā, kyoñki us ne sochā, “Ab Dāūd ko hameshā tak merī khidmat meñ rahnā paṛegā, kyoñki aisi harkatoṇ se us kī apnī qaum us se sakht mutanaffir ho gaī hai.”

## 28

**1** Un dinoñ meñ Filistī Isrāīl se laṛne ke lie apnī faujeñ jamā karne lage. Akīs ne Dāūd se bhī bāt kī, “Tawaqquo hai ki āp apne faujiyon samet mere sāth mil kar jang ke lie nikleñge.”

**2** Dāūd ne jawāb diyā, “Zarūr. Ab āp khud dekheñge ki āp kā khādim kyā karne ke qābil hai!” Akīs bolā, “Thīk hai. Pūrī jang ke daurān āp mere muhāfiz hōnge.”

### *Sāūl Jādūgarnī kī Taraf Rujū Kartā Hai*

**3** Us waqt Samuel intaqāl kar chukā thā, aur pūre Isrāīl ne us kā mātam karke use us ke ābāī shahr Rāmā meñ dafnāyā thā.

Un dinoṇ meṇ Isrāīl meṇ murdoṇ se rābitā karne wāle aur ġhaibdān nahīn the, kyoṇki Sāūl ne unheṇ pūre mulk se nikāl diyā thā.

<sup>4</sup> Ab Filistiyon ne apnī lashkargāh Shūnīm ke pās lagāī jabki Sāūl ne tamām Isrāīliyon ko jamā karke Jilbua ke pās apnā kaimp lagāyā.

<sup>5</sup> Filistiyon kī baṛī fauj dekh kar wuh sakht dahshat khāne lagā.

<sup>6</sup> Us ne Rab se hidāyat hāsil karne kī koshish kī, lekin koī jawāb na milā, na khāb, na muqaddas qurā dālne se aur na nabiyon kī mārifat.

<sup>7</sup> Tab Sāūl ne apne mulāzimoṇ ko hukm diyā, “Mere lie murdoṇ se rābitā karne wālī dhūndo tāki maiṇ jā kar us se mālūmāt hāsil kar lūn.” Mulāzimoṇ ne jawāb diyā, “Ain-dor meṇ aisi aurat hai.”

<sup>8</sup> Sāūl bhes badal kar do ādmiyon ke sāth Ain-dor ke lie rawānā huā.

Rāt ke waqt wuh jādūgarnī ke pās pahuñch gayā aur bolā, “Murdoṇ se rābitā karke us rūh ko Pātāl se bulā deṇ jis kā nām maiṇ āp ko batātā hūn.”

<sup>9</sup> Jādūgarnī ne etarāz kiyā, “Kyā āp mujhe marwānā chāhte hain? Āp ko patā hai ki Sāūl ne tamām ġhaibdānoṇ aur murdoṇ se rābitā karne wāloṇ ko mulk meṇ se miṭā diyā hai. Āp mujhe kyoṇ phaṇsānā chāhte hain?”

<sup>10</sup> Tab Sāūl ne kahā, “Rab kī hayāt kī qasam, āp ko yih karne ke lie sazā nahīn milegī.”

<sup>11</sup> Aurat ne pūchhā, “Maiṇ kis ko bulāūn?” Sāūl ne jawāb diyā, “Samuel ko bulā deṇ.”

<sup>12</sup> Jab Samuel aurat ko nazar āyā to wuh chīkh uṭhī, “Āp ne mujhe kyoṇ dhokā diyā? Āp to Sāūl

haiñ!”

<sup>13</sup> Sāūl ne use tasallī de kar kahā, “Dareñ mat. Batāeñ to sahī, kyā dekh rahī haiñ?” Aurat ne jawāb diyā, “Mujhe ek rūh nazar ā rahī hai jo charhtī charhtī zamīn meñ se nikal kar ā rahī hai.”

<sup>14</sup> Sāūl ne pūchhā, “Us kī shakl-o-sūrat kaisī hai?” Jādūgarnī ne kahā, “Choghe meñ liptā huā būrhā ādmī hai.”

Yih sun kar Sāūl ne jān liyā ki Samuel hī hai. Wuh muñh ke bal zamīn par jhuk gayā.

<sup>15</sup> Samuel bolā, “Tū ne mujhe Pātāl se bulwā kar kyoñ muztarib kar diyā hai?” Sāūl ne jawāb diyā, “Maiñ baṛī musībat meñ hūn. Filistī mujh se laṛ rahe haiñ, aur Allāh ne mujhe tark kar diyā hai. Na wuh nabiyōñ kī mārifat mujhe hidāyat detā hai, na Ḳhāb ke zariye. Is lie maiñ ne āp ko bulwāyā hai tāki āp mujhe batāeñ ki maiñ kyā karūn.”

<sup>16</sup> Lekin Samuel ne kahā, “Rab Ḳhud hī tujhe chhoṛ kar terā dushman ban gayā hai to phir mujh se dariyāft karne kā kyā fāydā hai?

<sup>17</sup> Rab is waqt tere sāth wuh kuchh kar rahā hai jis kī peshgoī us ne merī mārifat kī thī. Us ne tere hāth se bādshāhī chhīn kar kisi aur yānī Dāūd ko de dī hai.

<sup>18</sup> Jab Rab ne tujhe Amālīqiyōñ par us kā sakht ġhazab nāzil karne kā hukm diyā thā to tū ne us kī na sunī. Ab tujhe is kī sazā bhugatnī paṛegī.

<sup>19</sup> Rab tujhe Isrāīl samet Filistiyōñ ke hawāle kar degā. Kal hī tū aur tere beṭe yahān mere pās pahuñcheñge. Rab terī pūrī fauj bhī Filistiyōñ ke qabze meñ kar degā.”

**20** Yih sun kar Sāūl saṅkt ghabrā gayā, aur wuh gir kar zamīn par darāz ho gayā. Jism kī pūrī tāqat khatm ho gaī thī, kyoñki us ne pichhle pūre din aur rāt rozā rakhā thā.

**21** Jab jādūgarnī ne Sāūl ke pās jā kar dekhā ki us ke roṅgṭe khare ho gae hain to us ne kahā, “Janāb, maiñ ne āp kā hukm mān kar apnī jān ɭhatre meñ dāl dī.

**22** Ab zarā merī bhī suneñ. Mujhe ijāzat deñ ki maiñ āp ko kuchh khānā khilāūn tāki āp taqwiyat pā kar wāpas jā sakeñ.”

**23** Lekin Sāūl ne inkār kiyā, “Maiñ kuchh nahīn khāūngā.” Tab us ke ādmiyon ne aurat ke sāth mil kar use bahut samjhāyā, aur ākhirkār us ne un kī sunī. Wuh zamīn se uth kar chārpāī par baiñh gayā.

**24** Jādūgarnī ke pās moṭā-tāzā bachhṛā thā. Use us ne jaldī se zabah karwā kar taiyār kiyā. Us ne kuchh āṭā bhī le kar gūndhā aur us se bekhamīrī roṭī banāī.

**25** Phir us ne khānā Sāūl aur us ke mulāzimoñ ke sāmne rakh diyā, aur unhoñ ne khāyā. Phir wuh usī rāt dubārā rawānā ho gae.

## 29

### *Filistī Dāūd par Shak Karte Hain*

**1** Filistiyon ne apnī faujoñ ko Afīq ke pās jamā kiyā, jabki Isrāiliyon kī lashkargāh Yazrael ke chashme ke pās thī.

**2** Filistī sardār jang ke lie nikalne lage. Un ke pīchhe sau sau aur hazār hazār sipāhiyon ke

guroh ho lie. Ākhir men Dāūd aur us ke ādmī bhī Akīs ke sāth chalne lage.

<sup>3</sup> Yih dekh kar Filistī kamāndaroṇ ne pūchhā, “Yih Isrāīlī kyon sāth jā rahe haiṇ?” Akīs ne jawāb diyā, “Yih Dāūd hai, jo pahle Isrāīlī bādshāh Sāūl kā fauji afsar thā aur ab kāfī der se mere sāth hai. Jab se wuh Sāūl ko chhoṭ kar mere pās āyā hai maiṇ ne us men aib nahīn dekhā.”

<sup>4</sup> Lekin Filistī kamāndar ġhusse se bole, “Use us shahr wāpas bhej deṇ jo āp ne us ke lie muqarrar kiyā hai! Kahīn aisā na ho ki wuh hamāre sāth nikal kar achānak ham par hī hamlā kar de. Kyā apne mālik se sulah karāne kā koī behtar tarīqā hai ki wuh apne mālik ko hamāre kaṭe hue sar pesh kare?

<sup>5</sup> Kyā yih wuhī Dāūd nahīn jis ke bāre men Isrāīlī nāchte hue gāte the, ‘Sāūl ne hazār halāk kie jabki Dāūd ne das hazār’?”

<sup>6</sup> Chunānche Akīs ne Dāūd ko bulā kar kahā, “Rab kī hayāt kī qasam, āp diyānatdār haiṇ, aur merī khāhish thī ki āp Isrāīl se larne ke lie mere sāth niklen, kyoṇki jab se āp merī khidmat karne lage haiṇ maiṇ ne āp men aib nahīn dekhā. Lekin afsos, āp sardāroṇ ko pasand nahīn haiṇ.

<sup>7</sup> Is lie mehrbānī karke salāmatī se lauṭ jāeṇ aur kuchh na kareṇ jo unheṇ burā lage.”

<sup>8</sup> Dāūd ne pūchhā, “Mujh se kyā ġhaltī huī hai? Kyā āp ne us din se mujh men nuqs pāyā hai jab se maiṇ āp kī khidmat karne lagā hūn? Maiṇ apne mālik aur bādshāh ke dushmanoṇ se larne ke lie kyon nahīn nikal saktā?”

<sup>9</sup> Akīs ne jawāb diyā, “Mere nazdīk to āp Allāh ke farishte jaise achchhe hain. Lekin Filistī kamāndar is bāt par bazid hain ki āp Isrāil se larne ke lie hamāre sāth na niklen.

<sup>10</sup> Chunānche kal subah-sawere uth kar apne ādmiyon ke sāth rawānā ho jānā. Jab din charhe to der na karnā balki jaldī se apne ghar chale jānā.”

<sup>11</sup> Dāūd aur us ke ādmiyon ne aisā hī kiyā. Agle din wuh subah-sawere uth kar Filistī mulk meñ wāpas chale gae jabki Filistī Yazrael ke lie rawānā hue.

## 30

### *Siqlāj kī Tabāhī aur Dāūd kā Badlā*

<sup>1</sup> Tisre din jab Dāūd Siqlāj pahuñchā to dekhā ki shahr kā satyānās ho gayā hai. Un kī ghairmaujūdagī meñ Amālīqiyon ne Dasht-e-Najab men ā kar Siqlāj par bhī hamlā kiyā thā. Shahr ko jalā kar

<sup>2</sup> wuh tamām bāshindoń ko chhoṭoń se le kar baroń tak apne sāth le gae the. Lekin koī halāk nahīn huā thā balki wuh sab ko apne sāth le gae the.

<sup>3</sup> Chunānche jab Dāūd aur us ke ādmī wāpas āe to dekhā ki shahr bhasm ho gayā hai aur tamām bāl-bachche chhin gae hain.

<sup>4</sup> Wuh phūt phūt kar rone lage, itne roe ki ākhirkār rone kī sakat hī na rahī.

<sup>5</sup> Dāūd kī do bīwiyon Akhīnūsam Yazraelī aur Abīel Karmilī ko bhī asīr kar liyā gayā thā.

<sup>6</sup> Dāūd kī jān baṛe khatre meñ ā gaī, kyoñki us ke mard ġham ke māre āpas meñ use sangsār

karne kī bāteñ karne lage. Kyonki bete-beṭiyon ke chhin jāne ke bāis sab sakht ranjīdā the. Lekin Dāūd ne Rab apne Ḳhudā meñ panāh le kar taqwiyat pāī.

<sup>7</sup> Us ne Abiyātar bin Akhīmalik ko hukm diyā, “Qurā dālne ke lie imām kā bālāposh le āeñ.” Jab imām bālāposh le āyā

<sup>8</sup> to Dāūd ne Rab se dariyāft kiyā, “Kyā maiñ luṭeron kā tāqqub karūn? Kyā maiñ un ko jā lūngā?” Rab ne jawāb diyā, “Un kā tāqqub kar! Tū na sirf unheñ jā legā balki apne logoñ ko bachā bhī legā.”

<sup>9-10</sup> Tab Dāūd apne 600 mardon ke sāth rawānā huā. Chalte chalte wuh Basor Nadī ke pās pahuñch gae. 200 afrād itne nidhāl ho gae the ki wuh wahīn ruk gae. Bāqī 400 mard nadī ko pār karke āge barhe.

<sup>11</sup> Rāste meñ unheñ khule maidān meñ ek Misrī ādmī milā aur use Dāūd ke pās lā kar kuchh pānī pilāyā aur kuchh roṭī,

<sup>12</sup> anjīr kī ṭikkī kā ṭukṛā aur kishmish kī do ṭikkīyān khilāīn. Tab us kī jān meñ jān ā gaī. Use tīn din aur rāt se na khānā, na pānī milā thā.

<sup>13</sup> Dāūd ne pūchhā, “Tumhārā mālik kaun hai, aur tum kahān ke ho?” Us ne jawāb diyā, “Maiñ Misrī ḡulām hūn, aur ek Amālīqī merā mālik hai. Jab maiñ safr ke daurān bīmār ho gayā to us ne mujhe yahān chhoṛ diyā. Ab maiñ tīn din se yahān parā hūn.

<sup>14</sup> Pahle ham ne Karetiyon yānī Filistiyon ke junūbī ilāqe aur phir Yahūdāh ke ilāqe par hamlā kiyā thā, Ḳhāskar Yahūdāh ke junūbī

hisce par jahān Kālib kī aulād ābād hai. Shahr Siqlāj ko ham ne bhasm kar diyā thā.”

**15** Dāūd ne sawāl kiyā, “Kyā tum mujhe batā sakte ho ki yih luṭere kis taraf gae hain?” Misrī ne jawāb diyā, “Pahle Allāh kī qasam khā kar wādā kareñ ki āp mujhe na halāk kareñge, na mere mālik ke hawāle kareñge. Phir main āp ko un ke pās le jāūngā.”

**16** Chunāñche wuh Dāūd ko Amāliqī luteroñ ke pās le gayā. Jab wahān pahuñche to dekhā ki Amāliqī idhar-udhar bikhre hue baṛā jashn manā rahe hain. Wuh har taraf khānā khāte aur mai pīte hue nazar ā rahe the, kyonki jo māl unhoñ ne Filistiyoñ aur Yahūdāh ke ilāqe se lūṭ liyā thā wuh bahut zyādā thā.

**17** Subah-sawere jab abhī thoṛī raushnī thī Dāūd ne un par hamlā kiyā. Lar̄te lar̄te agle din kī shām ho gaī. Dushman hār gayā aur sab ke sab halāk hue. Sirf 400 jawān bach gae jo ūñtoñ par sawār ho kar farār ho gae.

**18** Dāūd ne sab kuchh chhuṛā liyā jo Amāliqyoñ ne lūṭ liyā thā. Us kī do bīwiyān bhī sahīh-salāmat mil gaīn.

**19** Na bachchā na buzurg, na betā na betī, na māl yā koī aur lūṭī huī chīz rahī jo Dāūd wāpas na lāyā.

**20** Amāliqyoñ ke gāy-bail aur bher-bakriyān Dāūd kā hissā ban gaīn, aur us ke logoñ ne unheñ apne rewaṛoñ ke āge āge hānk kar kahā, “Yih lūṭe hue māl men se Dāūd kā hissā hai.”

**21** Jab Dāūd apne ādmīyon ke sāth wāpas ā rahā thā to jo 200 ādmī niq̄hāl hone ke bāis Basor Nadī se āge na jā sake wuh bhī un se ā mile. Dāūd ne salām karke un kā hāl pūchhā.

**22** Lekin bāqī ādmīyon meñ kuchh sharāratī log burþburāne lage, “Yih hamāre sāth larne ke lie āge na nikle, is lie inheñ lūte hue māl kā hissā pāne kā haq nahīn. Bas wuh apne bāl-bachchoñ ko le kar chale jāeñ.”

**23** Lekin Dāūd ne inkār kiyā. “Nahīn, mere bhāiyo, aisā mat karnā! Yih sab kuchh Rab kī taraf se hai. Usī ne hameñ mahfūz rakh kar hamlā-āwar luþeron par fatah bakhshī.

**24** To phir ham āp kī bāt kis tarah māneñ? Jo pīchhe rah kar sāmān kī hifāzat kar rahā thā use bhī utnā hī milegā jitnā ki use jo dushman se larne gayā thā. Ham yih sab kuchh barābar barābar taqṣīm kareñge.”

**25** Us waqt se yih usūl ban gayā. Dāūd ne ise Isrāīlī qānūn kā hissā banā diyā jo āj tak jārī hai.

**26** Siqlāj wāpas pahuñchne par Dāūd ne lūte hue māl kā ek hissā Yahūdāh ke buzurgoñ ke pās bhej diyā jo us ke dost the. Sāth sāth us ne paighām bhejā, “Āp ke lie yih tohfā Rab ke dushmanoñ se lūt liyā gayā hai.”

**27** Yih tohfe us ne zail ke shahroñ meñ bhej die: Baitel, Rāmāt-najab, Yattīr,

**28** Aroīr, Sifmot, Istimua,

**29-31** Rakal, Hurmā, Bor-asān, Atāq aur Habrūn. Is ke alāwā us ne tohfe Yarahmiyeliyon, Qīniyoñ aur bāqī un tamām shahroñ ko bhej die jin meñ wuh kabhī ṭhahṛā thā.

# 31

## *Sāūl aur Us ke Beṭoṇ kā Anjām*

<sup>1</sup> Itne meñ Filistiyoṇ aur Isrāīliyoṇ ke darmiyān jang chhiṛ gaī thī. Laṛte laṛte Isrāīlī farār hone lage, lekin bahut-se log Jilbuā ke pahāṛī silsile par shahīd ho gae.

<sup>2</sup> Phir Filistī Sāūl aur us ke beṭoṇ Yūnatan, Abīnadāb aur Malkīshua ke pās jā pahuñche. Tīnoṇ beṭe halāk ho gae

<sup>3</sup> jabki laṛāī Sāūl ke irdgird urūj tak pahuñch gaī. Phir wuh tīrandāzoṇ kā nishānā ban kar burī tarah zaķhmī ho gayā.

<sup>4</sup> Us ne apne silāhbardār ko hukm diyā, “Apnī talwār miyān se khīñch kar mujhe mār dāl, warnā yih nāmaķhtūn mujhe chhed kar be'izzat kareñge.” Lekin silāhbardār ne inkār kiyā, kyonki wuh bahut darā huā thā. Ākhir meñ Sāūl apnī talwār le kar ķhud us par gir gayā.

<sup>5</sup> Jab silāhbardār ne dekhā ki merā mālik mar gayā hai to wuh bhī apnī talwār par gir kar mar gayā.

<sup>6</sup> Yoṇ us din Sāūl, us ke tīn beṭe, us kā silāhbardār aur us ke tamām ādmī halāk ho gae.

<sup>7</sup> Jab Maidān-e-Yazrael ke pār aur Dariyā-e-Yardan ke pār rahne wāle Isrāīliyoṇ ko ķhabar milī ki Isrāīlī fauj bhāg gaī aur Sāūl apne beṭoṇ samet mārā gayā hai to wuh apne shahroṇ ko chhoṛ kar bhāg nikle, aur Filistī chhoṛē hue shahroṇ par qabzā karke un meñ basne lage.

<sup>8</sup> Agle din Filistī lāshoṇ ko lūtne ke lie dubārā maidān-e-jang meñ ā gae. Jab unheṇ Jilbuā ke

pahāṛī silsile par Sāūl aur us ke tīnoਂ beṭe murdā mile

<sup>9</sup> to unhoਨੇ Sāūl kā sar kāt kar us kā zirābaktar utār liyā aur qāsidoਨ ko apne pūre mulk meਨ bhej kar apne butoਨ ke mandir meਨ aur apnī qaum ko fatah kī ittalā dī.

<sup>10</sup> Sāūl kā zirābaktar unhoਨੇ Astārāt Dewī ke mandir meਨ mahfūz kar liyā aur us kī lāsh ko Bait-shān kī fasīl se laṭkā diyā.

<sup>11</sup> Jab Yabīs-jiliyād ke bāshindoਨ ko khabar milī ki Filistiyōਨ ne Sāūl kī lāsh ke sāth kyā kuchh kiyā hai

<sup>12</sup> to shahr ke tamām laṛne ke qābil ādmī Bait-shān ke lie rawānā hue. Pūrī rāt chalte hue wuh shahr ke pās pahuñch gae. Sāūl aur us ke betoਨ kī lāshoਨ ko fasīl se utār kar wuh unheਨ Yabīs ko le gae. Wahān unhoਨੇ lāshoਨ ko bhasm kar diyā

<sup>13</sup> aur bachī huī haḍdiyoਨ ko shahr meਨ jhāū ke daraqht ke sāye meਨ dafnāyā. Unhoਨੇ rozā rakh kar pūre hafte tak un kā mātam kiyā.

**Kitab-i Muqaddas  
The Holy Bible in Urdu, Urdu Geo Version, Roman  
Script**

copyright © 2019 Urdu Geo Version

Language: (Urdu)

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2024-09-20

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 15 May 2025 from source files dated 15 May 2025

123ff8cb-27b3-5817-a02a-22e67145fd30